



# Tanne-spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt, Tarp • Dezember 2018 • Nr. 513

WEIHNACHTSDORF WANDERUP  
1. ADVENT ÜBERALL IM DORF  
30.11.-2.12.2018

WEIHNACHTSMARKT LANGSTEDT  
BÜRGERHAUS  
2. ADVENT 9.12.2018

WEIHNACHTSMARKT EGGBEK  
1. ADVENT 2.12.2018  
AN DER EICHENBACH-SCHULE

TANNENPUNSCH  
SONNABEND 8.12.2018  
MARKTTREFF JÖRL

WEIHNACHTS-  
MÄRKTE  
2018

WEIHNACHTSMARKT TARP  
ALEXANDER-BEHM-SCHULE  
2. ADVENT 8. + 9.12.2018

Einladung  
für Senioren

der Gemeinde Sieverstedt Seite 15  
der Gemeinde Tarp Seite 16  
der Gemeinde Oeversee Seite 25

## Ergänzend – Unabhängig – Kostenlos

# Beratungsangebot für Menschen mit Behinderungen

Mit Wirkung zum 01.01.2018 hat das Bundesteilhabegesetz (BTHG) den Grundstein gelegt, bundesweit ergänzende und unabhängige Beratungsmöglichkeiten für Menschen mit (drohender) Behinderung, deren Angehörige und andere Interessierte gesetzlich zu verankern.

Diese ergänzende unabhängige Teilhabeberatung wird EUTB abgekürzt. Ziel ist eine kostenfreie qualifizierte Beratung zu allen Fragen rund um das Thema Teilhabe. Sie ist ein ergänzendes Angebot neben dem bestehenden Anspruch auf Beratung durch die jeweiligen Rehabilitationsträger und gilt ausschließlich den Interessen Ratsuchender. In Schleswig-Holstein wurden bisher 21 Beratungsstellen aufgebaut.

Der Landesverband für körper- und mehrfachbehinderte Menschen Schleswig-Holstein e.V. betreibt 4 dieser Teilhabeberatungsstellen an den Standorten Kiel, Eckernförde, Schleswig und Plön. Die Beratung erstreckt sich jeweils über den gesamten Kreis bzw. kreisfreie Stadt.

Die Beratungsstelle Schleswig bietet kostenlose Beratung zum Thema Teilhabe daher im Büro in der Moltkestraße 36 in Schleswig und zu verschiedenen Terminen auch in den Außenbereichen des Kreises, an. Sozialarbeiterin Tanja Malz steht Ihnen für alle Fragen rund um das Thema „Behinderung“ offen zur Seite. Besondere Erfahrungen hat die 36-jährige in den Bereichen ambulant betreutes Wohnen, Arbeitsmöglichkeiten auf dem regulären Arbeitsmarkt, Betreuung von Soldaten und Familien nach Einsatzbelastungen sowie Elternschaft von Kindern mit Behinderungen. Die EUTB ist Ansprechpartner für jegliche Behinderungsform und steht daher jedem Interessierten Menschen offen.

Sie erreichen die EUTB telefonisch unter 04621 – 547 99 96 oder mobil unter 0176 – 879 01 663. Auch per Email können Sie Frau Malz kontaktieren unter [t.malz@lvkm-sh.de](mailto:t.malz@lvkm-sh.de)

Nähere Informationen finden Sie auch unter [www.teilhabeberatung.de](http://www.teilhabeberatung.de).

teilhabeberatung.de.  
Außenberatungen in Tarp und Treia am 10.01.2019 jeweils im Zeitraum 8.30 – 10.30 Uhr im Amtshaus Tornschauser Straße in Tarp sowie jeweils 11.00 – 13.00 Uhr in der Begegnungsstätte Buchenweg in Treia.



**Wir wünschen fröhliche Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins kommende Jahr!**

Das gesamte Team der Diakoniestation im Amt Oeversee bedankt sich auf diesem Wege bei seinen Kunden für ihr Vertrauen und freut sich auf die neuen Gäste im Tagestreff im Schellenpark ab Januar 2019.

## Ihr Kinderlein, kommet, o kommet doch all' Weihnachten im Schafstall in der Oberen Treene

Im festlich geschmückten Schafstall feiert der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft - diese Jahr kurz vor Heiligabend - am Samstag, den 22. Dezember zusammen mit Ziegen und Schafen der Hüteschafherde von Angela Dornis wieder ein stimmungsvolles Weihnachtsfest für Jung und Alt. Alle Menschen aus der Region und darüber hinaus sind herzlich willkommen! Auf dem Programm stehen unter anderem ein Weihnachtsmärchen des ADS Naturkindergartens Oeversee, Weihnachtslieder des Gospelchores aus Mürwik „Sound of Gos-



pel“ und weihnachtliche Posaunenklänge des Ev. Posaunenchores Tarp. Für das leibliche Wohl beim gemütlichen Miteinander wird mit Punsch, Kaffee, Wurst und heißen Waffeln wieder ausreichend gesorgt werden. An kleinen Verkaufsständen können Weihnachtsgeschenke und beim Förster am Rande des Stalles schöne Weihnachtsbäume erstanden werden. Für alle Kinder gibt es eine Bastelaktion und eine kleine Überraschung. Einlass ist diese Jahr schon um 11 Uhr, die Aufführungen beginnen ab 12 Uhr, gegen 17 Uhr wird das Fest zu Ende sein. Veranstaltungsort ist der Schafstall am Rande der Fröruper Berge, Frörupholz bei Oeversee. Anfahrt bitte aus Richtung Süden über die Straße „Ballbek“. Der Weg zum Schafstall wird am Veranstaltungstag ausgeschildert sein. Damit beim Ein- und Ausparken alles reibungslos abläuft, bitten wir unsere Gäste freundlich darum, die Hinweise der Parkplatzzeiger zu beachten.



im Gasthaus Frörup  
Hotel-Restaurant

**Salz & Pfeffer**

An den  
Weihnachtstagen  
bereiten wir gerne  
festliche Menüs  
für Sie zu.  
(Heiligabend geschlossen)

Öffnungszeiten:  
Montag bis Samstag ab 15.00 Uhr  
warme Küche 18.00–21.00 Uhr  
Restaurant durchgehend geöffnet bis 22.00 Uhr

Stapelholmer Weg 43  
24988 Oeversee  
Telefon 04638-8945-0  
[www.gasthaus-salzungpfeffer.de](http://www.gasthaus-salzungpfeffer.de)  
E-Mail: [salzungpfeffer2@web.de](mailto:salzungpfeffer2@web.de)

Wir wünschen  
all' unseren Gästen  
eine schöne Advents- und  
Weihnachtszeit und ein  
gesundes neues Jahr  
**2019!**

Liebe Gäste,  
unser Restaurant ist vom  
27.12.2018 bis 7.1.2019  
geschlossen. Sonntags Ruhetag

Allen meinen Patienten  
wünsche ich frohe Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr!

Naturheilpraxis Wanderup

Anja Hansen  
Heilpraktikerin

- Homöopathie
- Fußreflexzonentherapie
- Wirbelsäulentherapie
- Akupunktur

Kamplanger Weg 2  
24997 Wanderup  
Tel. 04606/3 42 98 85  
[www.naturheilpraxis-wanderup.de](http://www.naturheilpraxis-wanderup.de)

## Achtung: Geänderte Öffnungszeiten zum Jahresanfang 2019 im Amt Oeversee

Ab Januar 2019 ist die Verwaltung Mittwochvormittag geschlossen!

Die Öffnungszeiten sind dann montags bis dienstags und donnerstags bis freitags am Vormittag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und zusätzlich am Donnerstagnachmittag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Weniger Bürgernähe in ihrer Verwaltung?

=> Ein klares Nein.

In den letzten Jahren hat sich das Eingabeverhalten von außen stark verändert. Viele Anfragen und Anliegen, für die man früher in die Verwaltung gegangen ist, werden auf elektronischen Wege an die Verwaltung geleitet. Die Abarbeitung allein dieser Vorgänge ist zu den Öffnungszeiten gegenüber den

persönlichen Vorsprachen zurückzustellen und im Nachgang zu bearbeiten. Um also auch ihre Anliegen ordentlich und mit ausreichender Zeit bearbeiten zu können, sind Nachbearbeitungszeiten wichtig und haben an Bedeutung zugenommen.

Mit dieser organisatorischen Anpassung werden wir ihnen also weiterhin ein kompetenter Ansprechpartner in allen Lebenslagen sein. Sollte es einmal nicht möglich sein, ein besonderes Anliegen zu den Öffnungszeiten erledigen zu können, verabreden sie mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Amtes gerne einen individuellen Termin.

Amt Oeversee Der Amtsvorsteher

## Schon wieder so viel Schnee? - Ein Rück- und ein Ausblick

Der letzte Winter war nach vielen Jahren mal wieder sehr schneereich, die Einsatzkräfte vom Land und natürlich auch die Arbeiter der Gemeinden sowie die beauftragten Schneeräumer waren unermüdet im Einsatz. Dennoch hat das Telefon in der Amtsverwaltung zum Monatswechsel Februar/März nicht stillgestanden: „Wann kommt der Winterdienst?“ - : „Warum ist hier nicht geräumt?“ - „Das Räumfahrzeug hat meine Einfahrt wieder zugeschoben!“

Wir wissen natürlich nicht, ob der kommende Win-

ter wieder so schneereich wird. Auf die obigen Fragen können dennoch zumindest allgemein gehaltenen Antworten gegeben werden:

Da unser Amtsgebiet nicht in den Alpen liegt, liegt es in der Natur der Sache, dass die Bauhöfe zwar für den Winterdienst ausgerüstet sind, aber natürlich nicht so viel Gerät und Personal bereithalten, dass bei Schneefall umgehend sämtliche Straßen gleichmäßig geräumt werden können. Daher wurden die örtlichen Straßen nach Prioritäten eingeteilt. So werden vorrangig die Durchfahrtsstraßen freige-

räumt bzw. bei anhaltendem Schneefall freigelassen und erst danach die weiteren Straßen und als letztes, wenn es die Zeit erlaubt, die gemeindeeigenen Parkplätze geräumt. Stichwege sind davon satzungsgemäß übrigens komplett ausgenommen. Hier sind die Anlieger selbst gefordert, zu räumen bzw. räumen zu lassen.

Sollte das Räumfahrzeug ihre Einfahrt kurz nachdem sie geräumt haben wieder zugeschoben haben, ist dies zwar eine äußerst missliche Situation, doch leider können wir nicht im Vorhinein planen, wann wo geräumt wird. Auch eine Verringerung der Geschwindigkeit der Räumfahrzeuge ist keine Alternative, weil die Räumfahrzeuge für den Räumerefolg eine bestimmte Geschwindigkeit benötigen und zudem natürlich noch viele weitere Meter zu räumen haben.

Nach diesen speziellen Hinweisen, die aus den Erfahrungen des letzten Winters resultieren, möchten die Gemeinden im Bewusstsein, dass die meisten Grundstückseigentümer ihren Pflichten nach der Straßenreinigungssatzung nachkommen, auf die erhöhten Risiken für sämtliche Verkehrsteilnehmer und besonders für Fußgänger bei Schnee und Glätte hinweisen. Sie bitten daher um Beachtung der folgenden Regelungen:

In der Zeit von 7.00 Uhr bis 20.00 Uhr auftreten des Glatteis ist so oft wie erforderlich mit abstumpfenden Mitteln (kein Salz) abzustreuen, gefallener Schnee ist unverzüglich nach beendetem Schneefall zu beseitigen. Eine Streupflicht während der Nacht besteht grundsätzlich nicht. Nach 20.00 Uhr entstandene Glätte oder gefallener Schnee sind je-



**natura Tarp bioladen**

Achten Sie auf unsere monatlich wechselnden Angebote!

Für jeden Besucher unseres natura Tarp bioladen\* gibt es am **Sa., 8.12.** einen Bio-Glühwein oder Kinderpunsch gratis!

Frohes Fest & Guten Rutsch!

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 8-18.30;  
Sa: 8-13 Uhr

**natura Tarp bioladen\***  
Inh. Karen Marx  
Bahnhofstr. 2 / 24963 Tarp  
Tel. 04638/2279366  
www.bioladen-tarp.de



**Frohe Weihnachten**

und ein gesundes, friedvolles neues Jahr wünschen die Mitarbeiter des Amtes, die Redaktion und der Verlag allen Lesern des

**Bäume-Spiegel**



Tel.: (04638) 1010  
Stapelholmer Weg 17  
24963 Tarp  
Mo-Fr 9.00-12.30  
Mo, Di, Do, Fr 14.30-18.00  
Sa 9.00-12.00

Mittwochs nachmittags und außerhalb dieser Zeiten nur nach Vereinbarung

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtstfest und ein gutes, gesundes neues Jahr 2019.

Das besondere Geschenk zum Fest:  
**Unser Geschenk-Gutschein.**

Heiligabend und Silvester bleibt unser Geschäft wegen Inventurarbeiten geschlossen.

Redaktionsschluss  
für die Januar-Ausgabe  
ist am  
10. Dezember 2018

doch bis 7.00 Uhr des folgenden Tages zu beseitigen. Wer selbst verhindert ist oder aus sonstigen Gründen (Alter, Krankheit) die Arbeiten nicht selbst erledigen kann, sollte rechtzeitig Vorsorge treffen, dass die Arbeiten von einer anderen Person übernommen werden.

Die Gemeinde Tarp weist darauf hin, dass auf dem Parkgelände im Neubaugebiet Schellenpark kein Winterdienst der Gemeinde erfolgt.

Wie wird nun der kommende Winter? Wir wissen es natürlich ebenso wenig wie Kachelmann & Co zum jetzigen Zeitpunkt, aber wir hoffen, dass Sie unfallfrei durch die kalte Jahreszeit kommen, dass die Kinder viel Schlitten fahren können und ein wenig hoffen wir natürlich auch auf weiße Weihnachtstage!

Ihr Ordnungsamt des Amtes Oeversee

## Die Urlaubssaison 2019 scheint noch weit entfernt

Aber: „Jetzt schlagen wir die Pflöcke ein für ein erfolgreiches Jahr aus Sicht des Tourismus“, sagt Marianne Budach, Geschäftsführerin der Gebietsgemeinschaft „Grünes Binnenland“ mit Sitz in Tarp. 30 000 Prospekte für Radtourismus und das Gastgeberverzeichnis mit einer Auflage von 12 000 Exemplaren sind gedruckt und werden verschickt. Für 14 Messen sind die Vorbereitungen getroffen. Ein fester Termin ist auch die 11 Tage dauernde Grüne Woche in Berlin im Januar. Immer wieder erstaunlich, was sich Marianne Budach und ihre Mitarbeiter so alles einfallen lassen und welche neuen Ideen sie haben.

Das Geschäftsfeld mit Internetbuchungen, Vermietbetreuung, Eingehen auf Wünsche der Gäste, dies alles erfordert immer mehr Personal. Mittlerweile sind acht Personen beschäftigt. Am Telefon melden sich Marianne, Dörte, Elke, Angelika, Karin, Sandra, Manfred, Yannek. Dazu kommt noch Personal für die Buchhaltung und Reinigung des in der Dorfstraße 8 liegenden Büros. Mehr als 300 Vermieter mit mehr als 400 Wohnungen, Häuser und Zimmer für Feriengäste sind zu betreuen.

Für die neue Saison ist ein Prospekt für Radtouren mit 30 000 Exemplaren aufgelegt worden. „Radreisen und Pauschalangebot in diesem Segment boomen schon seit einiger Zeit“, freut sich Marianne Budach über die stets steigende Nachfrage. Mit dazu tragen die gut ausgebauten Radstrecken wie die Grenzroute oder der Wikinger-Friesen-Weg bei. Die Gäste können sich ihre Tagesetappen nach Zeit und Länge einteilen, die Unterkünfte können über die Touristinformation erfragt und gebucht werden.

Eine der neuen Ideen ist EMONO. Dies ist das Kürzel für „Elektrisch mobil zwischen Nord- und Ostsee“. Dahinter verbirgt sich die Idee, Urlaubern in ihrer freien und hoffentlich auch schönsten Zeit des Jahres die Möglichkeit zu geben, etwas Neues für sich zu erfahren. Die Touristinfo oder auch Gastgeber lesen eine E-Mobil. Dies wird den Urlaubern für ein oder mehrere Tage kostengünstig überlassen. Kostengünstig geht, weil sich mehrere Sponsoren an der Finanzierung beteiligen. So können Urlauber ausprobieren, ob ein E-Mobil als nächstes Fahrzeug eine Alternative für sie ist. „Im Urlaub hat man Zeit und probiert gerne mal etwas Neues aus“,

**BILDUNGSCAMPUS** [www.bica-tarp.de](http://www.bica-tarp.de)



## Geht der Deutsche Kita-Preis 2019 nach Tarp?

### Bildungscampus Tarp ist unter den 15 Nominierten!

Rund 1.600 Kitas und Initiativen haben sich um den Deutschen Kita-Preis 2019 beworben / Die Initiative Bildungscampus Tarp ist jetzt eine Runde weiter und kann auf eine von fünf Auszeichnungen hoffen / Insgesamt werden 130.000 Euro Preisgelder vergeben

Bekommt der Bildungscampus Tarp den Deutschen Kita-Preis 2019? Insgesamt haben sich rund 1.600 Kitas und Initiativen für frühe Bildung aus der gesamten Bundesrepublik um die Auszeichnung beworben – das Bündnis Bildungscampus Tarp hat es jetzt als eine von nur 15 Initiativen in die nächste Runde geschafft. Das Team kann auf einen Preis in der Kategorie „Lokales Bündnis für frühe Bildung des Jahres“ hoffen. Der Deutsche Kita-Preis würdigt besondere Qualität in der frühen Bildung, Betreuung und Erziehung und wird vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung vergeben. Die Heinz und Heide Dürr Stiftung, die Karg-Stiftung, ELTERN, der Didacta-Verband und die Deutsche Weihnachtslotterie sind als Partner an Bord.

Die Deutsche Kinder- und Jugendstiftung hat gemeinsam mit der Hochschule für angewandte Pädagogik in Berlin aus den eingegangenen Bewerbungen 15 Initiativen ausgewählt, die besonders beeindruckt haben. Diese sind nun zu einem Telefoninterview eingeladen, um ihre Stärken umfassend darzustellen. Entscheidend für den weiteren Auswahlprozess ist zum Beispiel wie die Initiativen die Bedürfnisse von Kindern und Familien in den Mittelpunkt ihrer Arbeit stellen. Zudem spielt es eine Rolle, wie die Bündnis-Teams aus ihren Erfahrungen

lernen und wie sie die Nachbarschaft und die umliegende Region in ihre Arbeit einbeziehen.

Aus der Gruppe der nominierten Bündnisse werden zehn Finalisten ausgewählt, die Anfang kommenden Jahres von Expertinnen und Experten besucht und begutachtet werden. Ob der Bildungscampus Tarp dabei ist, entscheidet sich Mitte Januar.

Vergeben wird der Deutsche Kita-Preis im Mai 2019 in Berlin. In der Kategorie „Lokales Bündnis für frühe Bildung des Jahres“ wartet ein Preisgeld von 25.000 Euro auf die erstplatzierte Initiative. Zusätzlich werden vier weitere Bündnisse mit jeweils 10.000 Euro prämiert. In der zweiten Preiskategorie „Kita des Jahres“ werden noch einmal insgesamt 65.000 Euro Preisgelder vergeben. Wer von den Finalisten eine Trophäe mit nach Hause nehmen darf, entscheidet eine unabhängige Experten-Jury. Zudem wird eine

Kita auf der Preisverleihung mit dem ELTERN-Sonderpreis geehrt, der über ein deutschlandweites Online-Voting im Frühjahr vergeben wird.

Alle Informationen zum Deutschen Kita-Preis und zur Auswahl der Preisträger finden Interessierte unter [www.deutscher-kita-preis.de](http://www.deutscher-kita-preis.de).

Über den Deutschen Kita-Preis

Der Deutsche Kita-Preis ist eine Initiative des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ) und der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung in Partnerschaft mit der Heinz und Heide Dürr Stiftung, der Karg-Stiftung, ELTERN, dem Didacta-Verband und der Deutschen Weihnachtslotterie. Ziel ist es, gemeinsames Engagement für gute Qualität in Kitas und für Kitas sichtbar zu machen und zur Nachahmung anzuregen.



Mehr Lebensqualität heißt heute „weniger, langsamer, bewusster“.

[www.brot-fuer-die-weit.de](http://www.brot-fuer-die-weit.de)

weiß Marianne Budach aus langjähriger Erfahrung. Im Prospekt und in der Internetwerbung sieht das dann so aus: „Schnupperwochenende in Tarp mit E-Auto“. Da auch verschiedene Routen ausgearbeitet und vorgeschlagen werden, fühlt sich der Gast gut betreut. Ferner werden die Lademöglichkeiten für das Elektrofahrzeug und die Sehenswürdigkeiten entlang der Routen aufgezeigt. Für die EMONO-Marketingkampagne stehen Fördermittel der AktivRe-



Im Tourist- und Service-Center v. l. Marianne Budach, Manfred Witt und Elke Naeve, die die neuen Kataloge sortieren.

gionen Eider-Treene-Sorge, Mitte des Nordens und Südliches Nordfriesland unter der Projektträgerschaft des Amtes Eggebek zur Verfügung. Bei einem weiteren neuen Angebot ist die Gemeinde Tarp Projektträger. „Urlaub +“ ist der Arbeitstitel. Dahinter folgt: „Mach dich fit und spar dabei“. Die Gäste können einen vier- oder fünftägiger Radurlaub mit geführten Radtouren kombiniert mit Gesundheitskursen wie zum Beispiel Yoga, progressive Muskelentspannung oder Stressbewältigung buchen. Dieser ganz besondere Urlaubsgenuss

wird 2019 mit mehreren festen Terminen zusammen mit der Akademie Sankelmark angeboten. Als weiterer Partner konnte das Hotel „Zur Treene“ in Schwabstedt gewonnen werden, wo ebenfalls zwei Termine für dieses Angebot „geblockt“ sind. „Ein besonderes Angebot bedarf auch besondere Marketingmaßnahmen“, erklärt Marianne Budach. So sollen Kooperationen mit den Krankenkassen, Berufsgenossenschaften und der Rentenversicherung entwickelt werden, um deren Versicherte gezielt ansprechen zu können.

## Kultur im Amt

### Herbst-Harmonie-Event begeisterte

„Das war ja wohl das Beste an Herbst-Harmonie-Event (HHE), was es bisher gab“, so die Meinung zahlreicher Besucher bei der 11. Wiederholung. Der Tarper Shantychor „De Treeneschipper“ mit der Chorleiterin Claudia Balzer, die Glücksburger „Spring Singers“ unter der Leitung von Kristina Spring und der Gospelchor Wanderup, geleitet von Knut Lütjohann, begeisterten mit einem abwechslungsreichen Programm die etwa 300 Besucher. Auch wenn das Motto des Abends „Heiter bis wolkig“ war, die Stimmung war nur heiter. Zur Fröhlichkeit trugen auch die fantasievollen Kostümbearbeitungen, die alle auf das Motto abgestimmt waren und das von Detlef Petersen gestaltete Bühnenbild bei.

De Treeneschipper mit 25 Sängern und mehreren Instrumentalisten trugen ihre immer wieder gerne gehörten Seemannsliedern von der See, von den

Mädchen und der Sehnsucht nach zu Hause vor. Die junge Truppe der Spring Singers zeigte, dass Chormusik auch anders sein kann. Beeindruckend die energiegeladene Chorleiterin, die dem Chor ihren Namen gibt. Sie und ihr Einsatz bei der Chorleitung zu bewundern war allein das Eintrittsgeld wert. Die 33 Sängern des Wanderuper Gospelchores bewiesen, dass auch in der heutigen Zeit Gospels und Singen Freude bereiten kann.

Es war leicht zu erahnen, wie viel Vorbereitung und Fließ so ein Abend erfordert. Von leise bis laut, von langsam nach schnell, von altbekannt bis neu, es war alles dabei. Beinahe alle Sänger kannten ihre Texte auswendig. Ein Rad fasste nahtlos ins andere. Hieran hatte auch Gerhard Hauschild als Moderator einen großen Anteil. „Wie schön, dass es die Chöre und solche Veranstaltungen gibt“, war dann auch ziemlich häufig zu hören.

Zum Schlusslied hatten sich die Chöre zu einem bunten Bild vermischt



## Hornblower-Wünsche

Ich wünsche allen Mitgliedern, den Hornblowern und Freunden der Marinekameradschaft MFG 2 Tarp ein schönes Weihnachtsfest und für das Jahr 2019 viel Gesundheit. Allen, die krank sind, wünsche ich gute Besserung.

Im Jahr 2019 werden die Hornblower sich wieder bemühen, gute Konzerte zu geben. Wir freuen uns, im nächsten Jahr das 30-jährige Bestehen der MK feiern zu können.

Mit freundlichem Gruß und immer eine Handvoll Wasser unterm Kiel. Peter Nommensen, 1. Vorsitzender

## Einladung zum Offenen Atelier im Advent



Das „Kleine Atelier“ von Vera Labrenz in Munkwoldstr.31 öffnet wie in jedem Jahr um den 1. Advent seine Türen zum weihnachtlichen Atelierbesuch.

Bei Kerzenschein werden neuen Bilder, Holzschnitte und eigene Patchworkarbeiten vorgestellt. In diesem Jahr habe ich mich wieder intensiver mit dem Holzschnitt beschäftigt. Es entstanden teilweise sehr farbenprächtige Arbeiten zum Thema „südliche Gefilde“. Daneben sind aber auch Farbstiftzeichnungen, Pastelle und Collagen entstanden.

Ergänzt wird die Ausstellung durch Barbara Laminger, die mit ansprechender Glaskunst und Tiffany-Arbeiten vertreten ist sowie Carsten Maaß, der seine rustikalen Holzschalen vorstellt

Das Atelier ist am Freitag, 30. November, am Sonnabend, 01. Dezember und am Sonntag, 02. Dezember jeweils von 11.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Alle sind herzlich eingeladen, eine besinnliche Zeit mit netten Gesprächen und vielen Anregungen bei mir im Atelier zu verbringen. [www.vera-labrenz.de](http://www.vera-labrenz.de)

Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe ist am 10. Dezember 2018



# Wir gratulieren

## Geburtstage im Dezember 2018

### Gemeinde Oeversee

Heinz Jann	01.12.1926	Bundesstraße 32
Christel Jensen	06.12.1941	Barderup-Ost 8
Adolf Andresen	07.12.1933	Wanderuper Weg 22
Inge Nobereit	08.12.1947	Stapelholmer Weg 51
Peter Hillebrecht	08.12.1930	Heidefelder Weg 6
Hans-Jürgen Beck	10.12.1945	Sankelmarker Weg 13
Helga Nagel	15.12.1936	An der Beek 17
Werner Neuendorff	24.12.1937	Bilschauweg 6
Helga Nissen	24.12.1937	Augaarder Weg 4
Dietrich Nissen	25.12.1934	Augaarder Weg 4
Anneliese Jacobsen	31.12.1928	Barderuper Dörpstraat 17

### Gemeinde Sieverstedt

Christa Bundtzen	01.12.1939	Süderstraße 8
Uwe Sell	06.12.1939	Grönshoy 2
Christian Petersen	06.12.1938	Sieverstedter Straße 17
Christel Voß	13.12.1935	Zum Kieswerk 5
Christel Vosgerau	21.12.1934	Langstreng 4
Helga Christophersen	25.12.1932	Stenderubusch 7
Erika Rohde	27.12.1936	Englück 8

### Gemeinde Tarp

Karl-August Genz	03.12.1939	Tornschauer Straße 19
Hans Thomsen	03.12.1940	Stapelholmer Weg 36
Anita Börensens	05.12.1937	Wanderuper Straße 21
Annedore Gall	06.12.1937	Wanderuper Straße 22
Christa Martensen	17.12.1934	Wacholderbogen 1
Hans Hensen	18.12.1935	Bahnhofstraße 2
Emma Grund	18.12.1939	Eisenbrink 6
Christa Hunger	19.12.1931	Wanderuper Straße 21
Grethe Jensen	19.12.1943	Pastoratsweg 5
Gerda Johannsen	22.12.1932	Wanderuper Straße 21
Karin Dähne	23.12.1934	Wanderuper Straße 21
Ulrich Reinhold	24.12.1934	Wanderuper Straße 21
Gerlinde Gafert	27.12.1937	Hamphof 2
Arndt Wulf	30.12.1937	Hermann-Löns-Straße 8

## Mitteilungen des Standesamtes

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

### Eheschließungen:

12.10.2018	Bent Nielsen und Finja Ni Clausen, Sieverstedt
18.10.2018	Dennis Boehme und Anna-Lena Hamann, Tarp
19.10.2018	Torben Wulff und Katrin Schwandt, Tarp

### Sterbefälle:

18.10.2018	Erna Grimm geb. Poesch, Tarp
21.10.2018	Siegfried Degner, Tarp
22.10.2018	Nikolaus Lorenzen, Oeversee
30.10.2018	Hans Christian Bonde, Sieverstedt
04.11.2018	Michael Werther, Sieverstedt
06.11.2018	Fritz Kölsch, Tarp



## Fußpflege

*Ich wünsche  
meinen Kunden  
besinnliche  
Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr!*

**Kathrin Wagner**  
Funkland 17a  
24852 Langstedt

Vereinbaren Sie einen Termin!  
Tel. 0 46 09 - 95 34 91  
**Rundum-Pflege für Ihre Füße**

### Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Tarp** stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine sorgfältige und zuverlässige

## Reinigungskraft

für das Feuerwehrgerätehaus und Bürgerhaus.

Es handelt sich um eine unbefristete Beschäftigung auf Geringfügigkeitsbasis (Minijob).

Die Arbeitszeit, die weitestgehend je nach Bedarf frei eingeteilt werden kann, beträgt für das Feuerwehrgerätehaus wöchentlich 3 und das Bürgerhaus wöchentlich 2 Stunden.

Das Entgelt richtet sich nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD.

Die Gemeinde Tarp setzt sich für die Beschäftigung schwerbehinderter Menschen ein, daher werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Kurzbewerbung bis zum 17. Dezember 2018 an den Bürgermeister der Gemeinde Tarp, Herrn Peter Hopfstock, Tornschauer Straße 3/5, 24963 Tarp. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Doris Kleeberg gerne zur Verfügung, Tel.: 04638/8813.

Eingangsschreiben werden nicht versandt.



### Stellenausschreibung

Das **Amt Oeversee** stellt zum nächstmöglichen Termin eine/n

## Mitarbeiter/in (w/m/d)

für die Postbearbeitung und leichte Hausmeistertätigkeiten im Rahmen einer Krankheitsvertretung ein.

Die Wochenarbeitszeit von 9,5 Std. teilt sich voraussichtlich wie folgt auf:

Montag, Dienstag, Donnerstag:	14:45 Uhr – 16:30 Uhr
Mittwoch:	10:45 Uhr – 12:30 Uhr
Freitag:	09:30 Uhr – 12:00 Uhr

Das Aufgabengebiet beinhaltet die tägliche versandfertige Bearbeitung des Postausganges einschließlich der Einlieferung bei der örtlichen Poststelle. Der/die Stelleninhaber/in übernimmt des Weiteren die Position der Hausmeisterin/des Hausmeisters und ist daneben für gelegentliche Botengänge und Besorgungsfahrten zuständig.

Das Entgelt richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) und ist in Entgeltgruppe 2 vorgesehen.

Gesucht wird eine freundliche und aufgeschlossene Kraft mit handwerklichem Geschick. Der Besitz eines Führerscheins der Klasse B ist Voraussetzung für diese Stelle.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann richten Sie Ihre schriftliche Kurzbewerbung bitte bis zum 21.12.2018 an den Amtsvorsteher des Amtes Oeversee, Tornschauer Str. 3/5, 24963 Tarp.

Das Amt setzt sich für die Beschäftigung schwerbehinderter Menschen ein, daher werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Fernmündliche Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Kleeberg unter Tel.: 04638/8813.

Eingangsschreiben werden nicht versandt.



# Fair Play for Fair Life

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt

# Brot für die Welt

www.brot-fuer-die-welt.de

## Vorbereitungsgottesdienst auf den Reformationstag

Alle etwa 550 Schüler und Lehrer der Alexander-Behm-Schule (ABS) Tarp waren zum zweiten Mal zu einem Vorbereitungsgottesdienst auf den Reformationstag in die Treenehalle II gekommen. Mit Pastor Gunnar Engel, der ist mit Dreiviertelstelle in Wanderup Gemeindepastor und einem Viertel in Tarp angestellt ist, wurde dieser Gottesdienst gefeiert. Am Tag zuvor hatte er das Kapitel Martin Luther und Reformation bei einem „Kompetenztag“ in den siebten und achten Klassen behandelt. Begleitet wurde dieser Gottesdienst durch die Bläser vom

Kreis-Posaunenchor, in dem auch einige Lehrer der ABS aktiv sind.

Da auch an der Alexander-Behm-Schule Schüler unterschiedlicher Religionen unterrichtet werden, ging Pastor Engel sehr einfühlsam vor. „Wer ein Gebet mitsprechen möchte, hat vielleicht schon mal gesehen, wie man die Hände faltet, um zu beten und Danke zu sagen“, so seine Ansage. Alle Schüler hatten Handzettel bekommen, um bei den Liedern und den mitsprechenden Teilen textsicher zu sein.

Kurz vor dem Ende der Veranstaltung und dem



So viel Gottesdienstbesucher hat Pastor Gunnar Engel sicher nicht räufig. In der Treenehalle II nahmen die 550 Schüler auf dem Hallenboden sitzend teil.

letzten Lied „Möge die Straße“ sagte der Schulleiter Gerhard Kirschstein danke und zeichnete fünf Schüler für ihr Engagement als Konfliktlotsen aus.

## Erstes Weihnachtsfest in Deutschland

### Experiment e.V. sucht Gastfamilien über Weihnachten für internationale Studierende in Tarp und Umgebung

Die gemeinnützige Austauschorganisation Experiment e.V. vermittelt in Kooperation mit dem Auswärtigen Amt und der Stiftung Mercator internationale Studierende für jeweils ein bis zwei Wochen in Gastfamilien in Deutschland. Der beliebteste Termin für dieses Austauschprogramm ist jedes Jahr die Zeit über Weihnachten und Silvester. Viele Teilnehmende möchten ihr erstes Weihnachtsfest in Deutschland im Kreise einer Familie verbringen und sind gespannt, wie die Feiertage hier begangen werden. Die jungen Erwachsenen kommen unter anderem aus China, Indien und Tunesien und freuen sich sehr darauf, sich mit ihrer Gastfamilie auszutauschen.

Auch die Gastfamilien profitieren von diesem Austausch: Die Studierenden berichten gerne von der Kultur ihrer Heimat oder kochen typische Gerichte. Oft entstehen aus diesem zweiwöchigen Zusammenleben Kontakte, die lange halten.

Auch in Tarp werden nun Gastfamilien gesucht. Wer außergewöhnliche Feiertage mit internatio-

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und ein gesundes Jahr 2019!

**Sager**  
besser hören besser sehen

**Augenoptik Hörgeräte** Schleswig · Jübek  
Plessenstraße 13 · 24837 Schleswig  
Tel. 0 46 21 - 2 32 50 · Fax - 2 09 70  
Große Straße 14 · 24855 Jübek  
Tel. 0 46 25 - 892 365 · Fax - 892 367

**Hörgeräte Tarp**  
Dorfstraße 20 · 24963 Tarp  
Tel. 0 46 38 - 899 213 · Fax - 899 223

- 1 Liter frische Vollmilch
- 500 g Joghurt „Natur im Glas“
- 500 g Joghurt „Vanille im Glas“ oder „Frucht im Glas“
- 10 leckere Freilandeier
- Gratis Lieferung & Pfand inklusive

**PROBIERPAKET 6,99€**

**KENNELERNEN & GENIESSEN**

# MEIN FRISCHE-ABO

**MEYN-HOF.DE**

- ♥ Direkt vom Hof
- ♥ Frisch geliefert
- ♥ Flensburger Raum

**Meyn Hof**

Lena & Sven Johannsen · Dorfstraße 3 · 24980 Meyn · Tel.: 0 46 39 / 454

**RV Immobilien**  
VERKAUF | VERMIETUNG | VERWALTUNG eG

**Wir können Immobilien seit 1978**

vr-immobilien-nord.de

- ☑ SCHLESWIG ☎ 04621 9645 - 0
- ☑ SÜDERBRARUP ☎ 04641 9167
- ☑ HANDEWITT ☎ 04608 608899 - 1
- ☑ KROPP ☎ 04624 7117

nalem Flair erleben möchte, kann sich in der Geschäftsstelle von Experiment e.V. bei Miriam Mentel melden (Tel.: 0228-95722-24, E-Mail: mentel@experiment-ev.de). Zudem vermittelt Experiment e.V. ab Februar Schülerinnen und Schüler aus aller Welt, die zwei bis zehn Monate in Deutschland bleiben möchten. Die Jugendlichen sind zwischen 15 und 18 Jahren alt und kommen zum Beispiel aus Irland, Italien und Kolumbien.

Gastfamilie kann jeder werden – egal ob alleine oder als Großfamilie, egal ob in der Stadt oder auf dem Land. Wichtig sind Humor, Neugier und Toleranz sowie die Bereitschaft, sich auf einen anderen Menschen einzulassen. Weitere Informationen gibt es unter [www.experiment-ev.de/gastfreundlich](http://www.experiment-ev.de/gastfreundlich). Dort stellen sich auch einige Teilnehmende mit kurzen Videos vor.

## Über Experiment e.V.

Das Ziel von Experiment e.V. ist seit über 85 Jahren der Austausch zwischen Menschen aller Kulturen, Religionen und Altersgruppen. Experiment e.V. ist gemeinnützig und das deutsche Mitglied von „The Experiment in International Living“ (EIL). 2017 reisten 2.288 Teilnehmende mit Experiment e.V. ins Ausland und nach Deutschland. Ein Drittel davon erhielten Stipendien. Kooperationspartner sind u.a. das Auswärtige Amt, die Botschaft der USA, das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, das Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, der Deutsche Bundestag, das Goethe-Institut und die Stiftung Mercator.

## Musikunterricht der Kreismusikschule in Tarp

Die Kreismusikschule bietet in Tarp in der Alexander-Behm-Schule ein vielfältiges Angebot:

### 1.) Kurse für Kinder (Johanna Geißler-Kako)

Musik – Eltern – Kind Kurs 1 : Mittwochs um 16.30 Uhr, für Kinder ab 18 Monaten (mit einem erwachsenen Partner)

Erste musikalische Erfahrungen mit Singen, Klatschen, Tanzen und Musizieren auf einfachen Instrumenten ermöglichen einen freudigen Einstieg in das Land der Musik. Die Eltern erhalten Anregungen für das Singen und Spielen zu Hause.

**Musik-Eltern-Kind Kurs 2:** Mittwochs um 14.50 Uhr, für Kinder ab 3 Jahren (mit einem erwachsenen Partner)

Erweiterung und Festigung erster musikalischer Erfahrungen: Singen, Spielen, Tanzen, Bodypercussion, Musizieren auf einfachen Instrumenten.

**Musikalische Früherziehung:** Mittwochs um 15.40 Uhr für Kinder ab 4 Jahren. Spielerisch lernen die Kinder grundlegende musikalische Elemente kennen. Klangexperimente mit Stimmen und Orffschen Instrumenten kommen ebenso zum Einsatz wie das Spielen von bestimmten Rhythmen und Liedern.

**Kinderchor:** Mittwochs um 17.15 Uhr für Kinder von 6 – 12 Jahren. Singen macht Spaß und gute Laune, wenn man lustige oder jazzige Lieder singt und es schafft Möglichkeiten, sich auszudrücken. Lieder von Abenteuer oder Alltag, spannend oder beschaulich, sollen den Kindern ein

breites musikalisches Spektrum anbieten. Dabei wird durch spielerische Stimm- und Atemübungen die Stimme trainiert.

Bei Auftritten wie z.B. beim Neujahrsempfang oder auf dem Weihnachtsmarkt hat sich der Chor bereits präsentiert und viel Zuspruch erhalten, neue Mitsänger/innen können noch einsteigen.

### 2.) Instrumentalunterricht

Für Kinder ab dem Schulalter, Jugendliche und Erwachsene bietet die Kreismusikschule in Tarp Unterricht an folgenden Instrumenten an: Klarinette/Saxofon/Drum-Set, Trompete/Posaune, Violine, Gitarre, Klavier, Blockflöte, Gesang und Stimmbildung. Info und Anmeldung: Kreismusikschule Schleswig-Flensburg, Tel.: 04621/960118. Bezirksleiterin Johanna Geißler-Kako, Tel.: 04638/897233

Mail: [kms-bezirk-nord@gmx.de](mailto:kms-bezirk-nord@gmx.de)

Internet: [www.kms-schleswig-flensburg.de](http://www.kms-schleswig-flensburg.de)



Jetzt schon an Weihnachten denken!

Rabatt auf alle  
**20% Handtaschen**  
im Dezember 2018

**Schuh & Sport  
Petersen**

JÜBEK · Tel. (0 46 25) 5 54 • TARP · Tel. (0 46 38) 12 03

**Tischlerei** Meisterbetrieb  
**Bernd Suckow**

- Möbel- und Elementebau
- Sonderanfertigungen und Reparaturen
- Karosserie- und Wagenbau aus HOLZ
- **HOLZ im Garten:** Terrassen und mehr...

Graf-Zeppelin-Str. 39 • 24941 Flensburg-Weiche  
Tel. 0461-50035511 • Mobil 0162-2371236  
[info@tischlerei-berndsuckow.de](mailto:info@tischlerei-berndsuckow.de)

Holz kennt keine Grenzen!

...auch Sa. 10-14 Uhr für Sie da!

**EK** Elektro-Installation  
Elektro-Geräte u. -Heizung  
Antennenbau  
EDV u. Telefonvernetzung

**Elektro-König**

*Wir wünschen unseren Kunden  
ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!*

☎ 0 46 30/52 40  
Mobil 0172/4563338  
Fax 0 46 30/6 18

Westerhöhe 2  
24988 Oeversee

*All unseren Fahrgästen, Mitarbeitern  
und Freunden wünschen wir  
ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes und erfolgreiches  
neues Jahr.*

Marlene u. Thomas Kraft

**Der sichere Heimweg  
Taxi Clausen**

Fahrten zu jeder Tages- und Nachtzeit  
Großraum-Taxi Rollstuhltransporte  
Kurierfahrten Krankenfahrten für alle Kassen

Marlene Kraft  
Stapelholmer Weg 59  
24963 Tarp

☎ 04638 **374**

# Für die Jugend

## Kriminalfall konnte aufgelöst werden!



Am 5.11. zog es zahlreiche Nachwuchsdetektivinnen und -detektive auf Einladung von Bücherei und Fritz zu einer Autorinnenlesung mit Mitraterfall ins Jugendfreizeitheim.

Denn dort gab es im Rahmen der Kinder- und Jugendbuchwochen eine Lesung mit Kari Ehrhardt, einer Expertin für Kinder- und Jugendkriminalfälle.

Sie las aus ihrem neuesten Buch „Die unglaublichen Untaten des Bermudadreiecks“ und bat anschließend ihre begeisterten Zuhörer um Mithilfe bei der Aufklärung eines Diebstahlsdelikts.

Nach Sichtung der Spuren und Indizien konnte dieser Fall gemeinsam gelöst werden!

Kari Ehrhardt, die auch unter ihrem Namen Kari Erlhoff für die „drei !!!“ und die „drei ???“ schreibt, stelle sich zum Abschluss den Fragen ihrer Zuhörer\*innen. Dabei stellte sich heraus, dass Kari Ehrhardt - dies ist der echte Name - neben Erlhoff - das ist ihr Geburtsname - doch tatsächlich auch noch unter zurzeit zwei weiteren Namen schreibt! Im Anschluss an die Fragerunde bekam dann jeder noch

eine Autogrammkarte oder eine Widmung im mitgebrachten Buch zur Erinnerung mit nach Hause.

So konnten sich die Kinder und die Mitarbeiter\*innen von Bücherei und Fritz dank der Spende der IG Tarp über eine gelungene Veranstaltung freuen.

Ev.-luth. Kirchengemeinde Tarp  
Info: Tel. 04638-441



### TARPER TEAMER

Das Jugendgruppen-Teamer-Treffen ab sofort jeden Donnerstag um 18:00 Uhr im Gemeindehaus Pastorsweg 3.

Wer? Alle, die konfirmiert sind.

Worum es geht: Gemeinschaft, Spaß und Glaube.

Was wir machen: Konfirmandengruppen gestalten und begleiten, gemeinsam Spaß haben, gemeinsam Verantwortung tragen.

Was es bringt: Du lernst was, was du in der Schule nicht lernst, über dich und andere. Sei Teil eines Teams!

Was wir bieten: Gemeinschaft. Wir bezahlen dir die Teilnahme an Teamer- und Jugendgruppenleiterkursen.

Pastorin Kristina Löwenstrom Tel.: 04638 2136839

## Ev.-luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

**MoKis** für Kinder ab 6 Jahren - Jeden Montag

16-18 Uhr im Jugendtreff

**Schmeckt nicht, gibt's nicht - Kochkurs**

für Kinder ab 8 Jahre - Jeden Donnerstag 16-18.30

Uhr im Gemeindehaus - Kostenbeitrag 2 €

**Nächste Termine: 6. und 20. Dezember**

**Juz for Teens**

von 12 bis 18 Jahren - Jeden Montag 18-20 Uhr im

Jugendtreff

**Teamer-Treff**

ab 14 Jahren - Jeden Montag 18-20 Uhr im Jugend-

treff

**Projektnachmittage**

für Kinder von 5-10 Jahren dienstags 16-17.30 Uhr

im Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr Munkwolstrup.

**Nächster Termin: 13. Dezember**

Kostenbeitrag: 1 €

**Abenteuer Kinderkirche**

für Kinder von 5-12 Jahren samstags 10-12 Uhr im

Gemeindehaus

**Nächster Termin: 26. Januar**

## Jugendfreizeitheim Tarp



am Schulzentrum · Tel. 0 46 38 -89 87 43

### Öffnungszeiten:

**Montag-Donnerstag** (bis 16:00 Ganztagschule)

16:00 – 19:00 Uhr Offener Treff ab 9 Jahre - **Frei-**

**tag:** 13:00 - 19:00 Uhr Offener Treff ab 9 Jahre

**Und regelmäßig für EUCH:**

Dienstags haben wir unseren aktiven Tag und bieten verschiedene Indoor- Sports an (Tischtennis, Darts, Billard, Tischkicker). Donnerstags widmen wir uns EURER kreativen Ader: Basteln, malen, gestalten... Freitags wird gebacken/gekocht und gemeinsam genossen!

Ausserhalb der Aktivitätstage darfst du natürlich im Rahmen des Offenen Treffs auch: Malen, Darten oder Basketball spielen (auf unserem Outdoorbereich) usw.

**Freitag, 07.12. FRITZ-DISCO ab 18:00 Uhr!**

**Freitag, 14.12. Weihnachtlicher Nachmittag mit Gebäck, Kakao und Spielen ab 14:00-17:00 Uhr!**

**Donnerstag, 20.12. (letzter Schultag) Weihnachtlicher „Movietag“ ab 15:00 Uhr!**

### JUGO ON TOUR

14. DEZEMBER, 19 UHR

KIRCHE ZU KLEINJÖRL

EINZELHEITEN SIEHE KIRCHLICHE

NACHRICHTEN STERN-REGION

IN DIESEM HEFT!

## Bauunternehmen Holweg

Meisterbetrieb

Langstreng 8  
24885 Sieverstedt

Tel. 04603 - 96 42 62  
Fax 04603 - 96 42 69  
Mobil 0174-191072 9



## KFZ-SERVICE

und Abschleppdienst

### Edgar Lehmann



- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Fahrzeugvermessung
- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- HU und AU im Hause
- An- und Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

**Telefon 04606-225**

Fax 04606-1299

Tarp Straße 12 · 24997 Wanderup



## Gospel-Advent

**Umrahmt von Lesungen erklingen am Sonntag, den 16. Dezember 2018 weihnachtliche Gospels und Spirituals in der Kirche zu Wanderup.**

Hervorgegangen aus einem Projekt entstand der Gospelchor Wanderup als reiner A-Cappella-Chor im April des Jahres 2013. Unter der Leitung von Knut Lütjohann werden – mal ruhig und getragen, mal voller Schwung – die typischen Songs der schwarzen Sklaven Amerikas gesungen. Ausdrucksstark und mit Freude vom Chor vorgetragen, wird der Zuhörer eingehüllt in gefühlvolle Klänge und Harmonien, die das Herz öffnen und Publikum und Sänger eins werden lassen.

Fast alle Lieder wurden von Knut Lütjohann für den Chor neu arrangiert, auch fließen eigene Kompositionen mit ein.

Der Eintritt ist frei, um eine Spende für die musikalische Arbeit des Chores wird am Ausgang gebeten. Das Konzert beginnt um 17:00 Uhr.



## Frauentreff e.V.

Vorsitzende: Eva Kaluza  
Tel. 04609-9535762  
Eva.Kaluza@t-online.de

### Veranstaltungen im Dezember 2018

Sofern nichts anderes angegeben ist, finden die Aktivitäten in der Seniorentagesstätte statt. Informationen und Anmeldungen unter der oben genannten Telefonnummer oder der email Adresse

**Wirbelsäulengymnastik** Marco Könnke gibt Mittwochs Einblick in die Rückenschule. Eine Teilnahme ist für jedermann möglich. Treffpunkt : kleine Turnhalle 17.00 jeden Mittwoch. Mitglieder 10x 50€, Nichtmitglieder 10x 60€

**Yoga** Dienstag ist Yoga von 9.00 Uhr – 10.30 Uhr, 10.45 Uhr – 11.45 Uhr - Mittwoch 20.00 Uhr

**Klönen und spielen** Fällt im Dezember aus.

**Keramikmalerei** Unser Angebot, Malen in der Keramikscheune, fiel mangels Beteiligung leider aus.

**Weihnachtsfeier** Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet am 7. Dezember 2018 um 19.00 Uhr im Gasthaus Langstedt statt. Ein Jux-Julklapp gibt es auch wieder. Geht ganz einfach und ist kostenfrei. Packt einfach einen Gegenstand aus eurem Haushalt, der nicht mehr gebraucht wird, in Zeitungspapier ein und nehmt ihn mit.

**Weihnachtsmarkt** Mit vielerlei Leckereien steht der Frauentreff e.V. auf dem Weihnachtsmarkt am 2. Dezember. Um tatkräftige Unterstützung bitten wir unsere Mitgliederinnen, beim Verkauf wie auch in der Produktion. Ein herzliches Dankeschön für eure Hilfe.

*Wir wünschen allen Mitgliederinnen mit ihren Familien und allen Lesern eine besinnliche Adventszeit, ein frohes gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2019* 🌿

Herzliche Grüße Euer Vorstand

**DIE „ALTE BÄCKEREI“**

**A? V!**

**IHR NEUES ZUHAUSE?**

**Erstbezug in Tarp, Stapelholmer Weg 10/10a**  
Zum Verkauf stehen 2-3 Zimmer Eigentumswohnungen, provisionsfrei für 129.000-193.000 € Kaufpreis, inkl. Abstell- oder Dachbodenraum, Fernwärme, Energiebedarfsausweis Klasse B, 59,00 kWh (m²a). Derzeit bestehen noch individuelle Gestaltungsoptionen. Gerne zeige ich Ihnen unsere Musterwohnung!

**Setzen Sie auf Fachwissen und Erfahrung.**



**Stefan Begier**  
Telefon 04621 970-150  
E-Mail stefan.begier@vrbanknord.de  
Adresse Stadtweg 27 a, 24837 Schleswig

[vrbanknord.de/immobilien](http://vrbanknord.de/immobilien)

Ihr Makler im Kreis Schleswig-Flensburg.



**VR Bank Nord eG**

Einst werd ich liegen  
im Nirgend  
bei einem Engel  
irgend  
irgend  
PAUL KLEE

seit 1889

**ODEFEY & SOHN**  
Natursteinarbeiten • Grabmale

MEISTERWERKSTATT UND MITGLIED DER STEINMETZUNION

Sterup 0 46 37- 18 06  
Süderbrarup 0 46 41- 98 71 70

Mehr Lebensqualität heißt heute „weniger, langsamer, bewusster“.

[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

Es ist schon vergleichbar mit einem Ameisenhaufen. Überall laufen Handwerker herum, es dröhnt und scheppert, alles ist in voller Aktion. Noch etwa fünf Wochen bis zum 26. November wird es so gehen. An diesem Montag öffnet das Famila Warenhaus in Tarp wieder seine (neuen) Türen. Seit Mitte Juni war der von Bewohnern aus einem großen Einzugsbereich frequentierte Markt geschlossen. Seitdem blieb kein Stein auf dem anderen. Die Verkaufsfläche ist von 2 300 qm auf 3 900 qm vergrößert worden. Die Parkplätze sind neu angelegt. Zu den bisherigen 65 Mitarbeitern kommen fünf neue Kollegen hinzu. Insgesamt sind sechs Millionen Euro investiert worden.

Seit 2015 ist Lars Büßen Marktleiter in Tarp. Ihm ist die Vorfreude auf sein neues Warenhaus anzumerken. „Wir haben jetzt Platz für 40 000 Artikel“, erklärt er. Für eine optimale Präsentation sorgen eine ansprechende und großzügige Ladengestaltung. Neue Kühlregale, viel Frische, breites Serviceangebot, heimische Produkte, ein Backshop und ein neuer 400 qm großer Getränkemarkt, der um das Dreifache gewachsen ist, der neue Markt kann sich sehen lassen. Ganz modern werden die neuen „Shop in Shops“. So wird eine Abteilung für Bücher und von Depot (Deko- und Geschenkartikel) integriert.

Auch der Außenbericht ist komplett neu gestaltet. Insgesamt gibt es in Zukunft 256 Parkplätze, die beinahe alle die Breite von 280 cm haben. Die Plätze sind alle neu asphaltiert. „Das ist eine Superkomfortbreite, Ein- und Aussteigen geht damit, ohne

## Das neue Famila



Lars Büßen und die Pressereferentin Solveig Hannemann vor einem Regal, in dem schon mal die ersten Dosen stehen

mit dem Nebenauto zu kollidieren“, so sieht es Lars Büßen. Auch bei den Einkaufswagen gibt es eine Überraschung: Es sind zwei Zwillingswagen angeschafft. Aber im Moment hat er andere Prioritäten. Jeden Tag rollen nun die LKW mit Ware an. Ab 1. November sind die 75 Mitarbeiter wieder voll im Geschäft. „Alle haben uns die Treue gehalten“, so Büßen. Dann wird der letzte Staub aufgewischt, der neue große „familia“-Schriftzug über dem Eingang angebracht sein.

Während alle diese Arbeiten die Vorfreude steigern, gab es für den 27. Oktober schon etwas Greifbares. Ab 18.30 Uhr lud Famila und die freiwilligen Feuerwehren aus der Gemeinde Tarp zum traditionellen Laternenumzug mit anschließendem Feuerwerk ein.

## Nord-Ostsee-Tierärzte mit neuer Anschrift

Bereits seit sieben Jahren gibt es für Kleintiere in Tarp eine Praxis. Diese war bisher in der Tornschauer Straße in den Räumen der ehemaligen Tierarztpraxis von Dr. Most untergebracht. Seit Anfang Oktober befindet sich die Praxis neu im Stapelholmer Weg 17 in 24963 Tarp. Montag bis Freitag ist die Praxis zwischen 14.30 Uhr und 17.30 Uhr besetzt. Die Hauptstelle der Nord-Ostsee Tierärzte befindet sich in Schafflund, Osterfeld 1. Hier sind die Terminprechzeiten zwischen 7.30 und 12 Uhr sowie zwischen 14.30 Uhr und 17.30 Uhr. Eine weitere Praxis der Nord-Ostsee Tierärzte befindet sich in der Kirchenalle 1 in Flensburg. Die Kollegen dort sind von neun bis 12 Uhr sowie von 14 bis 17.30 Uhr vor Ort. An allen Standorten wird grundsätzlich – außer natürlich in Notfällen – nur nach vorheriger Terminabsprache behandelt. Das insgesamt 41-köpfige Team besteht aus derzeit 17 Groß- und Kleintierärzten, 15 tiermedizinischen Fachangestellten, vier Auszubildenden und fünf weiteren Mitarbeitern. In Tarp werden ausschließlich Kleintiere behandelt. Darunter sind also Hunde und Katzen, Kaninchen, Meerschweinchen, Vögel, aber auch Hühner und Enten zu verstehen. Es können auch kleinere Operationen durchgeführt werden. Die schwereren Fälle werden in der modern ausgestatteten Hauptstelle in Schafflund durchgeführt. Mit dem gesamten Team werden etwa 80 Behandlungen am Tag geleistet. Bei einem Besuch in der Tarp Praxis ist die Tierärztin Kathi Bergt sowie die Tierärzthelferin Marlies Overmann, anwesend. Marlies Overmann ist



Die Tierärztin Kathi Bergt (links) und die Tierärzthelferin Marlies Overmann mit dem Praxishund Trudi

von Beginn an dabei und den Tarper Kleintierhaltern bestens bekannt. Mit dabei ist der Praxishund Trudi, ein Foxterrier. Die Ausführungen der beiden Damen sind beeindruckend. Es werden Augenoperationen, Hauterkrankungen, mit den entsprechenden Geräten kardiologische (Herzkrankungen) Fälle, Ultraschall, Röntgenaufnahmen und vieles mehr geleistet. „Wir sind genauso gut wie eine Kli-

nik für Menschen ausgestattet, eben nur für die Tiere“, erklärt Kathi Bergt. Die Nord-Ostsee-Tierärzte betreiben sehr gut ausgestattete Praxen in ganz Schleswig-Holstein, darauf sind alle Mitarbeiter stolz. Dass sich der gute Ruf auch in weiten Kreisen herumgesprochen hat, ist daran zu erkennen, dass regelmäßig Studenten hier ihre Praxiserfahrungen sammeln. Es gibt sogar eine Studentenwohnung im Bereich der Praxis in Schafflund. Aber: „Die Plätze sind für zwei Jahre im Voraus ausgebucht“. Terminabsprachen für Tarp unter Tel.: 04638/8996020. Weiter Infos unter [www.nordostsee-tieraezte.de](http://www.nordostsee-tieraezte.de).



## „System und Physio“

Am 1. November 2018 habe ich still und leise meine Praxis „System und Physio“ in der Süderstraße 5 in Süderschmedeby eröffnet.

Ich bin seit 28 Jahren leidenschaftliche Physiotherapeutin. Ich habe 1998 das Zertifikat Manuelle Therapie erworben, 2001 das Zertifikat Bobath, diverse physiotherapeutische Fortbildungen besucht und biete inzwischen auch Kieferbehandlungen an. Seit 2010 wende ich osteopathische Techniken an.

Im Upledger Institut Deutschland habe ich craniosacrale und viscerale Techniken erlernt und durch meine Erfahrungen eine ganzheitliche Sichtweise entwickelt. Jeder Mensch ist einzigartig, und ich freue mich darauf, herauszufinden, was für den einzelnen gut ist. Als Physiotherapeutin kann ich leider nur Privatrezepte annehmen und Selbstzahler behandeln, weil meine Räumlichkeiten die Anforderungen der gesetzlichen Krankenkassen nicht erfüllen (Ich habe z.B. keine 50 qm Praxisfläche und keine Deckenhöhe von 2,50 m).

Seit 2016 bin ich auch Heilpraktikerin, beschränkt auf das Gebiet der Psychotherapie, bei der mein Schwerpunkt in der Systemischen Beratung liegt. Ich bin gern in Lebenskrisen unter Einhaltung meiner Sorgfaltspflicht für Sie da. Möchten Sie meine Praxis kennenlernen, rufen Sie mich gern unter der Handynummer 0152 /51930411 an, um einen Termin zu vereinbaren (auch nur zum Gucken : ) ). Ihre Birthe Schmidt-Schröder, Süderstraße 5, 24885 Sieverstedt



## Volkshochschule Tarp

Postfach 10, 24963 Tarp - Geschäftsstelle: im Gebäude der Alexander-Behm-Schule, Klaus-Groth-Str. 29, Tarp

Leitung: Gabriela Heybrock · Tel.: 04638/21 00 38, Fax: 04638/21 02 57

E-Mail: vhs-tarp@t-online.de · Internet: www.vhs-tarp.de

Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen): Mo – Do: 18:00 – 20:00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter; wir rufen Sie auf Wunsch zurück.



www.ortskulturring-oeversee.de

Tel. 0 46 30/9 37 61 61

Mail: ortskulturring-oeversee@web.de

Bitte melden Sie sich rechtzeitig zu jedem Kurs telefonisch oder per Email an, damit wir wissen, ob die Mindestteilnehmerzahl erreicht wird und der Kurs auch stattfinden kann. Bei weniger als fünf Anmeldungen müssen wir Kurse leider absagen oder die Kursgebühren erhöhen. Ausführlichere Kursbeschreibungen stehen auf unserer Internetseite.

### MALEN, WERKEN UND GESTALTEN

#### Malen nach Herzenslust, Kurs 191-2051

Mi, 16.01.19 18:45 – 20:45 Uhr, 11 Termine 68 €, Elke Schulz-Obermaier

### GESUNDHEIT

#### Yoga, Kurs 191-3010

Mo, 07.01.19, 19:00 – 20:00 Uhr, 12x, 48 €, Markus Köppen

#### Hatha Yoga, Kurs 191-30102,

Di, 08.01.19, 18:30 – 20:00 Uhr, 12 x, 72 €, Tina Christiansen

#### Yin Yoga, Kurs 191-301021

Di, 08.01.19, 20:15 – 21:15 Uhr, 12 x, 48 €, Tina Christiansen

#### Yoga, Kurs 191-30104

Mi, 09.01.19, 19:30 – 20:30 Uhr, 12 x, 48 €, Markus Köppen

#### Rückenkurs mit Yogaelementen, Kurs 191-30105,

Anmeldung nur auf Warteliste

Do, 10.01.19, 10:30 – 11:30 Uhr, 12 x, 48 €, Markus Köppen

#### Qigong, Kurs 191-30106, Anmeldung nur nach Absprache

Do, 10.01.19, 17:30 – 19:00 Uhr, 12 x, 57,10 €, Ilona Sönichsen

#### Yoga für den Rücken, Kurs 191-30107 (feste Gruppe)

Do, 10.01.19, 19:15 – 20:45 Uhr, 12 x, 57,10 €, Ilona Sönichsen

#### POUND®, Kurs 191-3020

Pound® ist ein intensives Ganzkörper-Training zu rockiger Musik mit speziellen Drumsticks, den sog. Ripstix®, die die Arme bei regelmäßigem Training sanft definieren. Die Sticks werden zur Verfügung gestellt.

Mo, 07.01.19, 18:30 – 19:30 Uhr, 12 x, 48 €, Tina Symietz

#### Power Step Aerobic, Kurs 191-3022

Power Step Workout ist ein aerobes Training, welches mithilfe einer höhenverstellbaren Plattform - Step ausgeführt wird. Zu dynamischer Musik werden leicht nachvollziehbar Schrittfolgen aufgebaut mit einem Ausdauertraining am Ende.

Di, 09.01.19, 18:45 – 19:45 Uhr; 12 x, 48 €, Doris Anthonisen

#### Zumba®, Kurs 191-3026

Do, 10.01.19, 18:00 – 19:00 Uhr, 12 x, 48 €, Tina Symietz

#### STRONG by Zumba®, Kurs 191-3025

Do, 10.01.19, 19:00 – 20:00 Uhr, 12 x, 48 €, Tina Symietz

#### Thailändische Küche, Kurs 191-3070 (neue Rezepte)

Do, 31.01.19, 18:30 – 22 Uhr, 1 x, 12 € + 10 € für Lebensmittel, Wasana Reinhold

#### Die Vollwert-Kochschule „Hefeteig für Einsteiger“, Kurs 191-3071

Do, 14.02.19, 18:30 – 22 Uhr, 1 x, 12 € + 10 € für Lebensmittel, Anne Bieback

#### Thailändische Küche, Kurs 191-3072 (neue Rezepte)

Do, 28.02.19, 18:30 – 22 Uhr, 1 x, 12 € + 10 € für Lebensmittel, Wasana Reinhold

#### Die Vollwert-Kochschule – Praktische Wild-Küche, Kurs 191-3073

Do, 14.03.19, 18:30 – 22 Uhr, 1 x, 12 € + 12 € für Lebensmittel, Angelika Goldmann

#### Die Vollwert-Kochschule – Schnelle Feierabendküche, Kurs 191-30731

Do, 21.03.19, 18:30 – 22 Uhr, 1 x, 12 € + 10 € für Lebensmittel, Anne Bieback

#### Die Vollwert-Kochschule – Ideen für den Sonntagsbrunch, Kurs 191-3074

Do, 25.04.19, 18:30 – 22 Uhr, 1 x, 12 € + 10 € für Lebensmittel, Angelika Goldmann

### SPRACHEN

#### Englisch für Senioren mit Vorkenntnissen, Kurs 191-4064

Di, 08.01.19, 10:10 – 11:10 Uhr, 11x, 33 €, Gabriela Heybrock

### COMPUTER

#### Das eigene Fotobuch erstellen; Kurs 191-5.01.2

Mi, 09.01.19, 19:00 – 20:30 Uhr, 3 Termine, 18 €, Frank Jurczyk

#### Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop Elements 12 (Anf.), Kurs 191-5.01.1

Mo, 07.01.19, 19:00 – 20:30 Uhr, 6 Termine, 36 €, Frank Jurczyk

#### Digitale Bildbearbeitung mit Photoshop Elements 12 (Fortge.), Kurs 191-5.01.3

Mi, 18.02.19, 19:00 – 20:30 Uhr, 3 Termine, 18 €, Frank Jurczyk

**Wir suchen dringend eine Dozentin/einen Dozenten für Dänisch und für Zumba Gold®. Bei Interesse bitte melden unter: vhs-tarp@t-online.de oder telefonisch unter: 04638/210038**

*Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2019!*



**NORD-ÖSTSEE TIERÄRZTE**  
Tierisch - menschlich

## Wir sind umgezogen!

Unsere neuen, größeren Praxisräume finden Sie ab sofort im

### Stapelholmer Weg 17 in Tarp

Wir freuen uns auf Sie!  
TERMINE NUR NACH VEREINBARUNG

NORD-ÖSTSEE TIERÄRZTE 24963 Tarp  
Stapelholmer Weg 17 Tel: 0 46 38 – 899 60 20

Wir wünschen unseren Kunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

## Bau- und Möbeltischlerei

# Volker Jöns

Zum Glück gibt's Tischler

24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4  
Tel. 0 46 30 / 52 29 · www.volker-joens.de

Meisterbetrieb der Tischlerinnung

# Erwachsenenbildung

Fällt im Dezember wegen der Feiertage leider aus

## EINZELVERANSTALTUNG:

### VORANKÜNDIGUNGEN:

#### GRUNDLAGENKURS VOLLWERTERNÄHRUNG

Werde fitter, schlanker, leistungsfähiger – und das dauerhaft!

Termin: Mittwoch, 23.01.19 von 18:30 – ca. 21:30 Uhr

Ort: Schulküche der Grundschule Oeversee

Kursgebühr: 15,00 €/Person inkl. Lebensmittelumlage für Kostproben

Kursleitung: Anne Bieback – Ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterin GGB

#### WIR LADEN EIN ZU EINER MUSICAL-FAHRT ZU 'MARY POPPINS' nach Hamburg

Termin: Sonntag, 05.05.2019 Nachmittagsvorstellung 14:00 Uhr (ab 6 Jahren).

Statt regulär PK II 124,- € (ohne Fahrt) zahlen wir jetzt nur PK II 116,- € inklusive der Busfahrt (ohne Verpflegung). Das Besondere: Der Ortskulturring (OKR) Oeversee übernimmt zusätzlich für jeden Musical-Liebhaber 10,-€ und für jedes Vereinsmitglied im OKR sogar 20,-€ der Kosten. Es lohnt sich also, noch vorher dem OKR Oeversee beizutreten.

Wäre der Besuch des Musicals nicht auch ein schönes Weihnachtsgeschenk? Gutscheine hierfür werden gegen Vorkasse gerne ausgegeben.

Wir weisen darauf hin, dass die Plätze begrenzt sind. Berücksichtigen können wir nur Anmeldungen, die inklusive der Zahlung bis spätestens 28.02.19 bei uns eingehen!

**Info: 1. Alle Kurse können auch über unsere Web-Seite [www.ortskulturring-oeversee.de](http://www.ortskulturring-oeversee.de) gebucht werden.**

#### WIR WÜNSCHEN ALLEN EINE ZAUBERHAFTWEIHNACHTSZEIT UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR 2019!

Ihr Ortskulturring Oeversee



Schulstraße 7b · 24963 Tarp  
Telefon 0 46 38-78 85 · Fax 8113  
E-mail: fbstarp@aol.com  
Bürozeiten Mo-Do 10-12 Uhr + Do 18-20 Uhr  
Beratung: Freitag nach Anmeldung

#### Kursangebot im Dezember 2018

Während der Schulferien finden Kurse nur nach Absprache statt. Das Büro ist geschlossen. Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein gesegnetes Fest, einen guten Rutsch und eine erholsame Ferienzeit!

#### Basisangebot

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Sofern kein anderer Standort angegeben ist, finden die Angebote in der Schulstraße 7b statt. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof und dem Terminkalender unserer Einrichtung auf [www.bica-tarp.de](http://www.bica-tarp.de). Wir würden uns sehr über Rückmeldungen zu diesem neuen Informationsportal und Ihre Anregungen dazu freuen. Über unsere Anmelde-

bedingungen, den von uns gewährleisteten Datenschutz und weitere Angebote informieren wir Sie gerne ausführlich auf den Aushängen in unserer Einrichtung sowie im persönlichen Gespräch unter 04638 7885.

#### 0101 Geburtsvorbereitung (9x 1,5h)

Mo, 20.00-21.30 Uhr, Cathrin Klerck

Kostenträger ist Ihre Krankenkasse.

#### 0102 Säuglingspflege (1x 6h, 42,-/Paar)

Für werdende Eltern

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Ute Ettelt

#### 0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)

Mo, 18.30-19.45 Uhr, Cathrin Klerck

Ab der 6. Woche nach der Entbindung. Kostenträger ist Ihre Krankenkasse bei Beendigung des Kurses bis zum vollendeten 9. Lebensmonat Ihres Kindes.

#### 0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 27,-)

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Ute Ettelt

#### 0105 Babytreff (4x 1,5h, 10,-)

Bis zum 12. Lebensmonat mit Eltern

Mo, 10.15-11.45 Uhr, Astrid Hebenstreit-Seipt, Nina Hach

#### Offener Treff (1x 1,5h, 3,-)

Mo, 10.15-11.45 Uhr, Barbara Gall

#### 0106 PEKiP® (10x 1,5h, 59,-)

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

Di, 9.30-11.00 Uhr, 11.00-12.30 Uhr, Kirsten Herpich

#### 0108 Erste Hilfe am Kleinkind (1x 3h, 16,-)

Für Erwachsene - Tag und Uhrzeit nach Absprache, DRK

#### 0201 Kinderspielstube (6x 1,5h, 18,-)

Für ein- bis zweijährige Kinder mit Eltern

Fr, 10.00-11.30 Uhr, Janina Hensen

#### 0202 Mini-Club (6x 2h, 23,-)

Für zwei- bis dreijährige Kinder mit Eltern

Di, 10.00-12.00 Uhr, NN

#### 0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 0,5h, 22,-)

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

Fr, 16.00-16.30 Uhr, 16.30-17.00 Uhr, Merwe Stahmer

#### 0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 1h, 44,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Fr, 17.00-18.00 Uhr, 18.00-19.00 Uhr, Daniela Juhász

#### 0404 Ballettunterricht (10x 45 min, 35,-)

Für Kinder ab vier Jahren und Jugendliche  
Fr, 14.00-14.45 Uhr, 14.45-15.30 Uhr, 15.30-16.15 Uhr,  
16.15-17.00 Uhr, 17.00-17.45 Uhr, 18.00-19.30 Uhr Nat-  
halie Horn

#### 0408 Melody Chimes Choir

Für Jugendliche und Erwachsene

Fr, 19.15-20.15 Uhr, Daniela Juhász

#### 0501 Nähen (5x 2h, 26,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Mo, 19.30-21.30 Uhr, NN

#### 0510 Freie Malerei (6x 2h, 34,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Do, 17.30-19.30 Uhr, Gila Wichmann

#### 0510 Freie Malerei (4x 3h, 34,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Fr, 9.30-12.30 Uhr, Gila Wichmann

#### 0801 Gesunde Säuglingsernährung (1x 3h, 11,50)

Für Erwachsene

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Stephanie Angenendt

#### 0806 Yoga (10x 1,5h, 53,-)

Für Jugendliche und Erwachsene

Mi, 17.15-18.45 Uhr, 19.00-20.30 Uhr, NN.

#### 0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 26,-)

Für Erwachsene

Mi, 8.30-10.00 Uhr, Margarethe Jensen

#### 1001 Frauentreff am Mittwoch

Für Erwachsene - Mi, 10.00-11.30 Uhr

#### 1006 Selbsthilfegruppe für Krebskranke

Für Erwachsene

Jeden 2. Mittwoch im Monat, 16.00-17.30 Uhr

#### 1007 Bridge (10x 2h, 10,-)

Für Erwachsene

Mo, Uhrzeit nach Absprache, Ruth Strohmeier

#### Ausstellung Freie Malerei

**Haben Sie Lust, unsere gemeinnützige Vereinsarbeit zu unterstützen und für uns als Honorar-lehrkraft für Yoga und weitere Angebote tätig zu werden? Bitte wenden Sie sich unter 04638 7885 an unser Büro oder senden Sie uns eine Email.**



Akademiezentrum Sankelmark  
Akademieweg 6, 24988 Oeversee  
Tel. 04630 – 550  
Fax: 045630 - 55199  
E-Mail: [info@eash.de](mailto:info@eash.de)  
[www.eash.de](http://www.eash.de)

<b>3. - 5. Dezember 2018</b>	<b>18-098</b>	<b>7 - 9. Dezember 2018</b>	<b>18-145</b>
Licht der Welt. Die Faszination des Lichts in Kultur- und Religionen		<b>9. Dezember 2018</b>	<b>18-112</b>
Adventsseminar mit Exkursionen		Hilfe, die Erdmanns kommen	
<b>4. - 6. Dezember 2018</b>	<b>19-18</b>	Weihnachtskonzert mit Lesung	
Auf Spurensuche in der eigenen Familiengeschichte		Märchen vom Wünschen	
<b>7 - 9. Dezember 2018</b>	<b>18-120</b>	<b>12 - 14. Dezember 2018</b>	<b>18-096</b>
Geniales Schleswig-Holstein:		Weihnachten International	
Land der Denker, Künstler und Nobelpreisträger		Seminar mit Exkursion	
<b>7 - 9. Dezember 2018</b>	<b>18-124</b>	<b>14. - 16. Dezember 2018</b>	<b>18-125</b>
Herren der Welt:		Barock – Das Zeitalter der Inszenierung	
Heinrich VIII. – Süleyman der Prächtige – Philipp II. Christian IV.		<b>18. Dezember 2018</b>	<b>18-113</b>
		Es ist ein Elch entsprungen	
		Weihnachtskonzert mit Lesung	



MARTINA HENNINGSEN  
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht  
Erbrecht · Arbeitsrecht · Baurecht

JANINE JESSEN  
RECHTSANWÄLTIN

Fachanwältin für Familienrecht  
Mietrecht · Allgemeines Zivil- u. Vertragsrecht

KLAUS D. HUSMANN  
RECHTSANWALT

Strafrecht · Verkehrsrecht  
Medizin- u. Pfliegerrecht · Sozialrecht

Rechtsanwälte in Bürogemeinschaft

Stapelholmer Weg 6 · 24963 Tarp · Telefon 04638-2 10 83 60 · Telefax 04638-2 10 83 66 · [info@kanzlei-im-norden.de](mailto:info@kanzlei-im-norden.de)



## Leistungspflügen mit Pferden

Der 3. Oktober ist für unser Pflügen bereits ein festes Datum geworden und das Wetter meinte es wieder gut mit uns.

Pflügen mit Pferden ist mehr, als den Acker umzugraben und zu verwüsten, das ist eine alte Kunst, die es zu erhalten gilt. Unsere Pflüger wissen das und beherrschen diese Kunst, das konnte man an den fertigen Beeten sehen. Im Schnitt brauchen die Pflüger zwei Stunden, um ihr Beet akkurat zu bearbeiten. Am Ende kommen saubere Furchen in Reih und Glied, gerade und nicht zu flach, aber auch nicht zu tief, dabei heraus.

Der Sieger war in diesem Jahr Wolfgang Ahlers mit seinem Haflinger-Gespann und er durfte den Wandpokal mit nach Hause nehmen. Den 2. Platz machte Detlef Marsch, der 3. Platz ging an Torge Jensen und Platz 4 an Markus Bein.

Leider waren in diesem Jahr nur vier Gespanne am Start, wovon zwei unser Pflügen auch als Training für die anstehende Deutsche Meisterschaft sehen. Ein weiterer Pflüger, der sich dafür qualifiziert hatte, konnte aus gesundheitlichen Gründen diesmal leider nicht teilnehmen, war aber trotzdem da und konnte so seinen Mitstreitern über die Schulter schauen. Insgesamt gibt es in Schleswig-Holstein maximal zehn aktive Pflüger, die an Wettbewerben teilnehmen.

Bei uns war dieses Mal auch der Nachwuchs am Start. Sowohl bei den Pferden in den Gespannen waren junge Pferde, die das erste Mal gepflügt haben, als auch an den Leinen zeigte der Nachwuchs, dass es ihn gibt. Diese Gespanne werden im nächsten Jahr schon für ernst zu nehmende Konkurrenz in

den vorderen Reihen sorgen, da sind wir uns sicher. Wir freuen uns, dass wir inzwischen zwei gute „Richter“ im Ort haben, die sich auch für das nächste Jahr schon wieder einig sind, das Richten gemeinsam zu machen. Heinrich Jensen und Torsten Clausen sind ein gutes Team und machen das in ruhiger souveräner Art.

Genauso freuen wir uns, dass wir das Feld an unserer Festwiese dafür wieder nutzen durften, das ist immer eine tolle Möglichkeit und für die Zuschauer gut einsehbar, so dass sie hautnah dabei sein können. Besucher waren in diesem Jahr viele da, was uns zeigt, dass wir das Interesse wecken konnten und die Pferde mit ihrer Ruhe und Kraft begeistern können.

Einige der Pferde haben in diesem Jahr nicht nur beim Wettpflügen gegläntzt, sie haben auch ein Feld bestellt, auf dem Kartoffeln, Möhren, Rüben und Hafer angebaut und geerntet wurden.

Gelebte Tradition, die man in Füsing an der Schlei mit dem Schleswiger Kaltblut in die Tat umgesetzt hat. Die Kartoffeln gab es dann bei uns mit leckerem Quark und wir sind uns sicher, dass es nicht das letzte Mal war, die Bestellung für nächstes Jahr wurde gleich geregelt.

Bei Interesse am Arbeiten mit Pferden können Sie sich gerne auch an den VSP (Verband Schleswiger Pferdezüchter) oder direkt an Familie Petersen aus Füsing wenden: [petersen.cindy103@googlegmail.com](mailto:petersen.cindy103@googlegmail.com)

Wer Interesse an den Terminen der Pflüge-Wettbewerbe hat, kann sich an Detlef Marsch wenden: [detlef.marsch@mr-hus-eid.de](mailto:detlef.marsch@mr-hus-eid.de) Petra Jahnke



Nachwuchs an den Leinen und vorm Pflug: das Schleswiger Kaltblut-Gespann Ursus und Filou von Torge Petersen mit Janine Loek an den Leinen. Filou ist das erste Mal dabei. Fotos: Cindy Petersen

## Schneevögte

für die Gemeinde Sieverstedt im Winter 2018/19

### Süderschmedeby:

Peter Steffensen, Schmedebyer Straße 20  
0162 94 34 216

Vertreter: Peter-Heinrich Johannsen, Krittensburg 1  
04638 – 7021

### Stenderupau:

Torsten Seifert 0125 03 45 80 48

### Sieverstedt:

Torsten Clausen, Sieverstedter Straße 30  
04603 – 964055

Vertreter: Rainer Beeck, Sieverstedter Straße 15  
0175 6630 375

### Jalm:

Sven Weilbye, Jalm 10 04603 – 1612  
Vertreter: Torsten Seifert 0125 03 45 80 48

### Stenderup:

Hans-Heinrich Brodersen, Oberdorf 3  
04603 – 707

Arne Brodersen, Oberdorf 3 0173 2462 424  
Vertreter: Heinrich Jensen, Schmiedeweg 15  
04603 – 456

### Westerstenderup:

Ulf Hansen, Westerstenderup 1 04603 – 1484  
Vertreter: Jörg Nissen, Westerstenderup 8  
04603 – 964702

### Poppholz:

Friedhard Rickertsen, Poppholz 3 04603 – 1302  
Vertreter: Torsten Seifert 0125 03 45 80 48

### Anrufen für Schneeschieben:

Bereich: Süderschmedeby, Stenderupau, Sieverstedt und Jalm: Peter Steffensen  
Bereich: Stenderup, Poppholz, Stenderupbusch, Westerstenderup: Arne Brodersen  
Anrufen für Streuen:  
Bereich: Süderschmedeby, Stenderupau, Sieverstedt und Jalm: Peter Steffensen  
Bereich: Stenderup, Poppholz, Stenderupbusch, Westerstenderup: Arne Brodersen

**Im Frühjahr organisieren die Schneevögte die Aktion „Sauberes Dorf“ in ihren Bereichen.**



**Rolf Petersen**  
**Fliesenlegermeister**

Meisterhaft  
Handwerk

Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Liebe Kunden, vielen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen.  
Wir wünschen allen frohe Festtage und einen gesunden und erfolgreichen Start in 2019!

Pommernstraße 1 ❖ 24963 Tarp ❖ Telefon (0 46 38) 75 44  
[info@rolf-petersen-online.de](mailto:info@rolf-petersen-online.de) ❖ [www.rolf-petersen-online.de](http://www.rolf-petersen-online.de)

**100 Jahre**  
**BAUUNTERNEHMEN**  
**JOH. JOHANNSEN**

Ausführung aller Bauarbeiten,  
auf Wunsch auch schlüsselfertig!  
(Auch mit Planung und Bauantrag)  
Termingerecht aus einer Hand,  
in Verbindung mit  
über 30 Handwerksfirmen

**24885 SIEVERSTEDT**

Süderschmedeby, Flensburger Straße 20  
Tel. 0 46 38 - 3 35 · Fax 0 46 38 - 14 84



# Ablesung der Nebenzähler (Gartenwasserzähler)

Die Grundstückseigentümer mit Nebenzählern müssen die Zählerstände selbst ablesen und diese an das Steueramt übermitteln.

Hierfür wurden Mitte November 2018 entsprechende Anschreiben und Ablesekarten versandt. Bitte beachten Sie unbedingt die genannte Rückgabefrist (bis 11.12.2018) damit der gemessene Verbrauch bei der Jahresabrechnung der Abwasserkosten zu Ihren Gunsten berücksichtigt werden kann.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Steueramt des Amtes Oeversee, Tornschauer Str. 3-5, 24963 Tarp, Zimmer 13, Frau Harksen/Frau Holm, Tel. 04638/88-45.

## Gemeindliche Weihnachtsfeier für Seniorinnen und Senioren



Am 13. Dezember 2018 findet um 14.30 Uhr die gemeindliche Weihnachtsfeier für Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Sieverstedt im Café Tante Anne in Dammholm statt.

Es gibt Kaffee und Kuchen in gemütlicher Runde. Für die musikalische Unterhaltung sorgt Inge Lorenzen.

Anmeldungen nehmen Klaus Herrmann 04638/8992509, Gudrun Heldt 04603/9494 und Finn Petersen 0172/7831552 bis zum 10. Dezember entgegen. Es wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 5 Euro/Person erhoben.

## DRK Ortsverein Sieverstedt



## Blutspenden

Der DRK-Ortsverband ruft im Dezember wieder zum Blutspenden auf.

Der Termin ist Freitag, der 7. Dezember 2018, von 16.00-19.30 Uhr in der OGS der Schule im Autal. Der DRK-Ortsverband übernimmt wie immer die Verpflegung der Spender und würde sich über eine gute Beteiligung freuen.

## Veranstaltungen

### Fahrbücherei:

Nächste Ausleihtermine: Mittwoch, 19. Dezember 2018. Im Januar 2019 keine Ausleihe, dafür gleich im Februar: Freitag, 1. Februar 2019

### Dezember:

- 01.12. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – Aufbau Weihnachtsfeier – Reithalle Sieverstedt – 10.00 Uhr
- 01.12. Familie Steffensen – Ein Tannenbaum für Süderschmedeby – Hof von Familie Steffensen in Süderschmedeby – 17.00 Uhr
- 02.12. FF Sieverstedt-Stenderup – Aufstellen des Tannenbaums mit Punsch

und Grillwurst für die ganze Familie – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.00 Uhr  
04.12. Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Adventsfeier für Senioren und Seniorinnen der Gemeinde – ATS – 14.30 Uhr

04.12. FF Sieverstedt-Stenderup und FF Süderschmedeby – Abschlussübung der Atemschutzgeräteträger – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30 Uhr

05.12. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 18.15 Uhr

07.12. DRK Sieverstedt – Blutspenden – OGS Sieverstedt – 16.00-19.30 Uhr

08.12. Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Weihnachtsfeier – Ort: NN – Zeit: NN

08.12. FF Süderschmedeby – Klönschnack mit der Ehrenabteilung – FF-Schulungsraum Süderschmedeby – 15.00 Uhr

08.12. TSV Sieverstedt – Weihnachtsfeier – Sporthalle Sieverstedt – 19.30 Uhr

09.12. 1. Voltigier- und Reitverein Sieverstedt – Weihnachtsfeier – Reithalle Sieverstedt – 14.00 Uhr

09.12. Singkreis Sieverstedt – Adventskonzert – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 18.00 Uhr

13.12. Gemeinde Sieverstedt – Weihnachtsfeier für Seniorinnen und Senioren – Café Tante Anne in Dammholm – 14.30 Uhr

15.12. Singkreis Sieverstedt – Musikalische Begleitung der Adventsmesse – Katholische Kirche St. Martin, Tarp – 17.00 Uhr

16.12. Singkreis Sieverstedt – Adventliche Abendmusik – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 18.00 Uhr, anschließend interne Adventsfeier des Singkreises

21.12. bis 04.01.2019 Schule im Autal – Weihnachtsferien

24.12. TSV Sieverstedt – Vorweihnachtliches Beisammensein – Sporthalle Sieverstedt – 10.00-13.00 Uhr

24.12. FF Sieverstedt-Stenderup – Aufbau für das Krippenspiel in der Reithalle Sieverstedt – 10.00 Uhr, Abbau nach dem Krippenspiel gegen 15.30 Uhr

24.12. Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – 14.30 Uhr Krippenspiel am Heiligen Abend in der Reithalle Sieverstedt, 17.00 Uhr Christvesper in der St.-Petri-Kirche, 23.00 Uhr Christnacht in der St.-Petri-Kirche Sieverstedt

**montags** alle 14 Tage: Senioren-Gymnastikgruppe Sieverstedt – Gymnastik für Senioren – ATS – 14.00-15.00 Uhr und

**montags** alle 14 Tage: Seniorentanzgruppe Sieverstedt – Bewegung bis ins Alter (ab 50 J.) – ATS – 14.30 Uhr – ca. 17.00 Uhr: Terminauskunft bei der Leiterin A. Reinhold 04603-446

**dienstags** immer am 2. Dienstag im Monat: Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Spielenachmittag für Erwachsene – ATS – 14.30 Uhr

**donnerstags** dreimal im Monat (außerhalb der Schulferien): Singkreis Sieverstedt – Probe nur am 06.12.2018 – ATS Sieverstedt – 19.30-21.00 Uhr: Auskunfts bei der Vorsitzenden A. Knutzen 04603-1291

**TSV-Termine:** Termine der aktuellen Heimspiele der Handballmannschaften des **TSV Sieverstedt** siehe unter: [www.tsv-sieverstedt.de](http://www.tsv-sieverstedt.de)

### Januar 2019:

03.01. Gemeinde Sieverstedt – Veranstaltungskalender – Gasthaus Thomsen, Eggebek – 18.30 Uhr

04.01. ,0Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Jahresempfang – ATS – 18.30 Uhr

## Elektrotechnik Lohf

*Wir wünschen allen Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr.*

**Ihr Spezialist für  
Elektro-, Fernseh- und  
Kommunikationstechnik**

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp  
Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90

Die Gemeinde Sieverstedt trauert um

## Magdalene Fedtke

Die Verstorbene hat von 1982 bis 1994 als Gemeindevorsetzerin maßgeblich die Geschicke ihrer Gemeinde mit beeinflusst.

Insbesondere die sozialen Themen lagen ihr am Herzen.

In ihrer kommunalpolitischen Tätigkeit leitete sie den Sozialausschuss und war darüber hinaus von 1982 bis 1986 zweite stellvertretene Bürgermeisterin.

Ihrer Familie gilt unser Mitgefühl. Wir werden ihr Andenken in Ehren bewahren.

Finn Petersen

Bürgermeister der Gemeinde Sieverstedt



## Gemeinde Tarp

### Diamantene Hochzeit I

Am 27. Dezember 2018 feiern Dieter und Siegburg Beer ihre diamantene Hochzeit mit ihren drei Kindern, fünf Enkelkindern und einer Urenkelin, nahestehenden Freunden und Familienangehörigen.

Sonne, Wind und Wasser waren immer wichtig für die beiden. Der Garten mit Kaninchen, Schaukel, frischem Gemüse und Blumen, machte das junge Glück perfekt.

Zwei Kinder mehr, das Drei-Mann-Zelt wurde zu klein, ein großes Hauszelt für den Urlaub an der Nordsee musste her, bevor es dann mit Bus und Flieger ins Ausland ging. Durch Dieters Krankheit ans Haus gebunden, wurde Sieggis Glück das Kinderpassen.



Gefeiert wurde viel, gerockt zu Elvis. Dieters Motto war und ist es bis heute: Marmor, Stein und Eisen bricht, aber unsere Liebe nicht...

Heute singen und tanzen die beiden allein, zu den Amigos.

### Diamantene Hochzeit II

Am 28.12.2018 können Irmgard und Fritz Tichelmann das Fest der Diamantenen Hochzeit feiern. Fritz Tichelmann wurde am 21.07.1933 in Frisching/Ostpreußen geboren, Irmgard Tichelmann geb. Kott am 16.06.1938 in Hannover. Ehemann Fritz war von 1956 bis 1971 bei der Bundeswehr beschäftigt. In dieser Zeit lernten sich Irmgard und Fritz Tichelmann auch kennen und heirateten schließlich am 28.12.1958. Ehefrau Irmgard lebte zu dieser Zeit in Nienburg/Weser, wo sie auch eine Ausbildung zur Hauswirtschafterin absolvierte. 1967 wurde Irmgard Tichelmann dann eine Stelle in Bonn angeboten, was einen Umzug dorthin bedeutete. Nach seiner Bundeswehrzeit nahm Fritz Tichelmann eine Arbeit in einer Druckerei in Bonn auf. Nach 13 Jahren Aufenthalt in Bonn wurde Fritz Tichelmann eine Hausmeisterstelle in St. Peter Ording angeboten. Diese Möglichkeit nutzte das Ehepaar Ti-



chelmann gerne zum Umzug in den Norden. Fritz Tichelmann arbeitete bis zu seinem Ruhestand 1994 in St. Peter Ording. Seit 2004 nun wohnt das Ehepaar Tichelmann im schönen Tarp, wobei sie seit zwei Jahren ihren Lebensabend gemeinsam in der Ev. Seniorenstiftung „Im Wiesengrund“ verbringen. Hier wird dann auch am 28.12.2018 mit Freunden und Gästen gefeiert. Die Treene Spiegel Redaktion wünscht alles Gute sowie weitere glückliche und zufriedene Jahre.

### NEU: Bürgermeistersprechstunden

An jedem 2. Donnerstag in den geraden Monaten steht der Bürgermeister der Gemeinde Tarp Peter Hopfstock seinen Bürgerinnen und Bürgern in einer Sprechstunde zur Verfügung.

**Termine 2019: 14. Februar 2019, 11. April 2019, 13. Juni 2019, 8. August 2019, 10. Oktober 2019, 12. Dezember 2019. Jeweils von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr**

Anmeldung über das Vorzimmer des Bürgermeisters bei Frau Benzmann unter Tel.: 04638-88 26 oder E-Mail: [gemeinde.tarp@amt-oeversee.de](mailto:gemeinde.tarp@amt-oeversee.de).

Älter werden  
in **TARP**



### Der Seniorenbeirat

#### informiert:

Die Gemeinde Tarp, die ev. Kirchengemeinde und der Seniorenbeirat laden alle Senioren und Seniorinnen herzlich ein zur

#### Adventsfeier

**Montag, d. 03. Dezember 2018 um 14.30 Uhr im Landgasthof Tarp.**

Inge Lorenzen und die Hornblower stimmen uns musikalisch auf den Advent ein.

Der Kostenbeitrag von € 5,- für Kaffee und Kuchen wird zu Beginn am Eingang erbeten.

Wir würden uns freuen, möglichst viele Gäste begrüßen zu dürfen.



### Gemeinde Tarp Weihnachtshilfsaktion 2018

Die Aktion richtet sich an Kinder aus der Gemeinde Tarp, deren Erziehungsberechtigte Leistungsbezieher nach dem SGB II sind.

Für jedes Kind (bis zum vollendeten 17. Lebensjahr) kann im Vorzimmer des Bürgermeisters, bei Frau Benzmann, während der Amts-Öffnungszeiten, ein Geschenkgutschein im Wert von 20 Euro abgeholt werden.

**Die Gutscheine werden NUR in der Woche von 03.12.-07.12.2018 ausgegeben.**

Diese Geschenkgutscheine haben eine Gültigkeit bis zum 22.12.2018. Bei Abholung muss die Berechtigung zum Erhalt durch einen aktuellen Bescheid des Sozialzentrums nachgewiesen werden.

### WEIHNACHTS SHOOTING



Fotozentrum Tarp

Kinder, Familie & Freunde Shooting  
ab 39 € inkl 2 Bilder  
in 13x18 cm gedruckt

Bahnhofstr. 1 • 24963 Tarp • 04638-7832

### Tim Rossen Massivbau GmbH

*Wir danken unseren Kunden und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches 2019!*

- ◆ Generalunternehmen
- ◆ Maurerarbeiten
- ◆ Betonarbeiten



Am Krug 6 • 24988 Oeversee **04630 - 93 500**

[www.TRM-Bau.de](http://www.TRM-Bau.de)

## Geschenkideen zu Weihnachten aus der Gemeinde Tarp

Haben Sie schon eine Geschenkidee für das Weihnachtsfest?

**Wir haben gleich zwei Vorschläge für Sie:** Wie wäre es mit einer Tarper Chronik

Ein interessantes Nachschlagewerk nicht nur für alteingesessene Tarper sondern besonders für Neubürger unserer Gemeinde. Lernen Sie Tarp und seine Geschichte in unterhaltsamer Art und Weise kennen. Erhältlich im Amt Oeversee, Bürgerbüro.

30,- Euro

15,- Euro



## Eine weitere interessante Idee:

Gutschein für eine Saisonkarte

2019 für das Freizeitbad Tarp

Saisonkarte für Kinder/Jugendliche = 30,- €

Saisonkarte für Erwachsene = 80,- €

Weitere Informationen erhalten Sie im Amt Oeversee, Zimmer 15, Tel. 04638-8826 oder unter [www.tarp.de](http://www.tarp.de)



## Neubauggebiet Kätnerfeld bekam neues „Straßenbegleitgrün“

Seit 2001 besteht das Neubauggebiet Kätnerfeld. Auf etwa 20 ha Fläche sind 154 Baugrundstücke für ca. 500 Einwohner entstanden. Beim Bebauungsplan war von den verschiedenen Ausschüssen festgelegt worden, dass in allen Straßen sogenanntes „Straßenbegleitgrün“ in Form von unterschiedlichen Baumarten gepflanzt werden sollte. Auf viel Rotdorn hatten alle gesetzt. Im Laufe der Zeit stellte sich heraus, dass genau diese Baumart nicht besonders gut geeignet war. Kümmerlicher Wuchs, Pilzkrankungen, Windbruch, es lief auf Neuanpflanzung hinaus. Diese ist jetzt in Angriff genommen worden. Insgesamt 73 junge Buchen, Ahorn oder Mehlbeerenbäume wurden an den mehr als zwei Kilometer langen Straßen im Kätnerfeld gepflanzt. Große Löcher sind mit einem Minibagger gegraben. Es folgt ein Erdaustausch mit Düngung. Nach Einsetzen der Bäume wird gewässert. Es folgt dann noch eine einjährige Fertigstellungspflege durch die Firma Dieter Schnoor, die spezialisiert ist auf Garten- und Landschaftsbau.

Enrico Trautmann (im Bagger) und Benjamin Asmussen von Garten- und Landschaftsbau Schnoor aus Hüsby setzten 73 junge Bäume im Kätnerfeld ein.

## Maibaumspende 2018 – Lachende Gesichter auf beiden Seiten

Zur diesjährigen Übergabe der Maibaumspenden trafen sich die Altligamannschaft des FC Tarp – Oeversee und die Spendenempfänger auf dem Sportplatz in Tarp. Mit Freude haben die Cheerleader des TSV Tarp, der Dänische Kindergarten Tarp sowie der Bildungscampus die Spende entgegengenommen. Die Fußballjugend des TSV Tarp - Oeversee hat sich einen großen Teil der Spende selbst erarbeitet, trotzdem gab es noch einen Umschlag, ebenso wurde der Turnkindergarten des TSV Tarp als ständiger Gast des Maibaumfestes wieder berücksichtigt. „Für uns ist es jedes Jahr ein besonderes Erlebnis, wenn unser Engagement mit einem lächelnden Dankeschön belohnt wird“: so die Altligaspieler. Wir freuen uns auf das 29. Maibaumfest.

Peter Grau

Altligamannschaft FC Tarp Oeversee und die glücklichen Spendenempfänger



Bei unseren Kunden und Partnern möchten wir uns ganz herzlich für die vertrauensvolle Zusammenarbeit bedanken. Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2019!

# Landtechnik Wanderup

Inh. Marc Hentschke e.K.

Westerfeld 2 · 24997 Wanderup · Tel. 04606-266  
[www.landtechnik-wanderup.de](http://www.landtechnik-wanderup.de)

Unsere Partner:

**FENDT KRONE Kverneland VALTRA SILOKING**

**SANITÄR**  
Ob Wellness, Familienbad oder Barrierefreies Bad - bei uns finden Sie garantiert jede Menge interessante Badideen, die Sie begeistern werden.

Telefon (04638) 89 44 0  
[www.thomsen-tarp.de](http://www.thomsen-tarp.de)

**N. THOMSEN GMBH - TARP**

**Schlüssel aller Art**

SCHLÜSSELSERVICE in Tarp nur bei **Ford Görrissen**

Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20

## Ehrung verdienter Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde

Die Gemeinde Tarp ruft alle Bürgerinnen und Bürger sowie die Vorstände der Vereine und Verbände auf, Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Ehrung vorzuschlagen, die sich in besonders herausragender Weise aktiv um die Gemeinschaft unserer Gemeinde verdient gemacht haben (je ein Vorschlag eines Vereines/Verbandes).

**Die Vorschläge und Begründungen zur Ehrung bitten wir noch bis zum 21.12.2018 bei der Gemeinde abzugeben.**

Die Ehrung der verdienten Bürgerinnen und Bürger wird dann im Rahmen des Neujahrsempfanges durchgeführt werden.

Peter Hopfstock, Bürgermeister

## Kartenspielen im Bürgerhaus

Am Donnerstag jeweils um 15.00 Uhr treffen sich jüngere und ältere Senioren/innen im Bürgerhaus zum Kartenspiel. Interessierte sind herzlich willkommen

## Erfolgreicher Bücherflohmarkt

Am 27.10.2018 fand in der Bücherei Tarp ein Bücherflohmarkt statt. Initiatoren war wieder der Verein „Freunde und Förderer Tarp e.V.“

Unter neuer Leitung, aber nach altbewährtem Muster war auch dieser Flohmarkt ein großer Erfolg. Natürlich funktioniert so eine Aktion nur dank der Hilfe vieler ehrenamtlicher Helfer!

Die einen packten Bücher, CDs, DVDs in Bananenkisten und sortierten sie. Die anderen besorgten Tische und Bänke von der Freiwilligen Feuerwehr Keelbek und bauten sie auf. Natürlich wurden von Helfern und Sponsoren fleißig Kuchen gebacken, Brötchen geschmiert, Kaffee gekocht und zum Verkauf angeboten. Die Firma „Treenetaler“ sorgte für alkoholfreie Erfrischungsgetränke. Nicht vergessen wollen wir vier junge Männer, die hier Asyl suchen.

Sie halfen sowohl beim Aufbau wie beim Abbau, die schweren Bücherkisten aus dem und wieder in den Keller zu schleppen. Eine tolle Aktion! Das eingenommene Geld wird der Bücherei zur Verfügung gestellt.

Wir danken nochmals allen Helfern mit ihren Familienmitgliedern für ihre Unterstützung und freuen uns auf den nächsten Bücherflohmarkt im Frühjahr 2019.

Detlef Petersen, 1. Vorsitzender

### Bücherei Tarp

Unsere aktuellen  
 Öffnungszeiten:  
 Dienstag und Freitag:  
 10.00-13.00 Uhr/14.30-17.30 Uhr  
 Donnerstag 10.00-13.00 Uhr/14.30-18.30 Uhr  
 In den Ferien: 10.00-16.00 Uhr  
 Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291

### Die Bücherei hat neue Medien

#### Romane:

Spielman, Lori Nelson: Heute schon für morgen träumen. (Frauen)

George, Elizabeth: Wer Strafe verdient. (Krimi)

Hansen, Dörte: Mittagsstunde.

Bormann, Mechtild: Grenzgänger. (Kindheit/Jugend)

Link, Charlotte: Die Suche. (Krimi)

Roth, Charlotte: Wenn wir wieder leben. (Historisches)

Wood, Barbara: Das goldene Tal. (Familie)

#### Medien:

Kerkeling, Hape: Frisch hapeziert. (Hörbuch)

Amft, Diana: Die kleine Spinne Widerlich – Ausflug ans Meer. (Kinderhörbuch)

Star Wars – Die letzten Jedi. (DVD)

Der kleine Vampir. (DVD)

#### Sachbücher:

Hugo, Simon: LEGO – absolut alles was du wissen musst.

Hoare, Ben: Bedrohte Tiere – Panda, Nashorn, Eisbär.

Grönemeyer, Dietrich: Wir Besser-Esser.

Segerer, A.H.: Das große Insektensterben.

Die Präsidenten der USA, 45 historische Porträts von G. Washington bis D. Trump.

#### Kinder- und Jugendbücher:

Sabbag, Britta: Die kleine Hummel Bommel und

die Zeit. (Bilderbuch)

Funke, Cornelia: Der Mäuseritter. (Bilderbuch)

Baltscheit, M.: Die Geschichte vom Löwen, der nicht kochen konnte. (Bilderbuch)

Tielmann, Christian: BMX und sonst nix! (2. Klasse)

Over, Benni: Henry rettet den Regenwald.

Beachten Sie auch unsere Ausstellung mit Medien zu Weihnachten!

**Und Achtung: Vom 22.12.2018 bis zum 6.1.2019 hat die Bücherei geschlossen. Decken Sie sich rechtzeitig mit Lektüre ein.**

Alle aktuellen Titel finden Sie auch in unserem Katalog unter [www.buecherei-tarp.de](http://www.buecherei-tarp.de)

**SoVD**  
Sozialverband  
Deutschland

Partner  
in sozialen  
Frage

**Ortsverband  
Tarp-Jerrishoe**

*Der SoVD Tarp-Jerrishoe wünscht allen Mitgliedern und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2019.*

*Bleiben Sie gesund oder werden Sie gesund.* 🍀

Christiane Tramm, Vorsitzende

### Termin:

2. Dezember, 17 Uhr Adventfeier im Heideleh, Jerrishoe

### SoVD Theaterfahrt zur NDB nach Flensburg

Die beiden SoVD Ortsvereine Tarp und Jübek haben, in Zusammenarbeit mit der Firma Bischoff-Reisen, für ihre Mitglieder und Gäste eine Theaterfahrt nach Flensburg zur Niederdeutschen Bühne organisiert. Das plattdeutsche Stück hieß „Allein In De Sauna“. Am Samstag, dem 03.11.2018, war es soweit.

Nachdem alle Teilnehmer/-innen an den bekannten Haltestellen in den Bus eingestiegen waren, ging es in Richtung Flensburg. Dort angekommen, wurden die Plätze in dem kleinen Theater eingenommen. Um 19:30 Uhr begann die Aufführung.

Mit einer großartigen, schauspielerischen Leistung

schafft es Bent Larsen als alleiniger Schauspieler an diesem Abend in der Rolle des erfolgreichen Anwalts, Karl-Heinz König, die „typischen“ Klischees und Verhaltensmuster von Mann und Frau, dem Wechselspiel von Beruf, Familie und Geliebte, sowie dem schmerzhaften Prozess des Älterwerdens (alles aus seiner Männersicht) komödiantisch bis fast kabarettistisch vorzutragen und das Publikum nicht nur zum La-

Donnerstag, 7. Februar 2019

## »Zickenkrieg!«



Walter-Saxen-Str. 7, Tarp



Info: [www.bibi-maass.de](http://www.bibi-maass.de)  
[www.haus-an-der-treene.de](http://www.haus-an-der-treene.de)

## »Mädelsabend« mit Bibi & Ina

### NUR FÜR FRAUEN!

**Bibi Maass** kehrt mit **Ina Twisselmann** nach Tarp zurück.

Das verrückte **Comedy-Duo** nimmt weibliche Macken auf's Korn und verschont sich dabei gegenseitig nicht!

Ein urkomischer Schlagabtausch mit Witz und Selbstironie!

Beginn: **19.30 Uhr**

**Karten: 19,50 € incl. Empfangs-Prosecco**

VVK: Haus an der Treene, Tel. 0 46 38/4 95

Mail: [info@hausandertreene.de](mailto:info@hausandertreene.de)

**Fortsetzung und  
mehr Meldungen  
aus Tarp  
ab Seite 23**

# Weihnachtsmarkt in Tarp

## 2. Advent im Schulzentrum

Samstag, 08.12.18, von 12 - 19 Uhr

Sonntag, 09.12.18, von 10 - 17 Uhr

Mit über 70 Aus- und  
Schaustellern

Sonntag, 09.12.2018  
ab 10 Uhr Gottesdienst

Weitläufig  
regengeschützt



Bei Fragen:  
[www.igtarp.de](http://www.igtarp.de)

*Wir fotografieren und filmen während des Weihnachtsmarktes zum Zwecke der Veröffentlichung auf unserer Webseite ([www.igtarp.de](http://www.igtarp.de)), sowie unseren Social Media Kanälen und geben Bilder auch an die Presse. Mit Ihrem Besuch auf dem Tarper Weihnachtsmarkt erklären Sie sich mit der Veröffentlichung von Fotos und Filmmaterial einverstanden, auf denen auch Sie abgebildet sein können.*

## 1. Preis

**VORWERK**

**Kobold VK200 Staubsauger  
mit EB400 Elektrobürste**



**Sabine Reimann**

Vorwerk Fachberaterin

Mobil: 01 72 / 72 60 164

**Susanne Menzel**

Vorwerk Fachberaterin

Mobil: 01 76 / 92 101 029

## Freie Fahrt mit der Kinder-Fahrkarte

Durch die Unterstützung vieler Tarper Geschäftsleute haben wir vor Jahren unsere Kinderfahrkarte ins Leben gerufen.

Dank dieses Engagements können wir auch in diesem Jahr wieder die Kindermeile auf dem Tarper Weihnachtsmarkt am Samstag, 8.12. und Sonntag, 09.12.2018 präsentieren.

Ab November verteilen die beteiligten Unternehmen die Freifahrkarten an ihre Kunden - solange der Vorrat reicht. Die Fahrkarte berechtigt zu einer kostenlosen Weihnachts-Wunderlandfahrt nach Wahl auf der Quadbahn, dem Kinderkarussell oder der Kutsche.

Zudem kann sie in diesem Jahr auch als Eintrittskarte zum Kasperletheater genutzt werden. (Die Uhrzeiten entnehmen Sie bitte dem Kinderprogramm).

Gleichzeitig gilt die Fahrkarte nach Einlösung als Los. Vor der Fahrt bitte unbedingt die ausgefüllten Karten in die aufgestellte Box einwerfen - Telefonnummer nicht vergessen! Keine Angst, die Daten werden nicht gespeichert, sondern dienen nur zur Kontaktaufnahme im Falle eines Gewinns. Unter allen am zweiten Adventswochenende eingeworfenen Karten werden dann, im Januar 2019, die Preisträger gezogen und die Fahrkarte vernichtet. Es gibt wieder tolle Preise zu gewinnen.

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen nachfolgenden Geschäftsleuten bedanken, denn nur gemeinsam lassen wir Kinderaugen leuchten!!

Die Interessengemeinschaft Tarp sagt auch im Namen der vielen Kinder: **DANKE!**

## Anfahrt, Wegweiser und Information



Wegen Bauarbeiten auf dem Schulhof der Alexander-Behm-Schule ist die Klaus-Groth-Straße jetzt eine Einbahnstraße, d.h. mit dem Auto nur noch über die Theodor-Storm-Straße zu erreichen.

Parkplätze stehen nur eingeschränkt zur Verfügung.

## Weihnachtliches Radio

Live dabei und mittendrin heißt es auch in diesem Jahr mit unseren Moderatoren des "Förder-Radio" WATT'n Weihnachtsradio.

Wo sonst die Hits der 80er, 90er und das Beste von heute zu Hause sind, wird es weihnachtlich.

Besuchen Sie uns auf unserer Aussenbühne auf der Mampfmeile und lassen Sie sich zu einem "Plausch" mit uns hinreißen.

[www.Foerde-Radio.de](http://www.Foerde-Radio.de)



Sie wünschen sich Lösungen, die zu Ihnen passen.

Maßstäbe neu definiert AXA

Wir beraten Sie gern.

Thorsten Brockmann · Tel.: 04638 7873

**Fernwärme und Strom**  
aus umweltschonender Kraft-Wärme-Kopplung

Effiziente und lokale Energieerzeugung  
im Heizkraftwerk Tarp  
Telefon 0461 487-4440 oder  
[www.stadtwerke-flensburg.de](http://www.stadtwerke-flensburg.de)

stadtwerke flensburg

Hans Carstens Gruppe

Erleben Sie alle aktuellen Volkswagen-, Audi- und Skodamodelle sowie einen ausgezeichneten Service für Ihr Fahrzeug. Wir freuen uns auf Sie.

Autohaus Tarp  
Wanderuper Straße 14  
24963 Tarp  
Tel.: 04638-80820  
[www.hanscarstens.de](http://www.hanscarstens.de)

Land APOTHEKE

24963 Tarp · Wanderuper Str. 13  
Tel. 04638 8477 · [apotheke-tarp.de](http://apotheke-tarp.de)

**Maler Ohlsen**  
04638 - 98 99 020

Malerarbeiten  
Tapezierarbeiten  
Fassadenarbeiten  
Bodenbeläge

[info@malertarp.de](mailto:info@malertarp.de) Bahnhofstr.5 24963 Tarp

**MARKEN-KINDER-MODE**

MaKiMo.de

# Kinderprogramm

**Samstag**

Am Samstag von 16:00 – 17:30 Uhr besucht uns der Weihnachtsmann in der Treenehalle 2 und nimmt die Wunschzettel entgegen.



**Sonntag**

Das Warenhaus Famila lädt alle Kinder einleckere Lebkuchenhäuser in der Treenehalle 2 zu gestalten.



**An beiden Tagen**

Während des gesamten Weihnachtsmarktes ist der Tannenbaumwettbewerb der Tarper Kindergärten zu bestaunen. Die Gewinner werden ihre Preise im Januar von den Stadtwerken Flensburg erhalten. Ein kreatives Angebot für alle Kinder hält auch die Kerzengießerei Aßmann zur Verfügung und natürlich ist auch Martas Creativ Werkstatt aus Oeversee mit spannenden Mitmachaktionen in der Treenehalle 2 wieder mit dabei.

Im Musikraum der Grundschule ist eine große Modelleisenbahnlandschaft des MEC Tarp aufgebaut. Lassen Sie sich überraschen und staunen Sie mit.

Auf dem Schulhof gibt es wieder die beliebten Kutschfahrten durch den Ort. Auch die Quadbahn und das Karussell sind hier zu finden.

In einem Klassenraum im Grundschulbereich findet ihr zu den Vorführungszeiten auch den Kasper und seine Freunde.

**Kasper und seine Freunde**

Es ist immer wieder ein großartiges Erlebnis in die Welt der kleinen Figuren einzutauchen und mit zu fiebern. Auf dem Tarper Weihnachtsmarkt ist es möglich! Es werden vom Kasperletheater - Gino Reinsch - je 2 Vorstellungen gespielt.

Diese Vorstellungen können mit der Kinderfahrkarte kostenlos besucht werden am:  
**Samstag 8.12.2018 13:00 und 17:30 Uhr & Sonntag 9.12.2018 11:30 und 14:00 Uhr**

Wo ihr die beliebten Kinderfahrkarten erhalten könnt, findet ihr auf unserer Internetseite [www.igtarp.de](http://www.igtarp.de)

**UHLEN-APOTHEKE**  
Dorfstr. 12/gegenüber ALDI • Tarp  
Tel. 04638 920 • [www.uhlen-apotheke-tarp.de](http://www.uhlen-apotheke-tarp.de)

**VR Bank Nord eG**  
[vrbanknord.de](http://vrbanknord.de)

**Allianz**  
Eugen Vögeli-Petersen  
Versicherungsfachmann  
Stapelholmer Weg 28-30  
24963 Tarp  
Telefon: 0 46 38 / 899 49 70  
[eugen.voegeli-petersen@allianz.de](mailto:eugen.voegeli-petersen@allianz.de)

**Alles zum Schlafen**  
*schlaf Dich fit*  
Ihr Bettenfachgeschäft  
Osterallee 2-4, 24944 Flensburg  
[www.alles-zum-schlafen.de](http://www.alles-zum-schlafen.de)  
0461 1683274

**GORZELNIASKI**  
Vereins-, Sport-,  
Ausflugs- oder Schulfahrten  
Bei uns finden Sie immer den passenden Bus!  
Rufen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen gerne ein passendes Angebot!  
Omnibusbetrieb Gorzelniaski GmbH  
Am Friedenhügel 13 · 24941 Flensburg  
[www.gorzelniaski.com](http://www.gorzelniaski.com) · Telefon 04 61 50 319-0

**Nicole's Stoffladen**  
Bahnhofstr. 5  
24963 Tarp  
Tel.: 0 46 38 / 98 99 022  
email: [info@nicoles-stoffladen.de](mailto:info@nicoles-stoffladen.de)

Das Bühnenprogramm wird unterstützt von:



## Bühnenprogramm

Samstag

- 12:00 Uhr Eröffnung
- 12:30 Uhr Kreismusikschule - Kinderchor
- 13:00 Uhr Hochzeitsängerin Jana Musicá
- 13:30 Uhr Drumchapel Mist - LIVE - Irish Folk
- 14:00 Uhr Drumchapel Mist - LIVE - Irish Folk
- 14:30 Uhr Geccos Cheerleader
- 15:00 Uhr TGW Oeversee - Turngruppe
- 15:30 Uhr Flying Saucers - Rock´n Roll Club
- 16:00 Uhr Der Weihnachtsmann kommt !
- 16:30 Uhr Der Weihnachtsmann kommt !
- 17:00 Uhr Der Weihnachtsmann kommt !
- 17:30 Uhr Line Dance "Tanzclub Tarp"
- 18:00 Uhr Zumba mit Anja
- 18:30 Uhr Zumba mit Anja
- 19:00 Uhr Ende

Sonntag

- 10:00 Uhr Gottesdienst
- 10:30 Uhr Gottesdienst
- 11:00 Uhr Posaunen Chor
- 11:30 Uhr Happy Singers
- 12:00 Uhr Happy Singers
- 12:30 Uhr Geccos Cheerleader & Turndrachen
- 13:00 Uhr Dance Factory Nord
- 13:30 Uhr Ballett
- 14:00 Uhr - PAUSE -
- 14:30 Uhr Bauchtanz
- 15:00 Uhr JuGo on Tour - LIVE Musik
- 15:30 Uhr JuGo on Tour - LIVE Musik
- 16:00 Uhr De Treeneshipper
- 16:30 Uhr De Treeneshipper
- 17:00 Uhr Ende

**SHBB**  
Steuerberatungsgesellschaft

LANDWIRTSCHAFTLICHER  
BUCHFÜHRUNGSVERBAND



Unternehmens- und  
Steuerberatung für Landwirte

Beratungsstelle Tarp

**Hans-Jürgen Ketelsen**

**Thomas Springstubbe**

Live Musik Technik  
Beschallungsanlagen  
Lichttechnik  
Bühnentechnik  
Discothekenanlagen  
Sprachanlagen  
Mikrophone  
Hochzeiten / Feiern  
Geburtstage  
und vieles mehr ...

**KTS** Musikservice

Live Technik - Musikbeschallung - DJ Service - Licht



Tel.: 0 46 06 / 24 35 64  
Bahnhofstr. 1 - 24963 Tarp  
info@kts-musikservice.de  
www.kts-musikservice.de



Der Weihnachtsmarkt wird von den  
Freifunkern mit freiem WLAN versorgt.



**natura Tarp** bioladen

Bahnhofstr. 2 · 24963 Tarp  
Fon: 04638 / 22 79 366  
www.natura-tarp.de

**Gebr. Honnens GmbH**

Wanderuper Straße 16 a  
24963 Tarp  
Tel. 04638 21355-0  
info@honnens.de  
www.honnens.de

ÖFFNUNGSZEITEN  
Montag bis Freitag 8–18 Uhr  
Samstag: 8–13 Uhr



**team Tankstelle Tarp**  
Stapelholmer Weg 32  
24963 Tarp



Vertragswerkstatt

**Görrissen**

Ihr Partner für Autos in Tarp  
Reparaturen aller Marken

24963 Tarp · Industriestraße 1  
Tel. 0 46 38-89 520

**nospa.de**  
ist  
einfach.

AMBULANTER PFLEGEDIENST

**Islak Care**

RUNDUMPFLEGE FÜR ZU HAUSE

Unser Leistungsangebot

- Grundpflege
- Med. Behandlungspflege
- Injektionen
- Medikamentenzuteilung
- Verhinderungspflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen

Stapelholmer Weg 9 | 24963 Tarp  
04638 - 65 99 388 | 0176 - 73 88 26 70 | www.islak.care

**TFI**

IMMOBILIEN

FLensburg  
Am Friedenhügel 24  
24941 Flensburg  
Telefon 0461 40306161  
Fax 0461 40306199

SCHLESWIG  
Lollfuß 62  
24837 Schleswig  
Telefon 04621 5304430  
Fax 04621 53044 59

VERMIETUNG VERWALTUNG VERKAUF

chen zu bringen, sondern es zu begeistern. Sei es nun, dass er versucht, beim Lebensmittelhändler einzukaufen (ohne Einkaufszettel, der ja zuhause an der Pinnwand hängt), auf „leidvoller“ Shoppingtour mit seiner Frau unterwegs ist oder über seine „männlichen“ Probleme redet, Bent Larsen versteht es, aus jeder der geschilderten „Alltagsituationen“ eine witzige Episode zu kreieren. Er bindet die Zuschauer spontan mit ein, indem er Zwischenrufe provoziert und diese dann in sein Schauspiel integriert.



Auch der Sinneswandel bzw. das Umdenken und die Veränderung von Kalle König wird von Bent Larsen überzeugend dargestellt. Mit viel Applaus wurde seine Leistung zum Schluss honoriert.

Dieses tolle, plattdeutsche Theaterstück zu besuchen lohnt sich auf jeden Fall. Ob es hier ein Pendant aus Frauensicht gibt? Das wäre sicher sehenswert. Gegen ca. 22:30 Uhr wurde die Heimreise angetreten. Ich persönlich glaube, dass alle einen schönen Theaterabend verbracht haben und die positive Grundstimmung mindestens bis in den Sonntag vorgehalten hat. R.Kolbe

## Sammelstellen für Tannenbäume

Die Gemeinde wird wieder Sammelstellen einrichten, an denen die ausgedienten Weihnachtsbäume abgelegt werden können.

Folgende Sammelstellen stehen in der Gemeinde Tarp bis zum 14. Januar 2018 zur Verfügung.

- \* **Nördlicher Bereich** - Parkplatz/Sportplatz - Schulzentrum
- \* **Südlicher Bereich** - Hashauweg Parkplatz Tennisvereinsheim
- \* **Westlicher Bereich** - Ende Hasenhof (Seitenrand Fußweg zum Schellenpark) - Ende Hirschbogen (am Teich)
- \* **Kätnerfeld** - Vor dem großen Regenrückhaltebecken
- \* **Schellenpark OST** - Wiekier Acker/Fußweg An der Rampe
- \* **Schellenpark WEST** - Kuhschellenring – Rodelberg/Fußweg in den Park
- \* **Tornschau und Keelbek** - Am Buchenhain - auf der Fläche neben den Containern.

Die Bäume bitte **NUR** auf den oben angegebenen Flächen ablegen! Es wird dringend darum gebeten **KEINE ADVENTSKRÄNZE** oder **ANDERE ABFÄLLE** anzuliefern!



*Wir danken allen Kunden für die schöne und wertvolle Zusammenarbeit und wünschen Ihnen und Ihrer Familie besinnliche aber auch fröhliche Festtage und einen vertrauensvollen Start in das neue Jahr.*

*Familie Honnens und das gesamte Honnens Team.*



**Meisterwerkstatt**

# mash

**Auto- & Motorrad-Reparaturservice**

**+ Abschleppdienst Tag & Nacht!**

**OK CAR SERVICE**

**WINTERFEST? Wir prüfen Ihr Fahrzeug!**

**Wir wünschen allen Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2019!**

**Ralf Schmidt & Team**

**Siemensstraße 7 · 24963 Tarp · Tel. 04638 898550**

## Fair Play for Fair Life

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt



*Wir halten Präsentkörbe für Sie bereit!*

**Bernd Carstensen**  
Fleischerfachgeschäft  
Tarp, Dorfstraße  
Tel. 04638-4 51

---

**Schlemmerplatte „Exklusiv“**  
auf gebuttertem Brot liebevoll belegt & dekoriert  
**10 Schnitten pro Person**  
mit Roastbeef \* Kasseler \* Kochschinken \* Schweinebraten  
\* Holsteiner Landrauschschinken \* Schwarzgeräuchertes  
\* Käse \* Salat nach Wahl

pro Person **11,20**  
pro Person **12,20**  
auf Anfrage

mit Lachs und Rührei  
mit Räucheraal und Krabben  
Abholpreise

**27. - 31. Dezember**

**Wiener Würstchen** **10,90**  
laufend frisch 1 kg vom Fachmann

**DEIN HAUS. DEIN STROM. DEINE WÄRME.**

**STROMRECHNUNG NULL. DANK SONNENSTROM IN MEINEM HAUS**

- Photovoltaik
- Stromspeicher
- Wärmepumpen
- Lüftung
- Pelletheizung

**DEIN HANDWERKSBETRIEBPLUS AUS SCHLESWIG**

Tel. 04621 9518-200 · [www.stn.sh](http://www.stn.sh)



## Liebe Landfrauen,

nun ist der Dezember da – mit hoffentlich vielen schönen, besinnlichen und entspannten Momenten. Unsere Weihnachtsfeier findet am Donnerstag, 13.12.2018 um 14:30 Uhr in Thomsen's Gasthaus in Eggebek statt. Neben einem gemütlichen Kaffeetrinken erwartet euch ein kleines musikalisches Programm mit Kindern der Eichenbachschule. Gemeinsames Singen und vorgelesene Geschichten runden den Nachmittag ab. Es entstehen Kosten für Kaffee, Kuchen und Apfelpunsch in Höhe von 10,- €.

Bitte meldet euch bis zum 7.12.2018 bei Barbara oder Ute an.

Die Fahrt nach Hamburg mit Besuch der Weihnachtsmärkte und des Konzerts mit Lesung in der Laeiszhalle am 15. Dezember 2018 war bereits im Juni ausgebucht. Wir freuen uns auf alle Teilnehmer! Den Betrag von 51,-€ pro Person werden wir im Bus einsammeln.

Abfahrtszeiten: Eggebek - ZOB: 13:30 Uhr, Jerrishoe – Heideleh: 13:40 Uhr, Tarp – Touristen-Information: 13:45 Uhr. Rückkehr zwischen 0:00 und 1:00 Uhr.

Es gibt noch freie Plätze bei unserer Flugreise nach Rom! Sie findet vom 28.04. - 03.05.2019 statt. Die Kosten betragen 858,- €. Informationen gibt es bei unserer Vorsitzenden Barbara oder auf unserer Homepage. Verbindliche Anmeldungen ab sofort bis zum 15.12.18. Auch Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen!

Alle verbindlichen Anmeldungen nehmen Barbara (04638 - 898565 / barbara@landfrauenverein-jerrishoe-tarp.de) oder Ute (04638 - 7113) entgegen. Zu unserem Stammtisch im Haus an der Treene treffen wir uns erst wieder im neuen Jahr.

**Wir wünschen allen Landfrauen mit ihren Familien eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2019.**

Herzliche Grüße vom Vorstand!

## Damals

### Thomas Thomsen

Die Archivgruppe des Gemeindearchivs Tarp stellt Ihnen hier in regelmäßigen Abständen längst vergangene Tarper Ortsansichten, historische Gebäude oder Tarper Einrichtungen vor.

Thomas Johannes Thomsen, Bürgermeister in Tarp vom 13. Mai 1951 bis 31. Dezember 1960, geboren am 20. November 1890, gestorben 9. April 1973 in Schleswig.

Die Tarper kennen die Thomas-Thomsen-Straße in Tarp, liegt sie doch direkt an der Zufahrtsstraße zum Freibad und zum Haus an der Treene.

Wer war dieser Bürgermeister? Thomas Thomsen war Bahnhofsvorsteher in Tarp und wurde am 12. Mai 1951 zum Bürgermeister der Gemeinde Tarp gewählt. Die wichtigste Herausforderung in der Anfangszeit war die Bewältigung der Flüchtlingsprobleme. In seiner Rückschau würdigt er die Leistung von Horst Brusdeylins, der den Sportverein Tarp wieder ins Leben rief und maßgeblich an der Realisierung der Sportstätten beteiligt war. Er sorgte für die Erweiterung der Tarper Schule, die Wiederherstellung der Straßenbeleuchtung, eine Erneuerung der Ehrenmalanlagen und die Einführung des Gemeindepappens. Unter seiner Leitung gab es für Tarp einen Wirtschafts- und Aufbauplan und die Ansiedlung der Bundeswehr in Tarp. So haben die Tarper seine „Ära“ auch den Ausbau der zentralen Ver- und Entsorgungseinrichtungen sowie die Herausgabe der „Huber-Chronik“ zu verdanken.

Besonderer Höhepunkt seiner Amtszeit war der Besuch des damaligen Bundeskanzlers Dr. Konrad Adenauer im Jahre 1958. Der Bundespräsident Dr. Heinrich Lübke stattete Tarp ebenfalls einen Kurz-



besuch ab, als er von Husum kommend weiter nach Augaard wollte. Im Bahnhofshotel feierte die Freiwillige Feuerwehr ihr 70jähriges Stiftungsfest, und die Feuerwehrkapelle spielte ein Ständchen zu Ehren des Bundespräsidenten, der in Begleitung des Ministerpräsidenten Kai Uwe von Hassel war. Die hohen Herren stiegen aus und wurden von dem Bürgermeister der Gemeinde Tarp Thomas Thomsen herzlich begrüßt. Dr. Lübke, von der Begrüßung beeindruckt, dankte mit herzlich gehaltenen Worten und beglückwünschte die Tarper Feuerwehr zu ihrem 70. Stiftungsfest. Anschließend setzte er seine Fahrt nach Augaard fort. Zum 80. Geburtstag schrieb ihm der damalige amtierende Bürgermeister Helmut Baack u. a.: „Die Bedeutung die die Gemeinde Tarp heute erreicht hat, dankt sie nicht zuletzt Ihrem dynamischen Wirken als erstem Bürgermeister der „Neuzeit“. Ihr Name bleibt mit Tarp unzertrennlich verbunden.“

Spruch des Monats:

**Der Mensch, der einen Berg versetzte, war derselbe, der anfang, kleine Steine wegzutragen**

Chinesisches Sprichwort

Jetzt die neuen KfW-Fördermittel sichern, um sich den Traum vom Eigenheim zu erfüllen!

Wir bauen schlüsselfertig zum Festpreis!

**nb Wohnbau GmbH**

Werkstr. 4 · 24848 Kropp  
Telefon: 04624-809500  
www.nb-wohnbau.de

## Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37  
24963 Tarp  
Tel. 0 46 38-79 32  
Mobil 0171 3837263

**Kostenlose Entsorgung von**  
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher  
Fahrräder · Ankauf von Metallschrott  
aller Art

**Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche**

Immer eine gute Wahl!

**STEFANS FAHRSCHULE**

Wir bedanken uns ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit und wünschen allen frohe Weihnachten und gute Fahrt im neuen Jahr!

Stapelholmer Weg 23 TARP 04608-971717 www.stefans-fs.de

Wir wünschen allen Kunden eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!

**E-BIKES FÜR überall**

Fachwerkstatt und Service

**Der Fahrradladen** Gafert

Dorfstr. 18 · Tarp · T.04638-8082406 · info@fahrradgafert.de · fahrradgafert.de



## Kaffee, Torte und Musik

Alle Teilnehmer, die das Angebot des „Blasorchesters Uggelharde“ und des „Bilschau-Krug“, zu einem „Kaffeekonzert“ angenommen hatten, waren von dem Gebotenen begeistert. Hatte sie doch zu nächst verlockender Kaffeeduft, wohlfeile Torten und Kuchen auf festlich gedeckten Tischen zu dem Konzertnachmittag im Krug begrüßt. Begrüßt wurden sie auch mit dem dazu passenden Marsch „Auf zum Start“.

„Ich freue mich gemeinsam mit Carola Thomsen und dem gesamten Orchester unter der Leitung von Werner Maertin“, so der zweite Vorsitzende des „Blasorchester Uggelharde“, Hans-Peter Thomsen, „über die große Resonanz, die wir nach unserem letzten Konzert 2017 in diesem Krug, heute von ih-

nen erhalten haben. Dafür sagen wir vielen Dank“. Thomsen nutzte seine Begrüßungsrede auch, um sich beim Ehrenvorsitzenden des Orchesters, Robert Heidemann, allen Förderern und bei der Gemeinde Oeversee für die langjährige, vertrauensvolle Zusammenarbeit zu bedanken.

„Unser Orchester, wie so viele Vereine auch, leidet unter Mitgliederschwund, neue Mitspieler zu gewinnen ist eine schwierige Aufgabe, Anzeigen in Pressemedien blieben ohne Erfolg. Um dennoch Musik zu machen und solche Nachmittage durchführen zu können, arbeiten wir mit dem WWO-Südtondern und dem Blasorchester Satrup erfolgreich zusammen. Wir helfen uns gegenseitig aus, unterstützen uns wo es möglich ist. Auch dafür sage ich

Dank“.

Dem Begrüßungsmarsch folgte „Auf der Vogelwiese“, eine klassische, böhmische Polka aus den 50er Jahren“ wie die Moderatorin des Konzerts, Susanne Klages, wissen ließ. „Sie sorgen in jedem Festzelt immer wieder für Stimmung“.

Dem Stück „Am Zuckerhut“, einen Medley, vollgepackt mit südamerikanischen Melodien und Rhythmen, folgten die „Walzerperlen“, eine Kombination beliebtester Melodien aus dem „Kaiserwalzer, dem „Wein, Weib, und Gesang“, „Die Schönbrunner“, „Der Vogelhändler“, „Dunkelrote Rosen“, sowie „Artistenleben“ und dem Stück „Morgenblätter“, beide von Johann Strauß, Sohn. Aber auch „Santiano“, „einer norddeutschen Band, die aus Volks- und Seemannsliedern, kombiniert mit einer Mischung aus Schlager, Folk und Rock einen ganz eigenen Sound geschaffen hat“, war zu hören.

„Young Life“, „Blasmusik macht Laune“, „Mombassa Beat“, „La Bonita“ „Hello Mary Lou“ und viele weitere Stücke waren zu hören.

Mit „Rosamunde“ und der Aufforderung zum Mitklatschen und Mitsingen endete das Kaffeekonzert. „Rosamunde“, so Susanne Klages, ist ein international bekanntes Stimmungslied“, das auf einer 1927 von Jaromir Vejvoda komponierten böhmischen Polka basiert“.

In seiner Abmoderation bedankte sich Hans-Peter Thomsen bei allen Spendern und bei Robert Heidemann und Herrmann Nielsen für das Einsammeln **Am 1. Advent ist das Blasorchester ab 13.30 Uhr im Weihnachtsdorf Wanderup im Feuerwehrgerätehaus zu hören und am 08. Dezember beim Weihnachtskaffee der AWO im „Haus der Begegnung“ in der Mathildenstraße, Flensburg.**



Kaffee, Kuchen und Musik waren an diesem Nachmittag füreinander gemacht.



... sagt es allen weiter!  
Achtung!

Ein weiterer Brief erfolgt nicht!

### Liebe Seniorinnen und liebe Senioren,

die Gemeinde Oeversee lädt Sie hiermit recht herzlich zur diesjährigen **Weihnachtsfeier** ein. Sie findet statt am:

**Mittwoch, 12. Dezember 2018 um 14.00 Uhr in der Gasthof Henningsen, Barderup**

Programmfolge: 1. Begrüßung - 2. Kaffeetafel ,mit Kuchen und Käsebröt - 3. Einstimmung auf Weihnachten

Wir bitten um eine Kostenbeteiligung von 5,00 € pro Person. Bitte melden Sie sich bis zum 06. Dezember verbindlich bei unseren Seniorenvertreter Willy Hansen an, Tel.: 04638-898314 (Bitte auch auf den Anrufbeantworter mit Angabe Ihrer Telefonnummer sprechen, Herr Hansen ruft zurück).

Sollten Sie einen Fahrdienst in Anspruch nehmen wollen, teilen Sie uns dies auch bitte Herr Hansen mit.

Wir freuen uns auf ein paar besinnliche Stunden mit Ihnen und hoffen auf eine große Beteiligung.

Mit freundlichen Grüßen Ihr Ralf Bölc, Bürgermeister

**Das Team** Das Schönste was Füße tun können ist: **tanz!**

Vorankündigung Jan./Febr. 2019:  
**Crashkurse Discofox**  
Jugendliche & Erwachsene

*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

**Alle Infos:** Tel. 04638 - 8992520  
oder 0171-5215385  
[www.tanzschule-dasteam.de](http://www.tanzschule-dasteam.de)

Erleben Sie Ihr besonderes Salon-Ambiente in persönlicher Atmosphäre

**Rapunzel**  
Haardesign&Kunst  
04630-93257

Ich wünsche allen Lesern und Leserinnen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr!

Britta Bernsmann  
Stapelholmer Weg 18 · 24988 Oeversee

Eure Rapunzel

**Meisterbetrieb**  
**feyerabend**  
**HEIZUNG · SANITÄR**  
**Tel. 04602 - 967986**  
 Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

www.matthiasfeyerabend.spartenergie.de

REGENERATIVE  
 ENERGIE FÜR  
 VIEL NUTZEN

## Veranstaltungen

### Dezember 2018

- Sa.,01.12. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Verspielen, 19:30Uhr  
 So.,02.12. Blasorchester Uggelharde: Weihnachtsdorf Wanderup  
 Mo.,03.12. Sozialverband Oeversee: Weihnachtsfeier, Akademie Sankelmark, 14.00 Uhr  
 Mi.,05.12. Kirchengemeinde Oeversee: Adventsfeier, Gemeindehaus Oeversee, 15.00Uhr bis 17.00 Uhr  
 Mi.,05.12. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Dienstabend, Feuerwehrgerätehaus, 19:30 Uhr  
 Fr.,07.12. TSV Oeversee/ADS: adventliches Laternelaufen, Eekboomhalle, 18.30 Uhr  
 Mo.,10.12. Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup: Feuerwehrdienst, Feuerwehrgerätehaus, 19:30 Uhr  
 Di.,11.12. Ulla Johannsen/Ulla Thomsen: Kartenspielen am Nachmittag, Bilschau Krug, 14:30 Uhr  
 Mi.,12.12. Gemeinde Oeversee: Weihnachtsfeier für die Senioren, Gasthof Henningsen, 14.00 Uhr, siehe gesonderte Einladung  
 Mi.,12.12. Schützenverein Barderup: Übungsschießen, Gasthof Henningsen, 18.30 Uhr  
 Mi.,12.12. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Atemschutz, Feuerwehrgerätehaus, 19:30 Uhr  
 Do.,13.12. Blasorchester Uggelharde: Weihnachtsfeier  
 Mi.,19.12. Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Maschinisten, Feuerwehrgerätehaus, 19:30 Uhr  
 So.,30.12. TSV Oeversee, Oeverseer Silvesterlauf, Eekboomhalle, ganztägig

Unseren Patienten  
 Freunden und  
 Bekannten wünschen  
 wir eine besinnliche  
 Weihnachtszeit,  
 einen guten Rutsch  
 ins neue Jahr  
 und Gesundheit und  
 Zufriedenheit!

**Praxis für Krankengymnastik**  
 Silke Lorenzen  
 Stapelholmer Weg 21, 24988 Oeversee  
**Heißluft + Fango + Massagen**  
 Alle Anwendungen der Krankengymnastik  
 – auch Hausbesuche –  
 Cranio-Sacral-Therapie  
 Psychomotorik · Akupunktmassage nach Penzel · Tuina  
 manuelle Lymphdrainage  
**Telefon 0 46 30 - 93 60 58**

Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe ist am 10. Dezember 2018

treene-spiegel

**Freiheit leben.  
 Wie du es willst.**

SEAT

SEAT Arona Style 1.0 TSI, 70 kW [96 PS] Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,9, außerorts 4,5, kombiniert 5,0 l/100km; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: B.

**SoVD** Partner in sozialen Fragen  
 Sozialverband Deutschland Ortsverband Oeversee

- Dezember**  
 Montag, 03. 12  
 Weihnachtsfeier, 14.00 Uhr, Akademie Sankelmark  
**Vorschau Januar 2019**  
 Freitag, 25. 01.  
 Gemeinsames Grünkohlessen und „News“ aus dem Ortsverband  
 Gasthaus Henningsen, Barderup

- Beratungszeiten**  
**Kreisbüro Schleswig**, Stadtweg 49, Schleswig, Tel.: 04621-48123-00, Fax: 04621-4812310 - Dienstag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr u. Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr.  
**Büro Harrislee**  
 Beratungszeiten in Harrislee  
 Mittwoch von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr (immer in ungeraden Wochen) Hedwig-Marggraff-Straße 1c, 24955 Harrislee. Telefonische Anmeldung über das Kreisbüro empfehlenswert.

**SEAT Arona.**  
**Ab 18.690 €.**

**Autozentrum Nord GmbH**  
 Heideland Ost 1  
 24976 Handewitt OT Weding  
 www.azf-weding.de • Tel. 0461 - 91 24 0

**Do your thing.**  
 Erlebe den SEAT Arona mit

- Toter-Winkel- und Ausparkassistent
- Voll-LED-Scheinwerfern
- Parklenkassistent

## Einladung zur Weihnachtsfeier

Der SoVD Ortsverband Oeversee lädt seine Mitglieder zu seiner diesjährigen Weihnachtsfeier am Montag, 03.12. um 14.00 Uhr in die Akademie Sankelmark ein.

Neben „Neuigkeiten“ aus dem Ortsverband und einem kleinen Programm werden an festlicher Tafel Kaffee, Torte, Punsch, Schmalzbrot und weihnachtliche Leckereien geboten.

Kostenbeitrag für Mitglieder: 10 €, für Gäste: 15 €  
Da der Anmeldeschluss bereits am 27.11. war, bitte unter der Rufnummer 04638-898888 nachfragen, ob eine Teilnahme noch möglich ist.

LandFrauenverein  
Sankelmark e.V.



### Geschmorte Rippen und Dubai

Einmal im Jahr dürfen die Landfrauen im Rahmen einer Abendveranstaltung von Ihren Partnern oder Gästen begleitet werden. So begann der Abend in Bilschau-Krug mit einem gemeinsamen Essen.

Danach hielt Gunnar Green seinen Vortrag über Dubai, eine Stadt in den Vereinigten Arabischen Emiraten. Er reist stets auf eigene Faust fernab von Tourismus, in einfachen Unterkünften, um Land und Leute kennenzulernen. So entstand auch der Eindruck, dass es vielleicht keine Stadt mit mehr Sackkarren gibt, als Dubai. Viele Lasten werden damit durch die Stadt transportiert.

Der Creek, ein 14 km langer Meeresarm teilt die Stadt in 2 Hälften. Mit sog. Dhau werden 720.000 t Fracht jährlich auf dem Wasser transportiert. Wichtigste Verkehrsmittel sind die Metro und die Tram. Laufen ist aufgrund der großen Distanzen und der Hitze nicht sinnvoll. Die Straßen sind oft vierspurig

in jede Richtung. Dubai bietet den Urlaubern Sonne, gute Hotels und viele Einkaufsmöglichkeiten. Die Stadt gilt als ausgesprochen sicher. Es gelten strenge Gesetze und die Strafen sind hart.

Ein besonderes Highlight ist Silvester am Burj Khalifa, dem höchsten Gebäude der Welt (830 m). Das ca. 6-minütige Feuerwerk kostet mehrere Millionen Euro. Jährlich kommen hunderttausende um das neue Jahr dort zu begrüßen. Bekannt sind auch die Bilder von den während eines Baubooms entstandenen Hochhäusern und den im Wasser aufgeschütteten künstlichen Inseln, den „Palmen“. Dort entstanden auf den schmalen Wedeln einige tausend exklusive Villen und Ferienhäuser.

Energie sparen ist in den vereinigten Arabischen Emiraten nicht bekannt. Der Wasserverbrauch ist extrem hoch. Das liegt auch an der Bewässerung von Grünflächen. Der hohe Benzinverbrauch der Luxusfahrzeuge interessiert die Menschen nicht.

Die „jungen Reichen“ haben viel Spaß dabei durch die Wüste zu „kurven“.

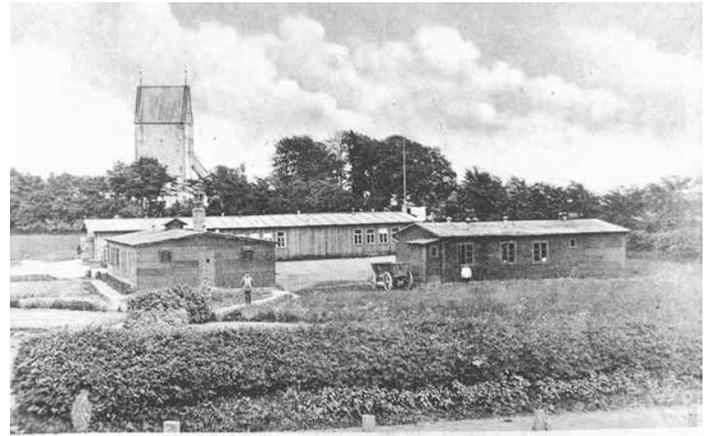
Bei einem Ausflug nach Abu Dhabi waren Bilder aus dem Ferrari-Park entstanden. Dort gibt es viele teure Autos zu bestaunen und auch die schnellste Achterbahn der Welt. Auf einer Strecke von 2000 m wird eine Höchstgeschwindigkeit von 240 km pro Stunde erreicht. Wir sahen ein kurzes Video, das verbotener Weise während einer Fahrt mit versteckter Kamera gefilmt wurde, sozusagen ein Selbstversuch.

Der Vortrag lebte durch die Bilder und vor allem durch die eingespielten Ton- und Filmsequenzen. So bekamen wir einen interessanten Eindruck von der Stadt, die bekannt ist für Luxusläden, moderne Architektur und pulsierendes Nachtleben. Ingrid Fehlau

**Nächste Veranstaltung: 28.11.2018 Weihnachtsfeier in Bilschau-Krug um 14.30 Uhr**

## Chronikgruppe Oeversee

Die Arbeitsgruppe widmet sich der Gestaltung und laufenden Fortschreibung der Dorfchronik Oeversee und möchte Ihnen in regelmäßigen Abständen Berichte und Bilder aus der Geschichte Oeversees vorstellen.



Barackenlager Frörup

### Wer kennt dieses Foto? Wer kann helfen?

Das Foto ist untertitelt mit: „Barackenlager Frörup“. In Frörup ist von einem derartigen Lager nichts bekannt. Auch der Turm im Bildhintergrund steht oder stand nicht in Frörup. Es könnte sich um einen Kirchturm handeln. Wer kann helfen? Hinweise bitte an: Chronikgruppe Oeversee, Gemeinde Oeversee, Tornschauser Str. 3 – 5, 24963 Tarp oder per E-Mail an: GemChronik-Oeversee@web.de

**CLAUSEN**  
Gonde Clausen

Kies- und Betonwerk • Kläranlagen  
Oeversee · Stapelholmer Weg 2  
Tel. 0 46 30/9 09 10

**JETZT NEU IM ANGEBOT**  
**farbiger Hofplatzkiesel**  
in weiß, grau, rot, schwarz

*Wir begrüßen  
neu bei uns:  
Marion Brodersen*

**SuSaa**  
Haarige Sachen

Liebe Kunden, herzlichen Dank  
für ein tolles Jahr 2018!  
Wir wünschen allen ein  
schönes Weihnachtsfest sowie  
einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Treenetal 2 \* 24988 Oeversee \* Tel. 04630-938898 \* [www.susaa.de](http://www.susaa.de)  
Mit & ohne Terminvergabe \* Parkplätze bequem direkt vor dem Salon

*Ich wünsche ein frohes  
Weihnachtsfest und einen guten  
Rutsch ins Jahr 2019!*

**Schnippelstube**  
Ihr Damen- und Herrenfriseur

Montag	8:30 bis 12:00	Doris Grube Oberdorf 1 24885 Sieverstedt
Dienstag	8:30 bis 18:00	
Mittwoch	geschlossen	Tel. 04603-964205
Donnerstag	8:30 bis 12:00	
Freitag	8:30 bis 18:00	
Samstag	geschlossen	

Wir können helfen:  
[www.geest-fus-stiftung.de](http://www.geest-fus-stiftung.de)

**Geest-FUS-Stiftung**

## „Final Four“

Am Wochenende 15. und 16. Dezember, also am 3. Advent, ist Tarp die Handballhochburg in Schleswig-Holstein. Es findet das „Final Four“, also die Endrunde um den Handballpokal statt. Mit dabei die HSG Tarp-Wanderup mit Heimvorteil und hoffentlich auch Heimunterstützung. Das Reizvolle daran ist, dass der Sieger in der nächsten Runde schon einen hochkarätigen Gegner zugelost bekommen kann.

### Die Partien und Zeiten:

15. 12. um 15.00 Uhr HSG Tarp-Wanderup „Wölfe“ gegen HSG Eider-Harde.

15. 12. um 17.30 Uhr HSG Weddingstedt/Hennstedt/Delver gegen SG Wift Neumünster

Sonntag, 16. 12. um 15.00 Uhr Spiel der Verlierer um Platz 3.

Um 17.00 Uhr Sieger spielen das Finale um den Pokal. Alle Spiele in der Treenehalle I.

## HSG Tarp-Wanderup

### Tag des Handballs

Wie in den letzten Jahren auch, findet am 6. Januar 2019 der erneut ein „Tag des Handballs“ in den Treenehallen statt. Die diesjährigen FSJ'ler des TSV Tarp, Kari Hansen und Lea Schönamsgruber, haben diesen Tag zu ihrem Jahresprojekt gemacht. Das Ziel ist es, den Kindern und Jugendlichen den Handballsport etwas näher zu bringen. Da die beiden FSJ'ler hauptsächlich im Handballbereich eingesetzt werden, wissen sie, dass der HSG Tarp-Wanderup der Nachwuchs sehr wichtig ist. Deshalb wollen sie mit diesem Tag den Sport besonders den Kindern näher

Lea Schönamsgruber (links) und Kari Hansen



bringen. Aber auch für die Erwachsenen wird etwas geboten.

In der Treenehalle 2 wird ab 13:00 ein Spielparadies mit einer Hüpfburg, Dosenwerfen, einem Parcours und noch einigen anderen Spielstätten aufgebaut sein. Außerdem wird im Vorraum Kinderschminken und ein Glückstresor des Sponsors, der Nord-Ostsee Sparkasse, angeboten. Die 1. Frauen- und 1. Männermannschaft der HSG Tarp-Wanderup bestreiten jeweils ein sicher spannendes Spiel in der Treenehalle 1. Dies soll Werbung für unsere Sportart machen und möglichst viele Zuschauer in die Treenehalle locken. Obendrein ist es für die vier Mannschaften eine perfekte Gelegenheit, nach den Feiertagen wieder in den Rhythmus zu finden und sich nach Kaffee und Stollen wieder auf den Sport zu konzentrieren.

Wir freuen uns auf Euch!

**Tag des Handballs, 06.01.2019, Treenehallen Tarp, ab 13:00 Uhr: Spiel- und Spaßangebot mit Hüpfburg und co. 14:00 Begrüßung und Spiel der Damen gegen SG Oeversee/Jarplund-Weding, 15:30 Uhr: Spiel der Herren gegen SG Oeversee/Jarplund-Weding,**

## Weihnachtsfeiern der Jerrishoer Schützen

Beim SV Jerrishoer neigt sich ein ereignisreiches Jahr dem Ende zu. Für die Bogensparte hat das neue Sportjahr sogar schon begonnen. Daher wollen die Vereinsmitglieder am 13. Dezember um 19 Uhr im „Heideleh“ die vergangenen Monate noch einmal Revue passieren lassen.

Die Weihnachtsfeier der Bogensparte findet wie immer im Anschluss an das Spiel- und Spaftraining am 4. Advent in der Schulsporthalle in Kleinjörll statt. /fh

## Familien-Hattrick beim Automobilslalom

**Vater und zwei Söhne erringen bei ADAC-Automobil-Slalom-Meisterschaft alle Podiumsplätze**

„Hätten wir nie gedacht, dass man mit drei Leuten einer Familie und dann auch einer Klasse (F9) ganz oben mitspielen kann... aber wie man sieht, geht das!“ Carsten Diercks, Tarp, der ältere der beiden Diercks-Junioren mag es noch immer kaum glauben und berichtet weiter, dass der Weg dieses Jahr lang und holprig gewesen sei, da das Auto am Anfang ja

wieder nicht so wollte wie es sollte. So habe man von Anfang an nicht das volle Potenzial zeigen können und den einen oder anderen technischen Defekt wegstecken müssen. „Ja, und ich habe so gut wie ich konnte und die Technik es zugelassen hat, immer noch ganz oben an der Spitze mitfahren können! Ich konnte ja sogar einen DM-Lauf und letztlich auch den DMSB Slalom-Cup Nord gewinnen“, resümiert der junge Mann stolz.

Der Start von Vater Hauke sei ja nicht so prickelnd gewesen. Zu Pfingsten habe er mit gleich zwei Streichergebnissen auf bekanntem Terrain in Eggebek einen klassischen Fehlstart hingelegt. Er sei dann aber über die Saison hinweg letztlich immer der Abstauber gewesen und habe sich bei jeder Veranstaltung ein paar Punkte ‚eingesackt‘. Dadurch sammelte Hauke Diercks stetig Meisterschaftspunkte ein, die am Ende für Saisonplatz drei reichen sollten! „Die DM haben wir ja nicht so abschließen können, wie wir uns das gedacht hatten, aber wir sind 2019 in stärkerer Form wieder dabei“, ist sich Carsten Diercks sicher.

Nicht weniger begeistert zeigt sich Diercks von seinem jüngeren Bruder Morten. „Man hat schnell gemerkt, dass Morten auf dem ‚kleineren‘ Polo das Tempo an der F9-Spitze mitgehen kann“, berichtet Diercks weiter und zollt seinem Bruder zugleich großen Respekt. Er sei dann auch immer an der Spitze mit dabei gewesen, aber sein Auto war halt unterlegen. Familie Diercks, die u. a. für den AC Nordfriesland fährt, setzt bei den Slalomveranstaltungen zwei VW Polo ein, wobei Carsten und Vater Hauke den leistungsstärkeren GTI steuern. Große Chancen hatte Morten, den ADAC Clubsport-Slalom-Pokal 2018 des ADAC Schleswig-Holstein für sich entscheiden. Das endgültige Ergebnis stand dann beim Saisonabschluss, dem ‚ADAC-Wiking-Storm-Nachtslalom‘ der Veranstaltergemeinschaft des AC Schleswig und des AC Nordfriesland in Schwesing fest. Morten Diercks hat nicht nur den genannten Pokal gewonnen, sondern auch noch die Regionalmeisterschaften des Nord-Ostsee-Pokal und des ecurie Clubslalom-Nachwuchspokal.

Man darf gespannt sein, wie sich dann die Slalom-Saison 2019 entwickelt. Denn nach solchen Ergebnissen braucht es auch neue Motivation. Aber die wird über den Winter hinweg auch angesichts neuer Optionen wieder stetig anwachsen.



**Manuel Ohlsen GmbH & Co. KG**  
Malerei & Raumausstattung

Malerarbeiten-Tapezierarbeiten  
Fassadenarbeiten-Reparaturverglasung  
Verlegung aller Bodenbeläge  
Verkauf von Farben-Tapeten  
Plissees-Insektenschutz

info@malertarp.de

Tarp 04638/89 90 686  
Bahnhofstr. 5, 24963 Tarp  
Sollerup 04625/18 93 690

**Baumstumpffräsen**

Baum Service Nord

**die Baumexperten**  
04638 / 808 35 90 anfrage@baum-service-nord.de



## Jugendgewehre an die Jugendabteilung überreicht

Vor dem regulären Training gab es diesmal etwas Besonderes. Der 2. stellv. Bürgermeister der Gemeinde Tarp, Franz Pahrman, überreichte den Jungschützen fünf neue Jugendgewehre. Da die Jugendabteilung des Schützenvereins stetig gewachsen ist, hatte sich der Vorstand entschieden

für die Jugendabteilung fünf neue moderne Jugendgewehre und ein Lichtpunktgewehr anzuschaffen. Die Generation der Seitenspannergewehre ist vorbei und so benötigte die Jugend Pressluftgewehre. Da diese nicht ganz billig zu bekommen sind, wurden Anträge gestellt und Spenden gesammelt. Der

Antrag an die Gemeinde wurde gestellt und auch genehmigt. Weiterhin gab es einen Zuschuß vom Landessportverband. Mit Carsten Thomsen von der Firma Waffen Thomsen Lindewitt wurde ein weiterer Sponsor gefunden. Den Großteil konnte der Verein selbst dazutun. So konnten dann 5 Gewehre und ein Lichtpunktgewehr angeschafft werden. Dafür vielen Dank an die Gemeinde Tarp, dem LSV und Carsten Thomsen. Ebenso dürfen die vielen kleinen und auch großen Spenden der Vereinsmitglieder und unserer Gäste nicht unerwähnt bleiben.

Jetzt war es soweit und die Gewehre konnten an die Jugendlichen übergeben werden. Dies übernahm der 2. stellv. Bürgermeister der Gemeinde Tarp, Franz Pahrman. Die Jugendlichen freuten sich und auch der Jugendwart Ralf Unverzagt sowie die Betreuer Günter Draband und Tim Arne Callsen sind sich sicher, dass diese Aktion leistungsfördernd sein wird. Franz Pahrman hob hervor, dass im Schützenverein Tarp sehr gute Jugendarbeit geleistet wird und wenn es der Gemeinde möglich sein wird, wird die Gemeinde auch in Zukunft diese Arbeit, die im Verein geleistet wird, unterstützen. Für die Zukunft wünschen wir den Jugendlichen ein scharfes Auge, eine ruhige Hand und jederzeit Gut Schuß.

Wolfgang Treptow, 1. Vorsitzender

### Der TSV Tarp informiert

www.tsvtarp.de · tsv-tarp@gmx.de · Tel 04638-1644  
Öffnungszeiten: Dienstag 19.00-20.30, Freitag 9.00-10.30



### ...Allgemein

Hallo liebe Treenespiegelleser/-innen. Meine Güte, das Jahr ist tatsächlich schon wieder um. Habt Ihr euer sportliches Ziel erreicht? Der TSV Tarp möchte sich hier an dieser Stelle bei allen Mitgliedern, Sportbegeisterten, Freunden, Helfern, Sparten-/Übungsleitern, Angestellten, FSJ'ler, Ehrenamtlern und viele liebe andere Freunde und Unterstützer) wenden: vielen Dank auch für dieses Jahr für eine grandiose Unterstützung und ein unglaubliches Engagement, die gute Laune, die Bereitschaft immer so viel zu geben. Wir sind ein enorm tolles Team!

*Wir wünschen eine wunderschöne harmonische Weihnachtszeit! Kommt gut ins neue Jahr. Neue Infos immer unter: [www.tsvtarp.de](http://www.tsvtarp.de).*

Mit freundlichem Gruß, im Namen eures TSV Tarp Vorstands von Marion, Horst, Werner, Gerhard, Jonas und Ralf.

### Tolle „Gutschein“ Aktion: Keine Aufnahmegebühr im Januar

Eine super interessante Aktion gibt es zum Januar 2019 im TSV Tarp. Um viele Interessenten es den Gang zum Sport zu erleichtern, gibt es im Januar eine super Aktion. Die Interessenten, die im Januar Mitglied werden, brauchen keine Aufnahmegebühr für bezahlen. Also, wenn das jetzt nicht motiviert! Los geht's, die guten Vorsätze können doch nun locker zum neuen Jahr umgesetzt werden. Interesse geweckt? Ab auf die Internetseite – oder vorher einfach mal in die Hallen reinschauen, Sportarten kennenlernen, einfach mal zum Testen mitmachen. Fragen? Alles hierzu zum Thema auf der Homepage des TSV Tarps.

### ...Allgemein – neue Musikanlage in der Gymnastikhalle.

Zwar haben sich alle schon immer optimal zur Musik in der Gymnastikhalle bewegt, doch seit kurzem

wird Sport noch schöner: eine neuen Musikanlage mit perfekten Klang setzt jeden noch mehr in Schwingung. Viele Spaß an alle.

### ...Allgemein – Auszeichnung Sportler des Jahres.

Die Auszeichnung der schleswig-holsteinischen Sportlerinnen und Sportler des Jahres bildet den alljährlichen Abschluss eines Sportjahres in Schleswig-Holstein. Diese traditionell vom Landessportverband Schleswig-Holstein (LSV) und der Vereinigung der Schleswig-Holsteinischen Sportjournalisten veranstaltete Wahl ist die einzige landesweite Sportlerwahl. Die Wahl wird nach dem großen Erfolg und der hohen Wahlbeteiligung in den letzten fünf Jahren wieder über ein Internet-Voting auf [www.ndr.de/sh](http://www.ndr.de/sh) oder über die LSV-Homepage [www.lsv-sh.de](http://www.lsv-sh.de) durchgeführt. Alle Sportinteressierten können dort zwischen dem 26. November und dem 10. Dezember 2018 mit ihrer Stimme über die erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler sowie die Mannschaft des Jahres in Schleswig-Holstein abstimmen. Mehrfach-Abstimmungen sind möglich.

Gewinnen Sie eine Kurzreise für 2 Personen nach Göteborg (gesponsert von der Stena Line) oder 5 x Meet & Greet mit prominenten Sportlern.



**Jörg Lange**

- BAGGERARBEITEN
- DEMONTAGEN ALLER ART
- Abbruch • Rückbau • Räumung

**Tel. 0171/4764165**

## effplan.

-Die Dinge richtig tun-

Brunk & Ohmsen - Große Straße 54 - 24855 Jübek  
fon 0 46 25 18 13 503 - mail [info@effplan.de](mailto:info@effplan.de) - [www.effplan.de](http://www.effplan.de)

Bauleitplanung - Umweltplanung - Architektur  
Bauanträge - Hochbau - Planungsmanagement  
BlmSch-Anträge - Erneuerbare Energien

Eine Kandidatenliste mit Kurzporträts der zur Wahl stehenden sechs Sportlerinnen, sechs Sportler und sechs Mannschaften stehen zur Verfügung.

Die Bekanntgabe und Ehrung der „Sportler des Jahres 2018 in Schleswig-Holstein“ erfolgen in feierlichem Rahmen am 13. Dezember 2018 im Kieler Schloss. Durch die Ehrungsveranstaltung wird auch in diesem Jahr ARD-Sportmoderator Gerhard Delling führen. Der NDR wird auf NDR 1 Welle Nord und im Schleswig-Holstein Magazin live von der Veranstaltung berichten. Die Nominierten für die Wahl „Sportler des Jahres 2018 in Schleswig-Holstein“ sind:

#### Sportlerin:

- Nina Eim (Triathlon)
- Jessika Ehlers (Marathon)
- Frieda Hämmerling (Rudern)
- Hanna Knüppel (Reiten)
- Sonja Scheibl (Schießen)
- Laura Schewe (Segeln)

#### Sportler:

- Lars Hartig (Rudern)
- Jacob Heidtmann (Schwimmen)
- Florian Kahlund (Bogenschießen)
- Vincent Langer (Windsurfen)
- Dominic Ressel (Judo)
- Patrick Urban (Karate)

#### Mannschaft:

- Blau-Weiß Wittorf (Badminton)
- KSV Holstein (Fußball)
- KTV Adler (Volleyball)
- SC Weiche Flensburg 08 (Fußball)
- SG Flensburg-Handewitt (Handball)
- THW Kiel (Handball).

## ...vom Turnen: NOSPA Jugend- und Sportstiftung unterstützt mit 1.000 EUR

Unverhofft erhielt die Turnsparte des TSV Tarp e.V. Anfang November 2018 einen erfreulichen Brief von der Nord-Ostsee Sparkasse: Eine Zuwendung in Höhe von EUR 1.000,00 aus der Jugend- und Sportstiftung zur Anschaffung von Fluibällen.

Die Nospa Jugend- und Sportstiftung Schleswig-Flensburg fördert ausschließlich Projekte im Kreis Schleswig-Flensburg und unterstützt somit Projekte von gemeinnützigen Vereinen und anderen Institutionen (steuerbegünstigten Körperschaft oder Körperschaft des öffentlichen Rechts). In der Regel bezuschusst die Stiftung nur Projekte, die noch in der

Planung sind. Eine weitere Voraussetzung ist eine gewisse Eigenleistung seitens der Antragsteller. Somit lautet der Ansatz: Hilfe zur Selbsthilfe.

FLUIBALL, was ist denn das, werden Sie sich fragen: Kurzum, ein Medizinball mit unterschiedlich viel Flüssigkeit im Inneren. Aufgrund der Instabilität und der Unvorhersehbarkeit des Wassers wird jede Übung zu einem neuromuskulären Training mit hoher Intensität. Die Flüssigkeit destabilisiert jegliche Übungsausführung und zwingt zur Reaktion. Man kann ihn werfen, aufheben, schleudern, ohne dabei jemanden zu verletzen oder eine Oberfläche zu beschädigen. Daher ist er für viele unsere Gruppen geeignet. „In diesem Jahr wollte ich rechtzeitig einen Förderantrag für den PS-Zweckertrag stellen“, so Übungsleitern Carmen Reschke. Daher waren alle Verantwortlichen im TSV überrascht, als nun die Förderzusage eintraf. „Erneut können wir unseren TSV Mitgliedern etwas völlig Neues bieten“, so Spartenleiterin Marion Blasig. Nun geht es auf Shoppingtour, damit wir das neue Kleingerät bald im Geräteraum verstauen können.

## ...vom Turnen: Purzelbäume einmal um die Welt

Jedes Kind kennt ihn und viele machen ihn – der Purzelbaum. Er ist ein Grundelement des Kinderturnens. Auch wenn Turner ihn lieber „Vorwärtsrolle“ nennen. Die bundesweite Aktion „Purzelbäume um die Welt“ ermunterte Turnkinder, fleißig Purzelbäume zu schlagen und zu sammeln. Ziel war es, mit Purzelbäumen einmal um die Welt für alle Kinder zu sammeln!

In der ersten Novemberwoche konnten Kinder der Turnsparte während ihrer regulären Turnstunden (Kinderturnen, Mädchen- und Jungengerätturnen, Turnkindergarten) einen, zwei oder am besten viele Purzelbäume machen, die von uns ÜbungsleiterInnen und den FSJlern im Sport gezählt wurden. Die Gesamtzahl aller Purzelbäume dieser Woche, meldete Marion Blasig als Spartenleiterin Turnen der Deutschen Turnerjugend (DTJ). Die Offensive Kinderturnen ist eine bundesweite Initiative des Deutschen Turner-Bundes (DTB) im Schulterschluss mit den Landesturnverbänden. Diese Initiative möchte mit Unterstützung der Schirmherrin Bundesministerin Dr. Franziska Giffey Kindern den Zugang zu Kinderturnangeboten ermöglichen und somit Bewegungsanreize schaffen für alle Kinder.

Bereits seit über einem Jahr engagiert sich bspw. Schauspieler Samuel Koch zusammen mit Johannes

B. Kerner bundesweit als ehrenamtlicher Botschafter für das Kinderturnen. Die Kampagne des Deutschen Turner-Bundes zur Bewegungsförderung von Kindern wird in diesem Jahr unter dem Motto „Purzelbäume um die Welt“ vor allem in den sozialen Netzwerken kommuniziert. [www.kinderturnen.de](http://www.kinderturnen.de) Höhepunkt und gleichzeitig das Ende der Aktion war der bundesweite „Tag des Kinderturnens“ (Wochenende 09. - 11. November). In zahlreichen Vereinen deutschlandweit fanden Purzelbaum- und Bewegungsaktionen für Kinder statt. Die seit den Special Olympics (14.-28.05.) in Kiel bis zum Tag des Kinderturnens mit Purzelbäumen zurückgelegte imaginäre Strecke soll möglichst weit um die Welt reichen. Vielen Dank den fleißigen, kleinen Turnerinnen und Turnern – ihr wart großartig!

Ihr habt in einer Woche insgesamt 827 Purzelbäume für den TSV gesammelt!!

Wie weit wir damit kommen, erfahrt ihr in einer der nächsten Treenespiegel-Ausgaben...

Marion Blasig, Spartenleiterin Turnen

## ...vom Judo: Bezirksmeisterschaften in Flensburg-Adelby

Über 70 Judokas waren ein erfreuliches Meldeergebnis für die Bezirksmeisterschaften der U 9, U12, und U 15 ( 6 bis 14 Jahre ) und eine Steigerung zu 2017. Die Judosparte des SV Adelby war wieder Ausrichter in der kleinen Adelbyer Sporthalle, und die jungen Athleten, Trainer, Betreuer und zahlreichen Zuschauer sorgten für eine stimmungsvolle Atmosphäre. Anfänger und Routiniers zeigten beherzte Kämpfe mit schönen Techniken. Fast jeder Kämpfer hatte drei Begegnungen und musste auch gute Kondition beweisen.

In der U 9 zeigten Jonas Osbar, TSV Kropp, Patrick Reinhold und Mohammad Baker starke Kämpfe mit jeweils drei vorzeitigen Siegen. In der U 12 ließen Mirja Ströh, TSV Westerland, Lavinia Gosau, Handewitter SV, Evelina Iskakow, TSV Tarp, und Max Lengen, TV Grundhof, nicht anbrennen und gewannen alle Kämpfe mit vollem Punkt ( Ippon ). Timo Oellerking, TSV Westerland, und Jakob Jeske, TSV Tarp, konnten ihren Vorjahrestitel überlegen verteidigen. Am Ende freuten sich die Trainer der zehn teilnehmenden Vereine über vielversprechenden Judo-Nachwuchs. Besonders die Tarper Trainer Katharina, Jan und Bengt waren von den Leistungen ihrer 26 Schützlinge angetan und freuten sich über einen gezeigten Trainingsschub..

**NABU**

SUCHST DU NOCH ODER CHECKST DU'S SCHON?

NABU Siegel-Check  
Die kostenlose App mit Fotoerkennung.  
Für alle, die ökologisch einkaufen wollen!

Jetzt downloaden: [www.NABU.de/siegel-check](http://www.NABU.de/siegel-check)

**Frische Angebote**

Der Fachmann in Ihrer Nähe macht Ihnen ein gutes Angebot, wenn Sie kompetente Hilfe brauchen. Sie finden ihn in den Anzeigen dieser Ausgabe.

## Aus den Kindertagesstätten

### ADS-Kindergarten Tarp



### Lichterzauber im ADS-Kindergarten, Wanderuper Straße

Als die Eltern und Kinder mit ihren gebastelten Laternen im Kindergarten eintrafen, staunten sie sehr: Der gesamte Spielplatz erleuchtete in einem Lichtermeer! So ein Laternenumzug ist doch wirklich schön und so trafen viele leuchtende Laternen in der Senioren -Residenz ein, wo wir einige unserer Lieder vorsingen konnten.

Zurück am Kindergarten gab es zur Stärkung Grillwurst, Salate und Kinderpunsch. Dann kam die Überraschung: Eine Feuershow!

Diese brachte nicht nur Kinder zum Staunen, sondern ebenso die Erwachsenen. Darauf folgend trafen wir uns zu einem schönen Abschlusskreis:

*„Nun sagen wir uns allen „Gute Nacht“  
dann werden unsere Lichter ausgemacht.*

*Nun legen wir uns schlafen, ,s ist schon spät,  
der Himmel ist mit Sternlein ganz besät.*

*So sagen wir euch allen „Gute Nacht“  
und schlafen bis der Morgen neu erwacht.“*

Im Namen des ADS – KiGa-Teams Anette Jansen und Madeleine Amend



hat diese besondere Sportstunde riesengroßem Spaß gemacht und eins steht jetzt schon fest: Das machen wir bestimmt wieder!

Ada das war eine tolle Sportstunde!

**Der ADS Sportkindergarten Oeversee wünscht Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!** 🎅

### Ev. Kindertagesstätte Tarp Clausenplatz



### Advent, Advent, ein Lichtlein brennt....

Mit der Laternenzeit und der Adventszeit halten wieder viele Lichter Einzug in unser Zuhause. Wir möchten es uns in der dunklen Jahreszeit gerne gemütlich und heller machen. Aber auch hier hat sich in den letzten Jahren viel verändert: elektrische Lichterkette am Tannenbaum, batteriebetriebener Laternenstab, LED-Teelichter und Kerzen, die sogar flackern können wie echte Kerzen. Natürlich ist es so viel sicherer geworden, aber ich finde, es geht uns mit der zunehmenden Technisierung unseres Alltags auch viel verloren. Aus diesem Grund haben wir zur Laternenzeit folgenden Brief an die Eltern gegeben, dessen Inhalt natürlich ebenso auf die Weihnachtszeit zutrifft.

#### Ein Plädoyer für echte Kerzen:

Echte Kerzen sehen nicht nur viel schöner aus als elektrische Lämpchen, sondern erfüllen auch noch einen ganz anderen Zweck. Normalerweise ist „Feuer“ für Kinder im Kindergartenalter absolut tabu. In der Laterne dürfen sie nun ein Feuer tragen, die Verantwortung dafür übernehmen. Das macht Kinder stolz, mutig und stärkt ihr Selbstbewusstsein. Abgesehen davon ist es eine hohe Anforderung für die Motorik und die Konzentration eine echte Kerze zu tragen. Man kann nicht bedenkenlos damit „herum schlenkern“ oder wild drauflos rennen, wie es bei manchen anderen Aktivitäten der Fall ist. Man muss versuchen die Laterne ruhig und gerade zu halten und seinen Weg dementsprechend langsam zurücklegen. Wir erfahren in unserer hektischen Zeit ein Stück „Entschleunigung“! Dabei dann auch noch zu singen ist eine weitere Anforderung. Eine echte Kerze kann man riechen und man spürt die Wärme, die sie abgibt: Sehen, riechen, fühlen - Ein Fest für die Sinne.

Aus all diesen Gründen möchten wir Ihnen Mut machen, es ab einem Alter von 3 Jahren ruhig mit einer echten Kerze zu versuchen. Natürlich brauchen die Kinder etwas mehr Unterstützung und die wachsamen Augen der Erwachsenen, die eine ausgegangene Kerze auch zum dritten Mal wieder anzünden, ordentlich beim Singen mithelfen und beim Stockhalten helfend zur Seite stehen. Und sollte eine Laterne doch einmal Feuer fangen und abbrennen, ist das sicherlich traurig, aber nicht lebensbedrohlich. Und auch daraus lernen Kinder, dass sowas von sowas kommt.

**Das Kindergartenteam vom Clausenplatz wünscht ihnen allen eine schöne Adventszeit mit vielen Kerzen und Lichtern, die helle Gedanken machen und zum Innehalten einladen. Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, sowie einen guten Start in das Jahr 2019!** 🎅

### ADS-Sportkindergarten Oeversee

### „Kuscheltier-Turnen“ mit Ada

Die Kinder der Regelgruppe (3 bis 6-jährige Kinder) des ADS-Sportkindergartens Oeversee hatten schon lange einen großen Wunsch an die ErzieherInnen gerichtet: „Wir wünschen uns noch einmal „Kuscheltier-Turnen“ mit Ada!“

Am 02.11. war es dann endlich wieder soweit. Alle Kinder durften in die Sportstunde, die einmal wöchentlich mit der Kreissportlehrerin Ada Kray stattfindet, ihr liebstes Kuscheltier mitbringen. Voller Vorfreude stellte jedes Kind im gemeinsamen Morgenkreis sein Kuscheltier vor. Es waren viele verschiedene Kuschelhunde, Teddys, Äffchen und noch viele mehr vertreten.

Ganz gespannt was kommt, ging es nach dem gemeinsamen Frühstück in die Turnhalle, in der Ada schon einen großen Parcours aufgebaut hatte.

Nach dem Aufwärmen ging es los! Die Kinder nahmen ihre Kuscheltiere an die Hand und bewältigten die sportlichen Herausforderungen gemeinsam: zusammen über eine Bank balancieren die hoch auf einen großen Kasten führte. Von dort aus ging es mit einer Vorwärts- oder Rückwärtsrolle auf einer weichen Matte wieder runter. An der nächsten Station wartete ein hängender Reifen durch den die Kuscheltiere rasant fliegen durften und die Kinder ihnen mit einer schwingvollen Vorwärtsrolle folgten. Dann kam der Krabbeltunnel und wieder eine spannende Balancieraufgabe über Kletterstangen und durch Reifen, schnell noch durch einen Slalomparcours aus Pylonen und dann weiter zum Reck. Hier wurde mit den Armen geschaukelt, während die Kuscheltiere sicher zwischen den Beinen gehalten wurden.

Mit viel Spaß und Freude durften die ErzieherInnen und Ada die ein oder andere Hilfestellung leisten.

Zum Abschluss des „Kuscheltier-Turnens“ durften die Kuscheltiere alle in das bunte Schwungtuch und wurden gemeinsam zum fliegen gebracht. Uns allen



## Das Geheimnis von Weihnachten

Die Berichte über die Geburt Jesu Christi sind unerschöpflich. Immer wieder überraschen sie uns mit neuen Wundern, neuen Perspektiven und einer Frische, die erstaunt.

Aber eigentlich ist doch alles bekannt, höre ich dich sagen. Krippe, Ochs und Esel, Hirten, Weise aus dem Morgenland.

Und trotz all diesen bekannten Elementen finden Menschen in dieser einen Begebenheit immer wieder neue Wege zu sich selbst und zu dem Gott der Bibel.

Weihnachten zeigt uns nämlich das Paradoxe des Evangeliums: Der unendliche Gott ist in einem kleinen Kind zu finden. Der allmächtige Gott ist in der Schwäche eines neugeborenen Babys. Das Wort wird Weinen. Und alte Worte werden ganz neu. Warum berührt uns die Geschichte dieser Geburt so? Wenn wir sie lesen, fängt in uns etwas an zu klingen. Es fühlt sich an wie ein Aufruf, unsere harte Schale fallen zu lassen. Die Rüstung abzulegen. Unsere Herzen wurden fürs Vertrauen geschaffen. Charles de Foucauld schreibt es so in sei-

nem bekannten Gebet:

*Mein Vater,  
ich überlasse mich dir,  
[...]  
weil diese Liebe mich treibt,  
mich dir hinzugeben,  
mich in deine Hände zu legen, ohne Maß,  
mit einem grenzenlosen Vertrauen;  
denn du bist mein Vater.*

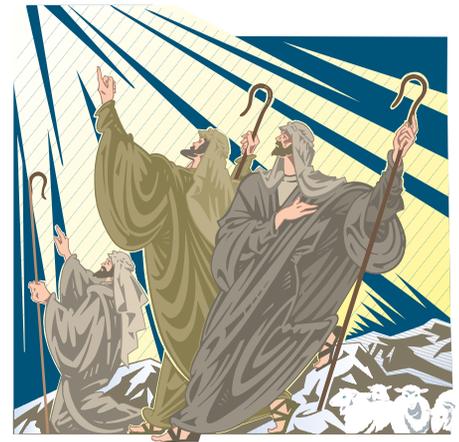
An Weihnachten öffnet sich unser Inneres der Hoffnung, wenn wir die göttliche Herrlichkeit betrachten, die in der Armut eines in Windeln gewickelten und in eine Krippe gelegten Kindes verborgen ist - der Schöpfer des Alls eingeschränkt in die Ohnmacht eines Neugeborenen! Dieses Paradox, das Paradox von Weihnachten, anzunehmen bedeutet, die Wahrheit zu entdecken, die frei macht; die Liebe zu entdecken, die das Leben verwandelt. Meist öffnet sich unser Herz so nur in der Gegenwart einer Person, bei der wir eine besondere Demut spüren. Eine besondere Verletzlichkeit, die es uns erlaubt, selbst verletzlich zu sein.

Dieses Kind hält uns davon ab, Gott weit entfernt von uns zu sehen. Gott ist nicht weit entfernt. Gott kommt uns verletzlich

nahe. Und das immer wieder auf neue Art. Weil er uns immer wieder neu anspricht.

In der Nacht von Bethlehem wird der Erlöser einer von uns, um auf den verhänglichen Wegen der Geschichte unser Begleiter zu sein. Ergreifen wir die Hand, die er uns entgegenstreckt: Es ist eine Hand, die uns nichts nehmen, sondern nur schenken will. Das ist das Geheimnis von Weihnachten.

Pastor Gunnar Engel, Wanderup



## Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen in der Stern-Region

	Eggebek	Kleinjörl	Oeversee	Jarplund	Sieverstedt	Tarp	Wanderup
Sa. 01. Dez.	—	—	18 P. v. Fleischbein mit ProChor	—	—	—	—
So. 02. Dez.	9 Pn. Schildt Eichenbachschule	siehe Eggebek	siehe Jarplund	11 Pn. Joos mit ProChor	10 P. v. Fleischbein Y	17 P. Engel mit Gem. Chor Oeversee	10 P. Engel m. Gospelchor
So. 09. Dez.	siehe Kleinjörl	10 P. Fritsche 11 Taufgottesdienst	10 P. v. Fleischbein Y	siehe Oeversee	—	10 Ökum. Andacht Sporthalle Schulzentr.	10 P. Engel Y 19 Andacht für Sternenkinder
Fr. 14. Dez.	—	<b>19.00 JuGo-on Tour</b>					—
Sa. 15. Dez.	—	—	—	18 P. v. Fleischbein m. Gem. Chor Oeversee	—	—	—
So. 16. Dez.	10 Pn. Schildt mit Gem. Chor Oeversee	siehe Eggebek	18 Pn. Joos mit Gem. Chor Oeversee	siehe Oeversee	10 P. v. Fleischbein 11 Kindergottesdienst 18. Musik. Andacht	10 Gottesdienst mit Adventsmusik S. Kruse u. W. Tatzig	10 P. Engel mit Krippenspiel
So. 23. Dez.	—	—	18 Liedersingen und Friedenslicht	siehe Oeversee	—	10 Pn. Löwenstrom	—
Mo. 24. Dez. Heiligabend	15 Krippenspiel 16.30 Pi.R. Willert 22 Pn. Schildt Esperstoff: 16.30 P. Fritsche	15/23 P. Fritsche	14.30/16 Krippensp. 17.30 P. Waack 23 Pn. Joos	15 Sandra Hansen 17 Pn. Joos	14.30 Reithalle Krippensp. 17 P. v. Fleischbein 23 P. v. Fleischbein	15 Fam.-Gottesdienst 17 Pn. Löwenstrom 22.30 Mus. Christnacht	13/15/ Krippensp. 17 m. Kirchenchor 22.30 Abendgottesd.
Di. 25. Dez. 1. Weihnachtstag	19.30 Pn. Schildt Rockmesse	siehe Eggebek	-----	—	10 Gottesdienst	—	9.30 P. Mortensen Dän. Gottesdienst
Mi. 26. Dez. 2. Weihnachtstag	siehe Kleinjörl	10 Pi.R. Kunkel	10 P. v. Fleischbein Y	siehe Oeversee	-----	10 Pn. Löwenstrom	-----
Mo. 31. Dez. Silvester	15 Pn. Schildt	siehe Eggebek	15 Pn. Joos	siehe Oeversee	16.30 Pn. Joos Y	16 Andacht zur alten Jahreslosung	16 P. Engel
Di. 01. Jan. Neujahr	—	—	—	—	—	17 Andacht zur neuen Jahreslosung	-----
So. 06. Jan.	—	—	10 Pn. Joos	siehe Oeversee	10 P.v.Fleischbein Y	17 P. Engel	—

Y = mit Abendmahl - Wegen Fahrgemeinschaften wenden Sie sich bitte an Ihre jeweilige Kirchengemeinde am Wohnort



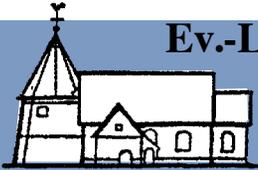
## Warum Weihnachten? JuGo in Kleinjörl

Diese zugegeben teilweise etwas provokativ anmutende Frage stellt das JuGo-On-Tour Team der Sternregion bei ihrem Advents-JuGo am 14. Dezember um 19 Uhr in der Kirche Kleinjörl. - Eine Frage, aus der sich leicht noch so einige andere Fragen ergeben.

Mit letzteren werden sich die Jugendlichen im Laufe der Vorbereitungen für diesen Jugendgottesdienst beschäftigen und versuchen mithilfe von Videos, kleinen Theaterszenen und Texten Antworten zu geben.

Aber auch die Gedanken der Gottesdienstbesucher zu diesem Thema werden an diesem Abend eine Rolle spielen.

Musikalisch begleitet wird das Ganze von der jungen JuGo-On-Tour-Band mit ihrem mitsingbaren Mix aus poppig-rockigen und leiseren Songs. Und auch die eine oder andere jahreszeitbedingte Überraschung könnte vorkommen. Beten, Mitsingen, Rocken, Chillen, Nachdenken, Spaß-haben: Vieles ist möglich bei JuGo-On-Tour!  
Das JuGo-On-Tour -Team freut auf euren Besuch.



### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2 · Gemeindebüro Tel. 04603-347,

Fax 854 · e-mail: kirche@sieverstedt.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

dienstags + freitags 9.30-11.30 Uhr (Beate Jessen)

Spendenkonto: Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt, Kto. 502987, BLZ 216 617 19 VR-Bank

### Gottesdienste

Sonntag, 2. Dezember 2018

10.00 Uhr – Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor v. Fleischbein, im Anschluss - Kirchenkaffee

Sonntag, 16. Dezember 2018

10.00 Uhr - Gottesdienst, Pastor v. Fleischbein

11.00 Uhr – Kindergottesdienst

18.00 Uhr – Musikalische Andacht um Advent, Pastor v. Fleischbein

Montag, 24. Dezember 2018 (Heiliger Abend)

14.30 Uhr – Krippenspiel in der Sieverstedter Reithalle, Pastor v. Fleischbein

17.00 Uhr – Christvesper, Pastor v. Fleischbein

23.00 Uhr – Christmette, Pastor v. Fleischbein

Sonntag, 25. Dezember 2018 (1. Weihnachtstag)

10.00 Uhr – Gottesdienst

Montag, 31. Dezember 2018 (Silvester)

16.30 Uhr – Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Joos

Sonntag, 6. Januar 2018

10.00 Uhr – Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor v. Fleischbein, -im Anschluss Kirchenkaffee

Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in den Nachbargemeinden der Sternregion!

### Termine und Konzerte

### Montag, 3. Dezember 2018

Der Besuchsdienst der Kirchengemeinde trifft sich um 15.00 Uhr in der ATS. Interessierte Bürger der Gemeinde sind herzlich willkommen, die Arbeit des Besuchsdienstes zu unterstützen.

Die Treffen finden jeweils am 1. Montag im Monat statt.

### Dienstag, 4. Dezember 2018

Die schon traditionelle Adventsfeier der Evangelischen Frauenhilfe beginnt um 14.30 Uhr in der ATS. Wir werden in der adventlich geschmückten ATS gemütlich Kaffeetrinken. Im weiteren Verlauf des Nachmittags werden wir von Inge Lorenzen und Karl-Peter Kööp mit plattdeutschen Liedern und Geschichten – teilweise auf „Platt“ unterhalten. Zum Abschluss wird uns der Singkreis mit einigen adventlichen Liedern erfreuen. Anmeldungen bitte bei den Bezirksdamen oder Hildegard Laumann (04603-1287) und Beate Jessen (04603-1399).

### Dienstag, 11. Dezember 2018

Spiele-Nachmittag für Erwachsene in der ATS. Wir beginnen mit einer stimmungsvoll geschmückten Kaffeetafel um 14.30 Uhr; anschließend werden verschiedene Spiele bis ca. 17.30 Uhr gespielt. Gäste sind herzlich willkommen.

### Wöchentliche Termine in der ATS

#### Mittwochs

16.30 Uhr bis 18.00 Uhr - Konfirmandenunterricht mit Pastor von Fleischbein

### Berichte und Mitteilung

#### Adventsliedersingen

Wie in den letzten Jahren möchten wir uns wieder um 18.00 Uhr an unterschiedlichen Orten in der Gemeinde zu einem gemütlichen Singen in vorweihnachtlicher Stimmung treffen. Dazu laden folgende Gemeindeglieder ein:

03.12. Melanie und Andreas Schulz, Schmiedeweg 6, Stenderup

09.12. Michaela Stein, Schmedebyer Straße 12b, Süderschmedeby

12.12. Sabine Lopau, Norderholz 2, Süderschmedeby

20.12. Fam. Trede, Sieverstedter Straße 2a, Sieverstedt

Wenn Sie schon vorher absehen können, dass Sie dabei sind, geben Sie den Gastgebern gerne ein Zeichen zur besseren Planung oder schauen Sie ganz spontan vorbei. Nehmen Sie bitte eine Taschenlampe und einen Becher für ein Heißgetränk mit.

### „Gemeinsam schmeckt's besser“

Am Sonntag, den 2. Dezember 2018 wird Herta Andresen für das leibliche Wohl sorgen. Es wird Grünkohl geben. Das gemeinsame Essen findet im Anschluss an den Gottesdienst um 11.30 Uhr statt, der Kostenbeitrag beträgt 5,- €.

Bitte anmelden im Kirchenbüro Tel.: 04603-347.

60 JAHRE  
**Diakonie**  
Katastrophenhilfe

**Weltweit  
hilfsbereit.**

Soforthilfe, Wiederaufbau und Prävention. **Jeden Tag. Weltweit.**

Ihre Spende hilft. IBAN: DE26 2106 0237 0000 5025 02



Bestattungsinstitut Rathjen, Inh. Rouven Niemann e.K.  
Tel.: 04638 - 89 85 00

[www.bestattungsinstitut-rathjen.de](http://www.bestattungsinstitut-rathjen.de)



## Ev.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1 · Tel. 04638-441, Fax 04638-80067

e-mail: buero@kirchengemeinde-tarp.de

Internet: www.kirchengemeinde-tarp.de

Pastorin Kristina Löwenstrom, Tel. 04638-2136839,

e-mail: pastorin@kirchengemeinde-tarp.de

Kirchenbüro geöffnet Mo. + Di. 10-12 Uhr und Do. 16-18 Uhr

### Gottesdienste

Liebe Gottesdienstbesucher! Ab sofort gibt es diese Möglichkeit: Mit dem Taxi zum Gottesdienst“.

Rufen Sie an bei Taxi Clausen, Tel.: 04638 374.

Die Kosten übernimmt die Kirchengemeinde. Für die Rückfahrt wird gesorgt. Dies gilt auch für die Gottesdienste in der Sternregion.

#### Gottesdienste in der ev. Versöhnungskirche Tarp, Alte Str.

2. Dezember 2018 17 Uhr Musikalischer Gottesdienst zum 1. Advent mit dem Gemischten Chor Oeversee und Pastor Engel

9. Dezember 2018 10 Uhr Ökumenischer Gottesdienst beim Adventsmarkt in der Treenehalle

16. Dezember 2018 10 Uhr „Keks-Gottesdienst mit Adventsmusik“ – Gottesdienst zum 3. Advent mit Adventsliedern, Keksen, Tee und Kaffee. Musik von und mit S. Kruse und W. Tatzig

23. Dezember 2018 10 Uhr Gottesdienst zum 4. Advent

24. Dezember 2018 15 Uhr Familiengottesdienst an Heilig Abend mit Weihnachtsgeschichte 17 Uhr Christvesper

22:30 Uhr musikalische Christnacht mit S.+I. Igaunis

26. Dezember 2018 10 Uhr Gottesdienst am 2. Weihnachtsfeiertag

31. Dezember 2018 16 Uhr Jahresschlussandacht zur „alten“ Jahreslosung

1. Januar 2019 17 Uhr Gottesdienst zur neuen Jahreslosung von und mit dem Hausbibelkreis

6. Januar 2019 17 Uhr Gottesdienst zu Epiphania mit Pastor Engel

### Aus dem Gemeindeleben

Alle Angebote der Kirchengemeinde Tarp sind „offene Kreise“. Wir freuen uns über jeden Anfänger, Wiedereinsteiger oder Gast.

#### Hausbibelkreis

Leitung: Ursula Gesk

Kontakt: Über Kirchenbüro, Tel.: 04638 - 441

Treffen: Jeden 1. Montag im Monat (außer in den Schulferien), 19.00 Uhr, Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp, nächstes Treffen am 3.12.2018

Austausch und offene Diskussion; Vorkenntnisse sind nicht erforderlich

### 12. Lebendiger Advent in Tarp

Organisation: Anja Sommer

Kontakt: Tel. 04638 – 14 54

Zum 12. Mal laden wir in diesem Jahr zum „Lebendigen Adventskalender“ ein. Täglich im Advent (außer samstags und sonntags) wird um 18 Uhr an einem anderen Haus ein Adventsfenster „geöffnet“.

Alle Großen und Kleinen sind eingeladen, das Adventsfenster zu betrachten, während die Gastgeber draußen vor dem Fenster eine kurze Andacht halten. Es wird gesungen, Geschichten zum Advent vorgelesen und ein Adventssegens gesprochen.

Das Programm dauert ca. eine halbe Stunde, eine einfache Organisation ist gedacht. Vielleicht gibt es etwas zu trinken und Kekse; bitte bringen Sie eine Taschenlampe und einen Becher mit und tragen warme Kleidung, da alles draußen stattfindet.

Liebe Mitbürger in Ihrer Gemeinde haben sich bereit erklärt, ein Adventsfenster zu gestalten, um mit anderen zusammen Gemeinschaft zu pflegen, Zeit zu teilen und den Advent auf andere Weise zu erleben.

1. Advent, 02.12.2018 10.00 Uhr Gottesdienst

Versöhnungskirche mit Pastor Engel

Montag, 03.12.2018 U. Gesk, Zwetschgenschhof 1d

Dienstag, 04.12.2018 Konfirmandengruppe mit Pastorin Löwenstrom, Pastoratsweg 3

Mittwoch, 05.12.2018 Ev. Kindergarten am Clausenplatz

Donnerstag, 06.12.2018 C. Wett, Hermann-Löns-Str. 27

Freitag, 07.12.2018 Fam. Blasig, Holunderweg 14, Tornschau

2. Advent, 09.12.2018 10.00 Uhr Ökumenische Andacht auf dem Weihnachtsmarkt, Tarp Sporthalle

Montag, 10.12.2018 Katrin Holm, Achter de Möhl 3

Dienstag, 11.12.2018 Lisa Baur, Alte Str. 2a

Mittwoch, 12.12.2018 Anke Gall, Barderuper Str. 5

Donnerstag, 13.12.2018 Familie Holthusen, Stettiner Str. 6

Freitag, 14.12.2018 Wilhelmine Karstens, Tornschauer Str. 14a

3. Advent, 16.12.2018 10:00 Uhr Gottesdienst Versöhnungskirche mit Pastorin Löwenstrom

Montag, 17.12.2018 Familie Haupt, Dr. Behm-Ring 8

Dienstag, 18.12.2018 Annika Koenig, Stapelholmer Weg 39a

Mittwoch, 19.12.2018 Anja Sommer, Otterweg 3

Donnerstag, 20.12.2018 Ev.-luth. Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1

Freitag, 21.12.2018 Aktive Unternehmer, familia-Parkplatz Tarp

4. Advent 23.12.2018 10:00 Uhr Gottesdienst Versöhnungskirche mit Pastorin Löwenstrom

Heilig Abend 24.12.2018 15:00Uhr Familiengottesdienst, 17:00 Uhr Gottesdienst mit Pastorin Löwenstrom, 22.30 Uhr Musikalische Andacht

**Kirchenmusikalische Angebote**

**Chorgemeinschaft Sörup-Tarp**

Chorleiter: Wilhelm Tatzig

Kontakt: Tel.: 0461 – 97 92 30 E-Mail: kirchenchor@kirchenmusik-tarp.de

Termine:

Mi., 05.12.2018 19.30 Uhr Chorprobe Seniorentagesstätte, Tarp

So., 09.12.2018 10:00 Uhr Singen zum Gottesdienst auf dem Weihnachtsmarkt in Tarp

Mi., 12.12.2018 19.30 Uhr Chorprobe in Sörup

So., 16.12.2018 17:00 Uhr Singen zu „St. Marien musiziert“ in St. Marien Sörup

Mi., 19.12.2018 keine Chorprobe

Mi., 26.12.2018 Ferien

Mi., 02.01.2019 Ferien

Mi., 09.01.2019 19:30 Uhr Erste Chorprobe im neuen Jahr in Sörup

**...immer auf der Suche nach neuen Sängerinnen und Sängern**

#### Posaunenchor Tarp

Chorleiter: Martin Seemann

Kontakt: Tel.: 04626 18 10 31, E-Mail: posaunenchor@kirchenmusik-tarp.de

Proben: Jeden Freitag (außer in den Schulferien) 18.30 – 20.00 Uhr,

Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund 1, Tarp

Anfänger: Herzlich willkommen – auch ohne Instrument

Auftritte: in Tarp, in der Sternregion und an vielen Orten auch außerhalb der Kirchengebäude

### „Seniorenweihnachtsfeier“

Die Gemeinde Tarp, die ev. Kirchengemeinde und der Seniorenbeirat laden alle Senioren und Seniorinnen herzlich zur Adventsfeier ein:

Montag, d. 03. Dezember 2018 um 14.30h im Landgasthof Tarp.

Inge Lorenzen und die Hornblower stimmen uns musikalisch auf den Advent ein.

Der Kostenbeitrag von € 5,- für Kaffee und Kuchen wird zu Beginn am Eingang erbeten.

Wir würden uns freuen, möglichst viele Gäste begrüßen zu dürfen und bitten um tel. Anmeldung an das Kirchenbüro

### Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“:

#### Essen in Gemeinschaft

für die Mitarbeiter: Bianca Christiansen

Kontakt: Mittwochs und freitags 8.00-12.30 Uhr, Tel.: 04638 – 79 28

Schmackhafter Mittagstisch mittwochs ab 12:00 Uhr und freitags ab 11:30 Uhr ( nicht an Feiertagen), Kostenbeitrag 4,00 €.

Der letzte Mittagstisch in diesem Jahr findet am Mittwoch, dem 19.12. 2018, ab 11:30 Uhr im Rahmen unserer Weihnachtsfeier statt; den 1. Mittagstisch im neuen Jahr gibt es am 9. Januar

### Herbstfest im Wiesengrund

Bei leckerem Zwiebelkuchen und süffigem Federweißer genossen zahlreiche Senioren unser Herbstfest. Herr Hans Hensen nahm uns mit auf eine wunderbare Fotoreise nach Andalusien und unterhielt uns kurzweilig mit Informationen und kleinen Anekdoten – ein schöner Nachmittag in geselliger Runde

### Unterhaltungsnachmittag

Leitung: Christa Kapp



**Brot für die Welt** unterstützt die Überwindung von Armut, die Sicherung von Frieden, die Verwirklichung der Menschenrechte, die Reduzierung von Ungleichheit, den Schutz der globalen Umweltgüter und eine gemeinsame Initiierung eines neuen Wohlstandsmodells unter Wahrung der Grenzen des Ökosystems Erde.

#### Spendenkonto Brot für die Welt:

Bank für Kirche und Diakonie  
IBAN: DE10 1006 1006 0500 5005 00  
BIC: GENODE33KDB

Mitglied der  
actalliance

**Brot**  
für die Welt

Kontakt: Über Kirchenbüro, Tel. 04638 - 441  
Treffen: Jeden Dienstag ab 14.30 Uhr, Kostenbeitrag 2,00 €

(das Treffen in der Diakoniestation an jedem 3. Dienstag im Monat findet vorläufig nicht statt),  
1. Treffen im neuen Jahr: 8. Januar 2019  
Kaffee und Kuchen/Brot bei geselligem Spiel

### Ganzheitliches Gedächtnistraining

Leitung: Klaus Günther

Kontakt: Über Kirchenbüro, Tel.: 04638 - 441

Treffen: Mittwochs in den geraden Wochen (außer Schulfest), 13.15 Uhr, Kostenbeitrag 1,00 € pro Teilnahme, nächstes Treffen am 14.12.2018  
Übungen und Spiele zur Stärkung der „grauen Zellen“

### Sitzgymnastik für Senioren

Leitung: Brigitte Kraußhaar

Kontakt: Tel. 04638 - 21 05 29

Treffen: Jeden Dienstag 9.30 - 10.30 Uhr

Leichte Bewegungsübungen unter fachlicher Anleitung,

Kostenbeitrag 1,00 € pro Teilnahme

Die Seniorengymnastik findet in diesem Jahr nur noch an folgenden Terminen statt: 4. Dezember, 11. Dezember (Weihnachtsfeier). Im neuen Jahr treffen

wir uns ab 9. Januar bis Ostern immer mittwochs von 9:30 - 10:30 Uhr.

### Ausgleichsgymnastik DRK-Ortsverband

Leitung: Esther Feil, Kontakt: 04638 - 387

Treffen: Jeden Donnerstag (außer Schulfest) von 9.30 - 10.30 Uhr und von 16.30 - 17.30 Uhr in fröhlicher Runde „fit bis ins hohe Alter“

### Treffpunkt des Vereins zur Betreuung von Multiple Sklerose-Betroffenen in Flensburg und Umgebung e.V.

Leitung: Monika Schaal, Kontakt: Tel. 04638-76 55

Treffen: Jeden 2. Montag im Monat, 14.30 Uhr  
Im Dezember fällt das Treffen aus.

Kaffee- und Plauderrunde, Gesellschaftsspiele

### Migrationsberatung:

Leitung: Jesse Kowald von der Diakonie Rendsburg

Kontakt: Tel.: 04621 - 38 11 54 oder E-Mail: j.kowald@diakonie-slf.de

Treffen: Jeden 1. und 3. Freitag im Monat, 9.00 - 12.00 Uhr

Beratung für Migranten und Flüchtlinge



24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29,

Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de

Öffnungszeiten Kirchenbüro: Montag + Freitag von

9.00-12.00 Uhr · Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Samstag 01. Dezember 18 Uhr Oeversee

Musikalische Abendandacht

Pastor von Fleischbein

Sonntag 02. Dezember 11 Uhr Jarplund

Musikalische Andacht

Pastorin Joos

Sonntag 09. Dezember 10 Uhr Oeversee

Gottesdienst mit Abendmahl

Pastor von Fleischbein

Donnerstag 13. Dezember 17.30 Uhr Oeversee

Advents-Andacht mit Ev. Kita Oeversee

Pastorin Joos

Samstag 15. Dezember 18 Uhr Jarplund

Musikalische Abendandacht

Pastor von Fleischbein

Sonntag 16. Dezember 18 Uhr Oeversee

Musikalische Abendandacht

Pastorin Joos

Mittwoch 19. Dezember 9.45 Uhr Jarplund

Adventsgottesdienst mit der Grundschule Jarplund

Pastorin Joos

Sonntag 23. Dezember 18 Uhr Oeversee

Liedersingen und Friedenslicht

Pastorin Joos

Montag 24. Dezember 14.30 Uhr Oeversee

Christvesper mit Krippenspiel

Pastorin Joos

15 Uhr Jarplund

Krippenspiel

Jugendwartin Sandra Hansen

16 Uhr Oeversee Christvesper mit Krippenspiel

Pastorin Joos

17 Uhr Jarplund

Christvesper

Pastorin Joos

17.30 Uhr Oeversee

Christvesper

Pastor Waack

23 Uhr Oeversee

Mitternachtsmesse

Pastorin Joos

Mittwoch 26. Dezember 10 Uhr Oeversee

Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl

Pastor von Fleischbein

Montag 31. Dezember 15 Uhr Oeversee

Altjahresandacht

Pastorin Joos

Bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in den Nachbargemeinden der Sternregion.

### Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

Leitung Anke Gellert

Am 3., 10. Und 17. Dezember um 14.30 Uhr im Gemeindehaus in Oeversee.

### Sträkelcafé

Am 4., 11. und 18. Dezember von 13.30 bis 15.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee.

### Offener Eltern-Kind-Treff

Jeden Mittwoch von 9.30 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Oeversee für Kinder von 0 bis 3 Jahren.

Bitte vorher bei Barbara Dethlefs melden, Tel. 01724792244.

### Spieleabend

Am Donnerstag, d. 20. Dezember um 19 Uhr im Gemeindehaus.

### Nähtreff Nadelöhr

Am Donnerstag, d. 13. Dezember um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

### Wir laden herzlich ein zu den Gemeindegottesdiensten

um 15 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

5. Dezember Adventsnachmittag in Oeversee und Jarplund

Machen Sie sich mit uns auf den Weg und kommen Sie an diesem Nachmittag im Advent an: Mit Liedern und selbstgebackenem Kuchen der Landfrauen, mit Geschichten und Gesprächen. Wir freuen uns auf Sie!

### Lebendiger Adventskalender

Einstimmung auf Weihnachten und in der allgemei-

nen Hektik einfach einmal einen Gang runter schalten, danach sehnen wir uns doch alle im Dezember. Auch in diesem Jahr wird die lieb gewonnene Tradition des Lebendigen Adventskalenders in der gesamten Kirchengemeinde fortgeführt. Wir treffen uns um 18.00 Uhr beim jeweiligen Gastgeber vor der Tür, singen Weihnachtslieder und lauschen einer weihnachtlichen Geschichte. Sie sind herzlich eingeladen, einfach einmal vorbei zu kommen, auch wenn Sie selber nicht Gastgeber sein können. Jeder ist herzlich willkommen. Die Gastgeber freuen sich auf zahlreiche Gäste.

Möchten Sie noch als Gastgeber mitmachen, melden Sie sich gern bei Günter Andresen, Tel: 0461-96953

### Bisher stehen als Gastgeber fest:

1. Angelika u. Günter Andresen, Moorweg 3, Jarplund
2. Ulrike u. Dirk Gehlhaar, Talweg 1a, Jarplund
8. Unser kleiner Hofladen, Fam. Lützen, Sankelmarker Weg 49, Sankelmark
9. Dörte u. Dirk Seiler, Schaulandweg 34, Jarplund
11. Karin u. Walter Ertzinger, Tannenweg 11, Jarplund
12. Dänische Schule, Jarplunder Weg 14, Jarplund
15. Dörthe Hofer u. Jens Thomas, Jarplunder Weg 37, Jarplund
18. Elisabeth u. Manfred Jendrecki, Schaulandweg 36, Jarplund
20. Annemarie u. Dietrich Manusich, Waldweg 2, Jarplund
22. Familie Schade, Petersholm 3, Barderup

(+ Foto „Adventsgesteck“ von Ulrike Joos)

### Musikalische Andachten

#### des Projektchores und Verkauf von Adventsgestecken der Konfis rund um den 1. Advent

Bei Kerzenlicht spricht es sich anders, als lege sich Wärme auf die Worte und in die Stimme ein sanfterer Ton. Kaum möglich, sich zu streiten, wenn das Wachs weich wird und sich vor den Augen verwandelt in schimmernde Hoffnung. Das Leuchten steckt an, erfasst die Gesichter, glättet Wogen und Stirnen, dringt unter die Haut und hinterlässt eine Spur aus Glanz. (Tina Willms)

Zu Beginn des diesjährigen Advents stimmt uns der neue Frauenprojektchor musikalisch auf diese besondere Zeit ein:

#### Am Samstag, den 1. Dezember um 18 Uhr in der St. Georg Kirche Oeversee und am Sonntag, den 2. Dezember (1. Advent) um 11 Uhr in Jarplund.

Zu beiden Andachten verkaufen zudem die Konfis ihre Adventsgestecke, die sie wieder für einen guten Zweck unter der Anleitung von Karen Rossen und einiger Eltern basteln. Sie kosten -wie auch den Jahren davor- 8 € und der Erlös geht an die Organisation „Brot für die Welt“. Gerne können Sie die Adventsgestecke wieder im Kirchenbüro vorbestellen.

### Essen in Gemeinschaft

#### am 2. Dezember

Am ersten Advent, den 2. Dezember treffen wir uns wieder zum „Essen in Gemeinschaft“ um 12 Uhr im Gemeindehaus Jarplund. Der Preis beträgt 5 € pro Person. Bitte melden Sie sich dazu bis Mittwoch, den 28. November im Kirchenbüro an.

(+ Foto „Gemischter Chor“)

### Adventsmusik mit dem Gemischten Chor Oeversee

15. Dezember um 18 Uhr, D. Bonhoeffer Kirche Jarplund

16. Dezember um 18 Uhr, St. Georg Kirche Oeversee

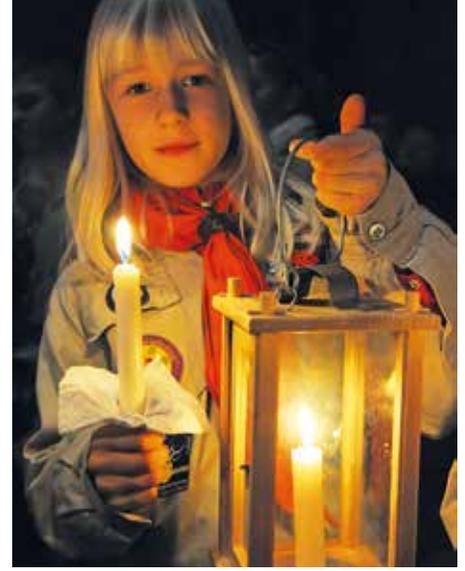
Es ist schon lange Tradition, dass der Gemischte Chor Oeversee in einer musikalischen Abendandacht in der Adventszeit zu Gast ist. Freuen Sie sich auf einen bunten Mix schöner Advents- und Weihnachtslieder.

**Das Friedenslicht kommt zu uns am 23. Dezember um 18 Uhr (4. Advent) St. Georg Oeversee**

An diesem 4. Advent, ein Tag vor Heilig Abend, bringen uns Pfadfinder aus unserer Gemeinde das Friedenslicht von Bethlehem in die St. Georg Kirche Oeversee. Dieses besondere Licht wird jedes Jahr von einem Kind am Licht in der Geburtsgrötte Jesu in Bethlehem entzündet. Vom Flughafen Tel Aviv wird es von Pfadfindern mit dem Flugzeug nach Wien gebracht und von dort mit der Bahn in alle europäischen Länder. Schließlich wird es in den

Gemeinden verteilt, aber auch zu fremden Menschen, Menschen, die einsam sind oder am Rande der Gesellschaft stehen, gebracht. Denn es soll ein sichtbares Zeichen für Frieden und Gerechtigkeit setzen. Deshalb leuchtet das Friedenslicht in der Adventszeit zum Beispiel in vielen Krankenhäusern, Seniorenheimen, Justizvollzugsanstalten, Asylbewerberheimen oder Obdachlosenheimen. Das Friedenslicht ist ein Zeichen der Hoffnung und soll uns alle daran erinnern, uns für den Frieden einzusetzen.

Sie alle sind eingeladen, an diesem Abend das Friedenslicht mit in Ihre Häuser und Wohnungen zu nehmen, Ihre Kerzen und Lichter am Heiligen Abend damit zu entzünden und es auch an andere weiter zu geben. Bringen Sie bitte dazu eine Kerze in einem Windschutz, Gefäß o.ä. mit.



**Weinfest in bester Stimmung**

Als die Idee aufkam, man könne doch einmal ein Weinfest im Gemeindehaus Oeversee veranstalten, hatten die Organisatoren nur ganz vorsichtig auf positive Resonanz gehofft. Doch der Kartenverkauf übertraf schnell die Erwartungen und es keimte die Hoffnung: Das kann etwas ganz Tolles werden. Und es wurde wahrhaftig großartig. Schon am Vormittag wurde der Raum herbstlich geschmückt, in der Küche kneteten Helga Thiel und Christa fleißig am Teig für die Flammkuchen, während der Winzer Peter Obert den Ofen vorbereitete. Bereits eine halbe Stunde vor Beginn war der Raum gefüllt und es stand bereits eine Schlange an für den herrlich duftenden Flammkuchen, der wirklich köstlich war. Drinnen zeigte ein Film die Arbeit des Winzers im Schwarzwald und den Gästen wurde schnell bewusst, wie viel harte Arbeit und Pflege dahinter steckt, bis von der Weintraube ein köstlicher Wein entsteht.

Neun verschiedene Weine hielten Brigitte und Regine zum Ausschank bereit und es wurde viel probiert. Im Gemeinderaum sorgte währenddessen das Geestlandtrio mit ihrer Musik für ordentlich Stimmung. Fast jeder Frauennamen bekam sein Lied, man kannte sie wirklich alle und es wurde laut mitgesungen. Eine tolle Stimmung war an diesem Abend und so mancher Gast ging nicht nur mit seinem Weinglas, sondern auch mit ein paar Flaschen Wein von Peter Obert nach Hause. Ein herzliches Dankeschön an alle Helfer, die zum Gelingen des Weinfestes beigetragen haben. Und das Fazit von Helga Thiel und Peter Obert: „Es war ein großes Abenteuer und es hat auch uns Spaß gemacht“ Dörte Seiler

**Das perfekte Konfifinner 2.0**

Nun ist es bereits der zweite Konfirmandenjahrgang, der seine Eltern zum „perfekten Konfifinner“ einladen konnte: Kartoffeln, Kürbis, Lauch, Sellerie, Karotten und Zwiebeln (die allerdings unter Tränen) wurden an zwei Samstagen im November von den Konfirmandinnen und Konfirmanden perfekt kleingeschnitten. Tische gestellt, gedeckt und dekoriert und ein kleines Programm vorbereitet. Die drei Stunden Vorbereitungszeit, bis die Gäste kamen, vergingen schnell. Gerade rechtzeitig um 18 Uhr waren wir fertig und die Eltern (ein Patenonkel war diesmal auch mit dabei) konnten begrüßt werden. Abgesehen davon, dass uns der Ofen im Jarplunder Gemeindehaus für den ersten Gang einen Strich durch die Rechnung machte (die Quiche konnte leider nur mit Verzögerung serviert werden), klappte alles wie geplant: Nach der Quiche wurden Kartoffelsuppe und Apfeltiramisu aufgetragen. Zur Abrundung gab es -passend zur Jahreszeit- ein kleines Quiz rund um St. Martin und Martin Luther und es wurde aus den Tischreden von Martin Luther vorgelesen. Wir hoffen, dass allen dieser Abend in guter Erinnerung bleibt. Ein herzliches Dankeschön an die Helferinnen, die dieses „perfekte Konfifinner“ erst möglich machten: Jugendwartin Sandra Hansen, Praktikantin Victoria Wellhausen, Jenny Simon aus dem Kirchengemeinderat und Teamerin Telse Beeck. Ulrike Joos

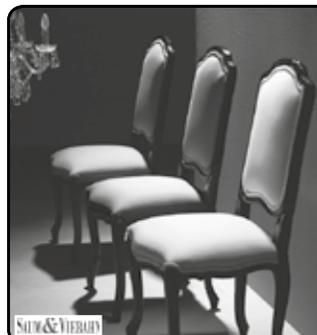
**Donnerstags in geraden Wochen 16-17.30 Uhr im Gebäude der Freiwilligen Feuerwehr Munkwolstrup - Kostenbeitrag: 1€ - Nächster Termin: 13. Dezember**



**Petersen**  
BESTATTUNGEN

Erd- und Feuerbestattungen  
in allen Kirchengemeinden

Oeversee · Treeneblick 2b  
Tel. 04630-9 38 99 36  
Mobil 0173 2406000



**Wir möbeln sie auf!**

Polsterei-Meisterbetrieb  
Bezugsstoffe-Möbelleder

**mende**  
raumausstattung

seit über 100 Jahren  
24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57  
Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

Fußböden  
Gardinen  
Polsterei  
Sonnenschutz  
Plissée  
Jalousien  
Markisen  
Insektenschutz  
Rollläden  
Seit 1897

www.mende-raumausstattung.de

## Frauen-Projekt-Chor

Jeden Mittwoch Abend probt der neu gegründete Frauen-Projekt-Chor unter der Leitung von Hakima Seidel in der Dietrich Bonhoeffer Kirche in Jarplund. Rund 20 Frauen haben sich zusammengefunden und mehrere Lieder eingeübt. Der Spaß am gemeinsamen Gesang ist dabei deutlich zu hören. Haben Sie auch Lust mitzumachen? Der Chor würde sich sehr über weiteren Zuwachs freuen, wenn die Proben im neuen Jahr wieder aufgenommen werden. Der genaue Termin steht zwar noch nicht fest, aber er kann Anfang Januar im Kirchenbüro erfragt werden. Ein Hinweis im Flensburger Tageblatt wird auch erfolgen.

## Nachruf

„Seid fröhlich in Hoffnung, geduldig in Trübsal, haltet an am Gebet.“ Römer 12

In Ehrerbietung und Dankbarkeit gedenkt die Kirchengemeinde ihres früheren Kirchenältesten

## Nicolaus Lorenzen, Juhlschau

Am 22. Oktober ist er körperlich rüstig und geistig wach im gesegneten Alter von 92 Jahren gestorben. Sein Leben war getragen und geprägt von einem festen Glauben an die Güte und Treue Gottes. Von ihm gesegnet ist er anderen zum Segen geworden.

Viele Jahre hat er im Kirchenvorstand Verantwortung mitgetragen, besonnen, verlässlich und treu. Seine freundliche und herzliche Art war eine Bereicherung.

Wir danken Gott für sein Leben, befehlen den Verstorbenen seiner Barmherzigkeit und die Angehörigen seinem Frieden.  
Der Kirchengemeinderat



## Ev.-luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl



Kirchenbüro, Hauptstraße 52, Eggebek: Sprechstunden Dienstag 14.30-16.30 Uhr und Mittwoch und Donnerstag 10.00 Uhr-12.00 Uhr Petra Blaas und Ines Matho  
Tel. 0 46 09-312 · Fax 0 4609-14 67 · e-Mail: kirchenbuero@eggebek-joerl.kksfl.de  
Pastoren: Pastorin S. Schildt, Eggebek, Tel. 0 4609-1545, K. Fritsche, Kleinjörll, Tel. 04607-341  
Friedhof Eggebek: Gerson Peiter, Tel. + Fax: 04609-218 + Mobil: 0151 10403502 · Friedhof Kleinjörll: Reiner Albertsen, Mobil: 0175 9263703

## Liebe Gemeindeglieder!

Wir laden recht herzlich ein in unsere Gottesdienste:

02.12. 09.00 Uhr Eggebek  
Eichenbachschule Weihnachtsmarkt:  
Gottesdienst am 1. Advent Pastorin Schildt  
09.12. 10.00 Uhr Kleinjörll  
Gottesdienst Pastor Fritsche  
09.12. 11.00 Uhr Kleinjörll  
Taufgottesdienst Pastor Fritsche  
14.12. 19.00 Uhr Kleinjörll  
JuGo on tour Olaf Peters & Team  
16.12. 10.00 Uhr Eggebek  
Musik-Gottesdienst mit dem Gemischten Chor  
Oeversee Pastorin Schildt  
24.12. 15.00 Uhr Eggebek  
Familiengottesdienst mit Krippenspiel  
Pastorin Schildt  
24.12. 16.30 Uhr Eggebek  
Christvesper Pastor i.R. Willert  
24.12. 22.00 Uhr Eggebek  
Christmette Pastorin Schildt  
24.12. 15.00 Uhr Kleinjörll  
Familiengottesdienst Pastor Fritsche  
24.12. 23.00 Uhr Kleinjörll  
Christmette Pastor Fritsche  
24.12. 16.30 Uhr Esperstoft

Familiengottesdienst Pastor Fritsche  
25.12. 19.30 Uhr Eggebek  
Rockmesse und Krippenspiel der Erwachsenen mit  
der Bank Nyhard Pastorin Schildt  
26.12. 10.00 Uhr Kleinjörll  
Gottesdienst am zweiten Weihnachtstag  
Pastor i.R. Kunkel  
31.12. 15.00 Uhr Eggebek  
Gottesdienst zum Jahreschluss Pastorin Schildt  
Kurzfristige Änderungen entnehmen Sie bitte der  
Tageszeitung.

## Die nächsten Tauftermine

13. Januar – 11 Uhr in Eggebek  
3. Februar – 11 Uhr in Kleinjörll  
10. März – 11 Uhr in Eggebek

## Amtshandlungen

**Taufen**  
Til Jonne Kaltenbach  
Linus Otto  
**Trauerfeiern**  
Dora Schoof  
Hildegard Brodersen  
Catharina Hand  
Irmgard Jaspersen  
Silvia Stellmacher

## Kinder und Jugend

**Kinderkreis** für Mütter mit Kindern ab dem Krabbelalter und im Kindergartenalter trifft sich immer Montagvormittag von 10.00 bis 11.30 Uhr im Gemeindehaus Kleinjörll mit Sonja und Helga.

**Kindergottesdienst** für die Kleinsten findet statt am 17. Dezember um 10.15 Uhr im Gemeindehaus in Kleinjörll mit Pastor Fritsche.  
Mitteilungen

## „Unterwegs im Namen des Herrn“

Stammtisch am 1. Freitag im Monat um 19.00 Uhr im Gasthof Thomsen, Eggebek, Westerreihe 19.  
Wer Fragen oder Ideen für eine Tour hat, kann mich gerne anrufen. Susanne Schildt, 04609-1545.

## Innehalten – Zur Ruhe kommen – Den Weg fortsetzen

Meditation im Altarraum der Kirche in Eggebek am 6. Dezember von 18.30 bis ca. 20 Uhr.  
Leitung: Hannelore Nicolaisen-Wohlert, Diakonin.  
Das Angebot ist kostenlos.

## Lasst uns miteinander singen

Jeden Montag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52, hinterer Eingang, Treppe hoch und links. Gemeinsam singen macht Spaß! Mit Gitarren begleitet moderne christliche Lieder kennenlernen. Informationen bei Susanne Schildt, 04609-1545 oder einfach mal vorbeikommen.

## Senioren

### Club der älteren Generation

Nur noch eine kurze Zeit, dann steht das Weihnachtsfest vor der Tür und das Jahresende ist zum Greifen nahe. Allen Mitgliedern einen herzlichen Dank für das Interesse und die gute Beteiligung, die Sie uns, dem neuen Vorstand, im letzten Jahr entgegengebracht haben!

Jeder kann bei uns mitmachen und ist herzlich willkommen. Sie können sich bei unserem ersten Treffen im Januar für das Jahr 2019 anmelden, dann wird auch der Jahresbeitrag kassiert. Für Informationen über unseren Club stehen Ihnen das Kirchenbüro und Hannelore Feddersen zur Verfügung.

Unser letztes Treffen in diesem Jahr ist die große Weihnachtsfeier. Hierzu laden die Kirchengemeinde Eggebek-Jörl, der Club der älteren Generation und das Amt Eggebek alle Seniorinnen und Senioren (nicht nur Clubmitglieder) herzlich ein.

Am 12. Dezember um 15 Uhr treffen wir uns im Gasthof Thomsen in Eggebek zur Kaffeetafel und lassen uns mit einem weihnachtlichen Programm auf das kommende Weihnachtsfest einstimmen.

Wer teilnehmen möchte, melde sich bitte bis Donnerstag, 6. Dezember um 12 Uhr im Kirchenbüro Tel. 04609-312 oder bei Hannelore Feddersen, Tel. 04607-896 an.

*Eine frohe Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen im Namen des Vorstandes*

Hannelore Feddersen

**Briefmarken sammeln für Bethel**  
Arbeit für behinderte Menschen

Briefmarkenstelle Bethel  
Quellenhofweg 25 · 33617 Bielefeld  
www.briefmarken-fuer-bethel.de

125 Jahre  
Evangelische Kirche

## Grabmal + Naturstein Zweitschriften + Einfassungen

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen



**sven höch**

**GRABMAL ADELBY**

Richard-Wagner-Str. 60 · 24943 Flensburg  
Tel. 04 61/6 16 14 · Fax 6 30 19

## KATH. KIRCHE ST. MARTIN TARP



### Dem Alltagsstress entfliehen

Mit der Adventszeit beginnt auch wieder die Zeit des emsigen Treibens und der unruhigen Tage, obwohl gerade in dieser Zeit die Ruhe und Besinnlichkeit im Vordergrund stehen sollte. Daher laden wir an jedem Samstag in der Adventszeit 15 Minuten vor der heiligen Messe zu einem musikalischen Impuls ein.

Am 1. Dezember wird durch Stefan Kolditz, an der Orgel begleitet von Barbara Krüger, am 8. durch Gabriele Schlink, begleitet von Sascha Görtz, und am 15. durch den Singkreis Sieverstedt jeweils ab 16:15 Uhr eine musikalische Einstimmung in die Adventszeit angeboten. Am Vorabend des 4. Advent (22.12.) singen Gabriele Schlink und Stefan Kolditz dann gemeinsam. Wir würden uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

### Besuch vom Nikolaus

Warum feiern wir Nikolaus am 6. Dezember? Und wie sieht eigentlich der Nikolaus wirklich aus? Am Donnerstag, dem 06.12.2018, laden wir alle Kinder und ihre Eltern um 15:00 Uhr zu einem bunten Nachmittag in unsere katholische Kirche St. Martin am Wiekier Acker in Tarp ein. Gemeinsam wollen wir den Nikolaus begrüßen, seine Geschichte hören und Lieder singen. Wer mag, darf auch gerne ein Gedicht aufsagen. Bestimmt bringt der Nikolaus auch für die Kinder eine kleine Überraschung mit.

### Ökumenischer Gottesdienst auf dem Weihnachtsmarkt

Am 2. Advent feiern in diesem Jahr die evangelische Pastorin Kristina Löwenstrom und unser Gottesdienstbeauftragter Günter Schlink um 10:00 Uhr in der Treenehalle 2 einen ökumenischen Gottesdienst. Dies ist nun schon das fünfte Jahr, in dem der Gottesdienst im Rahmen des Tarper Weihnachtsmarkts ökumenisch, das heißt von evangelischer und katholischer Kirche gemeinsam, gehalten wird. Hier wächst eine gute Tradition heran, wofür wir der IG Tarp als Veranstalterin und Judith Detlefsen als Initiatorin an dieser Stelle herzlich danken.

### Krippenspiel

Auch in diesem Jahr wollen wir am Heiligen Abend in unserer Kirche wieder das Krippenspiel aufführen. Erstmals wird dies Bestandteil der Heiligen Messe zum Heiligen Abend am 24.12.2018 um 15:00 Uhr sein. Wir freuen uns, dazu viele Familien und Kinder begrüßen zu dürfen.

Kinder, die gerne beim Krippenspiel unter der Leitung von Rosa Kolditz mitmachen möchten, sind zu den Proben herzlich willkommen:

- \* Sonnabend, 01.12.2018, 15:00 Uhr
- \* Donnerstag, 13.12.2018, 15:00 Uhr
- \* Donnerstag, 20.12.2018, 15:00 Uhr
- \* Sonnabend, 22.12.2018, 15:00 Uhr (Generalprobe)

Die Proben finden jeweils in der katholischen Kirche St. Martin am Wiekier Acker in Tarp statt. Wir freuen uns auf viele Darstellerinnen und Darsteller für ein gelungenes Krippenspiel.

### Gottesdienste im Dezember

- 1. Dezember 16:30 Uhr Hl. Messe
- 8. Dezember 16:30 Uhr Hl. Messe
- 9. Dezember 10:00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Treenehalle 2
- 15. Dezember 16:30 Uhr Hl. Messe mit dem Singkreis Sieverstedt
- 22. Dezember 16:30 Uhr Hl. Messe
- 24. Dezember 15:00 Uhr Hl. Messe zum Hl. Abend mit Krippenspiel
- 26. Dezember 10:30 Uhr Hl. Messe zum 2. Weihnachtsfeiertag
- 29. Dezember 16:30 Uhr Hl. Messe

### Sternsinger-Aktion 2019

Die Aktion Dreikönigssingen ist das weltweit größte Hilfsprojekt von Kindern für Kinder. Jedes Jahr bringen in vielen Ländern Mädchen und Jungen, verkleidet als die heiligen drei Könige Caspar, Melchior und Balthasar, den Segen Christi für das neue Jahr in die Haushalte: „20\*C+M+B\*19“ bedeutet „Christus mansionem benedicat“ (deutsch: „Christus segne dieses Haus“). Dabei werden Geldspenden für benachteiligte Kinder gesammelt. Im kommenden Jahr unterstützt die Aktion unter dem Motto: „Wir gehören zusammen – in Peru und weltweit“ insbesondere Kinder in Peru (und weltweit), die mit einer Behinderung aufwachsen.

Wenn auch Sie den Besuch der Sternsinger am 5. Januar 2019 zwischen 13:00 Uhr und 16:00 Uhr wünschen, können Sie sich in die ausliegende Liste im Vorraum unserer Kirche eintragen oder sich telefonisch unter 0176-62254810 bei unserer Küsterin Angela Diehl anmelden. Anmeldeschluss ist der 02.01.2019.

### Aktive Sternsinger gesucht

Kinder und Jugendliche – gleich welcher Konfession –, die sich gerne aktiv am 5. Januar 2019 an der Sternsinger-Aktion unter der Leitung von Rosa Kolditz beteiligen möchten, können sich gerne ebenfalls unter der Telefonnummer 0176-62254810 melden oder einfach zu den Probeterminen am 20.12.2018 um 16:00 Uhr und am 03.01.2019 um 14:30 Uhr in die katholische Kirche St. Martin am Wiekier Acker in Tarp kommen.

## Dänische Kirchengemeinden zu Jarplund, Wanderup und Tarp

- 1. Advent Sonntag 2. Dez. 9.30 P. Morten Mortensen Dän. Kirche, Jarplund, Jarplunder Weg 14
- Sonnabend 8. Dez. 14.00 Adventsfeier Dän. Kirche, P. Morten Mortensen Jarplund, Jarplunder Weg 14
- 2. Advent Sonntag 9. Dez. 10.00 Ökumenischer Gottesdienst dtsh./dän.; ev./kath. Schulzentrum Tarp
- 3. Advent Sonntag 16. Dez. 14.00 P. Thomas Hougesen Dän. Kirche, Tarp Harkielweg 2
- 4. Advent Sonntag 23. Dez. 15.00 P. Morten Mortensen „7 Lesungen“ Dän. Kirche, Tarp Harkielweg 2
- Heilig Abend Montag 24. Dez. 15.30 P. Morten Mortensen Dän Kirche, Tarp Harkielweg 2
- 16.45 P. Morten Mortensen Dän. Kirche, Jarplund, Jarplunder Weg 14
- 1. Weihnachtstag Dienstag 25. Dez. 9.30 P. Morten Mortensen Ev. Kirche Wanderup Tarper Str. 6
- Neujahrstag Dienstag 1. Jan. 16.00 P. Morten Mortensen Dän Kirche, Harkielweg 2 Jarplund, Jarplunder Weg 14

**Wir wünschen Ihnen eine stimmungsvolle Zeit und ein gesundes neues Jahr!**

**Ihr Getränke Heimdienst**  
Tel. 04638-332  
[www.treenetaler.de](http://www.treenetaler.de)

*Selbstbestimmung im Leben und am Lebensende.*

**Bestattungsvorsorge ... denn Trauer braucht Entlastung.**

Hauptstraße 26 b • Eggebek  
Tel. 04609/363  
Ferdinand-Porsche-Ring 15 • Tarp  
Tel. 04638/213 53 63  
[www.bestattungen-timm.de](http://www.bestattungen-timm.de)

**Bestattungen Timm**

Fair Play for Fair Life

**Brot für die Welt**  
[www.brot-fuer-die-welt.de](http://www.brot-fuer-die-welt.de)

Gottes Spielregeln für eine gerechte Welt



# Diakoniestation im Amt Oeversee eGmbH

## Wochenenddienst der Gemeindeschwestern im Dezember

01./02.12.	Sr. Anke Gall und Sr. Claudia Seeland
08./09.12.	Sr. Anna Julia Rex und Sr. Anke Gall
15./16.12.	Sr. Franziska Flechsig und Sr. Anna Julia Rex
22./23.12.	Sr. Claudia Seeland und Sr. Anna Julia Rex

Wir informieren an dieser Stelle nochmals, dass der Kaffeenachmittag - bedingt durch den Umzug - bis auf weiteres ausfällt!

Die Schwestern sind zu erreichen über die Diakoniestation im Amt Oeversee.  
Tel.: 04638-21 02 25. In Notfällen über die Handy-Nr. 0172-45 45 285.

Tarp, Zum Wasserstern 1

## Ärztlicher Notdienst

### Liebe Patienten,

die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der KVSH ist zu folgenden Zeiten unter der kostenlosen Rufnummer **116117** erreichbar:

**Montag, Dienstag und Donnerstag 18.00-8.00 Uhr**

**Mittwoch und Freitag 13.00-8.00 Uhr**

**Samstag, Sonntag und Feiertag ganztags**

**Anlaufpraxis/ Kinderanlaufpraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Schleswig-Holstein**

HELIOS-Klinikum Schleswig

St.-Jürgener Straße 1-3, 24837 Schleswig

**Öffnungszeiten:** Allgemeinärztliche Anlaufpraxis

Mo., Di., Do. 19:00-21:00 Uhr, Mi. Fr. 17:00-21:00 Uhr

Sa., So. Feiertag 9:00-13:00 Uhr und 17:00-20:00 Uhr

Kinderärztliche Anlaufpraxis

Sa., So., Feiertag 14:00 - 17:00 Uhr

**Anlaufpraxis Flensburg:**

**Montag, Dienstag und Donnerstag 19.00-22.30 Uhr**

**mittwochs und freitags 15.00-22.30 Uhr**

**samstags, sonntags und feiertags 9.00-22.30 Uhr**

**Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg:**

**freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und**

**feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr**

**Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst:**

**mittwochs + freitags (außer an Feiertagen) 16.00-**

**18.00 Uhr, samstags, sonntags + feiertags 10.00-**

**12.00 Uhr.**

Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der kostenlosen Rufnummer 116117.

Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notrufnummer 112.

### Zahnärztliche Notruf-Nr. 04621-9448722

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr - Aktuelle Notdienstansage über Anrufbeantworter 04333-99 27 07. Info auch im Internet unter [www.zahnarztverein SL-FL.de](http://www.zahnarztverein SL-FL.de)

Offene Sprechstunde der

### Eingliederungshilfe

des Kreises Schleswig-Flensburg, Flensburger Straße 7, Schleswig, Raum 213, dienstags 14 bis 16 Uhr

### Hilfe für Suchtkranke

Der Freundeskreis für Suchtkranke und Angehörige trifft sich jeden Donnerstag ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Kontakt unter Tel.: 04636/2520023 oder 04609/253.

### Suchtzentrum Schleswig

In Schleswig sowie in der Außenstelle Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Essstörungen, Medien und anderen Verhaltenssuchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

**Offene Sprechstunden in Schleswig: dienstags 17.30 - 18.30 Uhr und freitags 9.00 - 10.00 Uhr, Sudicanistraße 45. Offene Sprechstunden in Satrup: mittwochs 16.00 - 17.00 Uhr im Kulturzentrum Alte Schule, Flensburger Straße 4, Raum 202. Nähere Informationen unter 0 46 21-48 61 0 oder [www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de).**

### Frauenselbsthilfe nach Krebs

jeden 2. Mi. im Monat Familienbildungsstätte Tarp  
Tel. 0461/180531

### Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen

Notlagen: Montags bis Freitags 19.00-7.00 Uhr

Wochenenden + Feiertage rund um die Uhr

### Fragen in

### Rentenangelegenheiten:

Rentenberatung Flensburg, Karlstraße 4, 24937 Flensburg, Tel.: 0461-14483-0

Rentenberatung Schleswig, Königstraße 35, 24837 Schleswig, Tel.: 04621-9673-0

### Fachstelle Medienabhängigkeit und Mediennutzung

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem

- persönliche Beratung von Jugendlichen und jungen Erwachsenen, Angehörigen und Freunden
  - Vermittlung von Hilfsangeboten
  - Beratung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens
  - Präventionsveranstaltungen
  - Beratung im Chat unter [www.suchtonline.de](http://www.suchtonline.de) (montags 17-19 Uhr und donnerstags 10-12 Uhr)
- Kontakt und weitere Informationen unter Tel. 046 21 - 48 61 0 und [www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de) (Projekte)

Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia, Mail: [Angela.Dronia@fklnf.de](mailto:Angela.Dronia@fklnf.de)

### Anonyme Alkoholiker

und AI-Anon-Familiengruppe (Angehörige und Freunde von Alkoholikern)

Wir treffen uns jeden Freitag um 20.00 Uhr in der Altagestagesstätte in Eggebek, Hauptstr. 60

### HEBAMMEN

Nicole Matthiesen, Havetoft	04603/16 67
Cathrin Klerck, Oeversee	04630/969 385
Katja Petersen, Sieverstedt	04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe	04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek	04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup	0175 3648787
Angelika Artz, Tarp	0170 2136497

## Apotheken- Notdienst

**Apotheken Notdienstfinder**  
Auskunft aller Apotheken in Ihrer Nähe: ob per Anruf, SMS, Website oder App

0800 0022833  
(kostenlos vom Festnetz)

22833  
(Mo., Mi., aus Mobilfunk)

SMS an 22833  
(App oder "PLZ" per SMS (99ct/Min, plus SMS))

22833.mobil  
(PC-Website oder Mobile Web)

[www.zponet.de](http://www.zponet.de)

## Sozialpsychiatrischer Dienst

Kreis Schleswig-Flensburg Fachdienst Gesundheit

Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig

Tel. 04621/810-57 - Beratung, Hilfen und Informationen

kostenlos freiwillig vertraulich

**Ansprechpartnerinnen:** Barbara Finger, Fachärztin für

Psychiatrie u. Psychotherapie

**für Menschen mit Behinderungen**

Frau Käufer 04621/810-36

**für Menschen mit psychischen Erkrankungen**

Frau Hansen 04621/810-62

Sprechstunde im Sozialzentrum Eggebek jeden 3. Montag

im Monat von 10.00-11.00 Uhr

**für Menschen mit Suchterkrankungen**

Frau Bachert 04621/810-35

Sprechstunde in Flensburg, Apenrader Str. 66c

nach Vereinbarung

**Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit**

### Impressum: Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“:

Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauser Straße 3-5, © 0 46 38- 8 80 - E-mail: [info@amt-oeversee.de](mailto:info@amt-oeversee.de)

Redaktion: Horst Rudolph (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp - [amt@treenespiegel.de](mailto:amt@treenespiegel.de)

Für Oeversee: Klaus Brettschneider, An der Beek 68, 24988 Oeversee, © 04630-1024 - [oeversee@treenespiegel.de](mailto:oeversee@treenespiegel.de)

Für Sieverstedt: Heinz Fröhlich, Flensburger Str. 16, 24885 Sieverstedt, © 04638-658 - [sieverstedt@treenespiegel.de](mailto:sieverstedt@treenespiegel.de)

Für Tarp: Peter Mai, Georg-Elser-Str. 15, 24963 Tarp, © 0 4638-7483 - [tarp@treenespiegel.de](mailto:tarp@treenespiegel.de)

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauser Str. 3-5, © 0 4638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp, © 04638-70 12 - [kirche@treenespiegel.de](mailto:kirche@treenespiegel.de)

**Satz u. Gestaltung:** Eckhard Lange GrafikDesign, 24882 Schaalby, e-mail: [info@lange-grafikdesign.de](mailto:info@lange-grafikdesign.de)

**Verlag, Anzeigen-Beratung, Anzeigenverwaltung,** Indra Heuer, Förde-Druck GmbH - Verlag, Büro Neumünster, Rungestraße 4, 24537 Neumünster, Tel. 0 43 21 / 906 - 612, e-mail: [verlag@foerde-druck.de](mailto:verlag@foerde-druck.de), [www.foerde-druck.de](http://www.foerde-druck.de)

Druck: Förde-Druck GmbH, Vogelsang 4, 24340 Eckernförde © 0 43 51- 47 07-0, Fax 47 07-47

Gedruckt auf 100% Recycling-Papier. Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, behält sich aber das Recht des Kürzens vor.

Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.



UNSER HAUS IST UNSER  
LEBENSWERK.

ICH SORGE DAFÜR,  
DASS  
ES IN **GUTE**  
HÄNDE KOMMT!

Setzen Sie auf Fachwissen und Erfahrung.

Ihr Makler im Kreis Schleswig-Flensburg.



**Stefan Begier**  
Telefon 04621 970-150  
E-Mail stefan.begier@vrbanknord.de  
Adresse Stadtweg 27a, 24837 Schleswig

vrbanknord.de



Jetzt buchen:

Lehrerzimmer

in der Alten Schule Wanderup

... auch für Ihre Feier bis 30 Pers.



Alte Schule Wanderup  
PARTYSERVICE, MITTAGSTISCH & MEHR

Ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
wünscht das Team  
Alte Schule Wanderup!

### Mittagstisch im Dezember

in der Alten Schule von 11:30 bis 14 Uhr  
zum Abholen oder zum Essen vor Ort ...

Wir liefern  
den Mittagstisch  
auch in Ihre Firma!

Mo. 03.12.	Jägerschnitzel mit Nudeln oder Kartoffeln	1,3,11	6,- €
Di. 04.12.	Erbsensuppe/Hack im Blätterteig	3,7,10,11	5,-/6,- €
Mi. 05.12.	Entenkeule mit Rotkohl und Salzkartoffeln	10,11	7,- €
Do. 06.12.	Bauernfrühstück mit Schinken und Gurke	3,7,11	6,- €
Fr. 07.12.	Fischfilet mit Senfsoße und Salzkartoffeln	1,3,4,7,12	6,50 €
Mo. 10.12.	Frikadelle mit gestovten Bohnen und Bratkartoffeln	1,3,7,11	6,- €
Di. 11.12.	Käselauchsuppe/Leberkäse, Püree und Spiegelei	3,7,11,12	5,-/6,- €
Mi. 12.12.	Kohlroulade mit Salzkartoffeln	7,11,12	6,- €
Do. 13.12.	Gänsekeule mit Rotkohl, Knödel, Kartoffeln	7,10,11	8,50 €
Fr. 14.12.	Lachssteak a. Gemüse m. Rosmarinkartoffeln u. Remoulade	4,11	7,- €
Mo. 17.12.	Zigeunerschnitzel mit Kartoffeln oder Reis	1,3,11	6,- €
Di. 18.12.	Kartoffelsuppe/Rippchen, gest. Weißkohl u. Salzkartoffeln	7,11	5,-/6,- €
Mi. 19.12.	Tafelspitz, Wurzelgemüse oder Bohnen u. Salzkartoffeln	7	7,- €
Do. 20.12.	Rinderleber, geschmorte Zwiebeln und Püree	1,7	6,- €
Fr. 21.12.	Fischfilet mit Petersiliensoße u. Salzkartoffeln	1,3,4,7,10,11	6,50 €
Jeden Tag: Grünkohl mit Bratkartoffeln und Kochwurst			6,- €

Wir sind am 07.01.2019 wieder für Sie da!

Der Männerkochkurs geht wieder los.  
Wir starten im Januar. Jetzt anmelden!

Allergene Stoffe: 1) Glutenhaltiges Getreide 2) Krebstiere 3) Eier 4) Fisch 5) Erdnuss 6) Soja 7) Milch 8) Schalenfrüchte 9) Sesam 10) Schwefel  
11) Sellerie 12) Senf 13) Lupinen 14) Weichtiere. Diese Stoffe können auszugswise in den Speisen vorkommen u. sind deshalb kennzeichnungspflichtig.

### Unsere Weihnachtskarte

gültig am 24.12.18/ 25.12.18/ 26.12.18

- Bitte um Vorbestellung!

12:00 bis 17:30 Uhr

Belegte Brote, Weihnachtsplatte  
Lachs, Grönlandkrabben, Hering, Forelle,  
Kochschinken, Pastete, Roastbeef,  
Schweinebraten Käse.  
Nach Art des Hauses garniert.

5 Stk à Pers. 17,50 €

### Warme Speisen

1 Gänsekeule mit Rotkohl, Rosenkohl,  
Kartoffeln und Soße à Pers. 14,50 €

2 Rouladen mit Rotkohl, Rosenkohl,  
Kartoffeln und Soße à Pers. 13,50 €

Hirschbraten mit Rotkohl, Rosenkohl,  
Kartoffeln und Soße à Pers. 15,50 €

Schweinebraten mit Rotkohl, Rosenkohl,  
Kartoffeln und Soße à Pers. 12,50 €

Partyservice: Urlaub vom 27.12.18-07.01.19

Änderungen u. Irrtümer vorbehalten

Alte Schule Wanderup · Familie Michelsen · Flensburger Str. 19 · 24997 Wanderup · Tel (04606) 96312  
Mobil (0172) 4559905 · www.alteschulewanderup.de